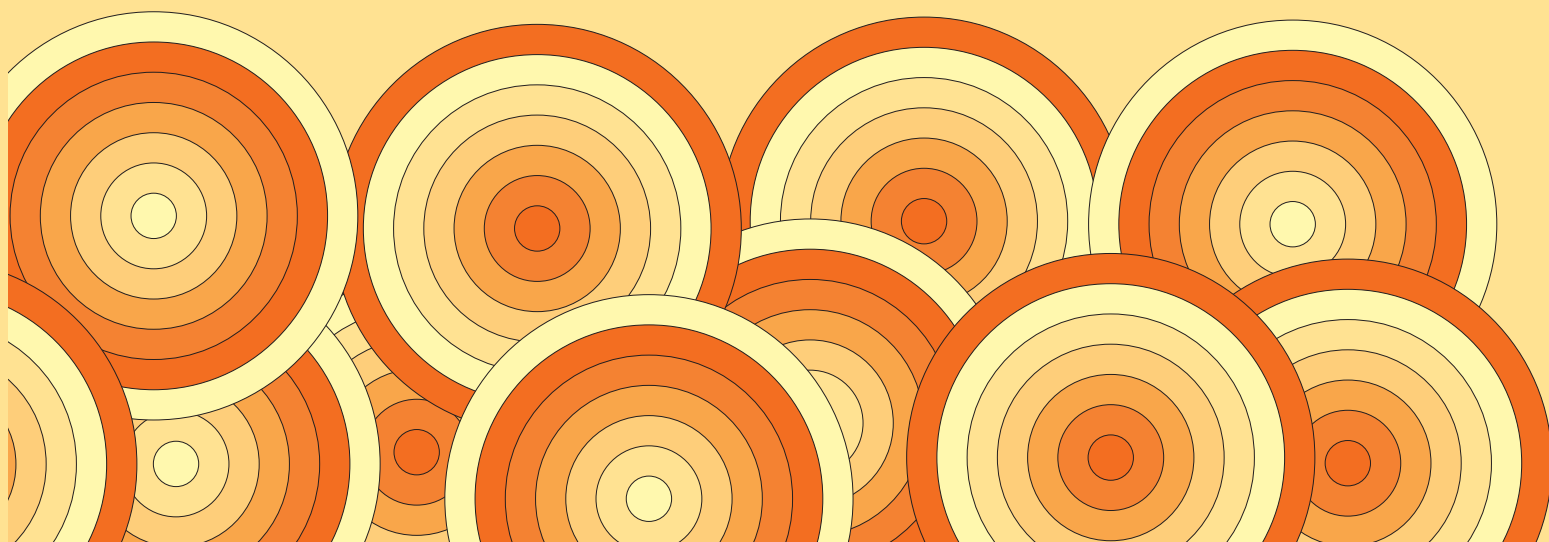


ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2011  
ΤΟΜΟΣ 56 ~ No 1

# ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



Ιανουάριος / January 2011

JANUARY 2011  
VOLUME 56 ~ No 1

## Monthly Statistical Bulletin



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ  
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY

# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

2011

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ—JANUARY

Τόμος 56, Τεύχος Ι—Volume 56, No I

ΠΕΙΡΑΙΑΣ—PIRAEUS



Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεστε:  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ (ΕΛ.ΣΤΑΤ.), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και Εκδόσεων,  
οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών, 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ,  
τηλ. 213 1352340, 213 1352022, fax: 213 1352312,  
e-mail: [library@statistics.gr](mailto:library@statistics.gr) ή [info@statistics.gr](mailto:info@statistics.gr) ή [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)

Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to:  
HELLENIC STATISTICAL AUTHORITY (EL.STAT.), Statistical Information and Publications Division,  
46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIRAEUS,  
tel.: +30 213 1352022, 213 1352346, fax: +30 213 1352312,  
e-mail: [library@statistics.gr](mailto:library@statistics.gr) or [info@statistics.gr](mailto:info@statistics.gr) or [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)



# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις .....	8	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ		I. CLIMATE – RADIOACTIVITY
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα .....	10	2a. Radioactivity in air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα .....	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β) .....	11	2c. Radioactivity in water (gross beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός .....	12	3. De facto and usual resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού .....	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by mother's age and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία .....	15	7. Deaths, by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons aged 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population aged 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο .....	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seafarers enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006	19	13. Greek and foreign seafarers employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2004 and 2006
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων	20	14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals
15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department
16. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by category of diseases and place of permanent residence
17. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Patients discharged, by category of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων .....	24	18. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιέργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα .....	26	21. Areas under crops, by geographical region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών, κατά κατηγορίες .....	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιέργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους .....	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων .....	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων .....	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων .....	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων .....	31	28. Pieces of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη .....	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	34	34. Operation permits or exemption certificates issued for new or extended factories and workshops
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου .....	35	35. Consumption of natural gas

	Σελίδα Page
<b>VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ</b>	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38
<b>VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ</b>	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40
39. Δείκτες ενδοκοινοτικών αφίξεων και εξαγωγών με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42
40a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών . . . . .	43
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων . . .	44
44. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	45
45. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	46
<b>IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ</b>	
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)	47
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ ΑΕ»	48
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»	49
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιφέρειας Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	50
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	51
51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»	52
52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	53
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	54
54. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα . . . . .	55
55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	55
56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες . . . . .	56
57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία . . . . .	56
58. Κατάπλοι και απόπλοι εμπορικών και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	57
59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	57
60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	58
61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	58
62. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα . . . . .	59
63. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο	60
64. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό . . .	60
<b>X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b>	
65. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	61
66. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	62
67. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)	63
68. Επίσκεπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	64

<b>VII. CONSTRUCTION</b>	
36. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
37. Private building activity: New dwellings and dwellings improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
<b>VIII. TRADE</b>	
38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	
39. Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade	
40. Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination	
40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
43. Exports and dispatches of principal goods	
44. Turnover Index in Retail Trade	
45. Volume Index in Retail Trade	
<b>IX. TRANSPORTATION</b>	
46. Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)	
47. Employed personnel, transportation data and economic results of "ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ SA"	
48. Employed personnel, transportation data and economic results of "ΤΡΑΜ SA"	
49. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"	
50. Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"	
51. Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"	
52. Motor vehicles licensed, by category and use	
53. Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece	
54. Road traffic accidents and casualties	
55. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
56. Arrivals of ships in greek ports	
57. Arrivals of merchant ships, by flag	
58. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
59. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
60. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
61. Marine casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
62. Domestic air traffic, by airport	
63. International air traffic, by airport and continent	
64. Olympic Airlines international traffic	
<b>X. TOURISM</b>	
65. Foreigners arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers	
66. Foreigners arriving in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers	
67. Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excl. campsites)	
68. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	

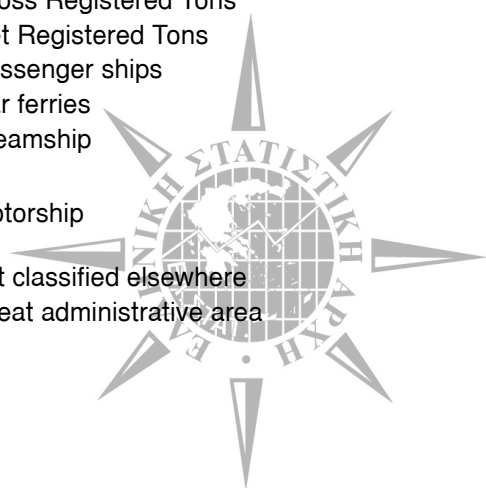
	Σελίδα Page		Σελίδα Page
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>	
69. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης . . . . .	65	69. State revenue, by main sources	
70. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	66	70. Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investments budget	
71. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	67	71. Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget	
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>	
72. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός) . . . . .	69	72. Consumer Price Index (national)	
73. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή . . . . .	70	73. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
74. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	71	74. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation	
75. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	71	75. Monthly change of HICP (Overall Index)	
76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	72	76. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
76a. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	74	76a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
76β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	75	76b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
76β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	76	76b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries	
76β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	77	76b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries	
77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία . . . . .	78	77. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
77a. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης . . . . .	80	77a. Import Price Index for eurozone market	
77β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης . . . . .	81	77b. Import Price Index for non-eurozone market	
78. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής . . . . .	82	78. Annual changes of the Industrial Production Index	
79. Δείκτες τιμών εκρών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	83	79. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
80. Δείκτες τιμών εκρών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	84	80. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
81. Δείκτες τιμών εισρών στη γεωργία – κτηνοτροφία . . . . .	85	81. Input price indices in agricultural and livestock production	
82. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	85	82. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
83. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	86	83. Work categories price indices for new residential buildings construction	
84. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	87	84. Material costs index for new residential buildings	
85. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	88	85. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS</b>	
86. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών . . . . .	89	86. Share price indices on the Athens Exchange	
87. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων . . . . .	90	87. Average (fixing) rates of foreign exchange	
88. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειευτηρίου . . . . .	90	88. Movement of the Greek Postal Savings Bank (T.T. Hellenic Postbank)	
89. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ . . . . .	91	89. Monetary aggregates of the euro area	
90. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	91	90. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
91. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	92	91. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
92. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)	93	92. Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions	
93. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση) . . . . .	94	93. Summary balance of payments (net flows)	
93a. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών . . . . .	94	93a. Summary services balance	
93β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων . . . . .	95	93b. Summary income balance	
93γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων . . . . .	95	93c. Summary transfers balance	
<b>XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. NATIONAL ACCOUNTS</b>	
94. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές . . . . .	96	94. Gross domestic product at current prices	
95. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους	97	95. Gross domestic product at constant prices of the previous year	
96. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές . . . . .	98	96. Main macroeconomic aggregates at current prices	
97. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές . . . . .	99	97. Per capita figures at current prices	

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Ελληνικής Στατιστικής Αρχής. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα:
  - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
  - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
  - \* = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες – Επεξηγήσεις:
  - ΕΛ.ΣΤΑΤ. = Ελληνική Στατιστική Αρχή
  - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
  - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
  - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
  - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  - ΔΤΚΟΔ = Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  - ΚΟΧ = Κόροι Ολικής Χωρητικότητας
  - ΚΚΧ = Κόροι Καθαρής Χωρητικότητας
  - Ε/Γ = Επιβατηγά
  - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
  - Α/Π = Ατμόπλοια
  - Δ/Π = Δηζελόπλοια
  - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
  - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader could refer to the introductory remarks preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the Hellenic Statistical Authority. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols:
  - . = Provision of data impossible. Not applicable.
  - ... = No data available.
  - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
  - \* = Provisional data.
6. Abbreviations – Explanatory remarks:
  - EL.STAT. = Hellenic Statistical Authority
  - MSB = Monthly Statistical Bulletin
  - EU = European Union
  - SITC = Standard International Trade Classification
  - STAKOD = (National) Statistical Classification of Economic Activities
  - NACE = (European) Statistical Classification of Economic Activities
  - ISIC = International Standard Industrial Classification
  - GRT = Gross Registered Tons
  - NRT = Net Registered Tons
  - P/S = Passenger ships
  - C/F = Car ferries
  - S/S = Steamship
  - M/S = Motorship
  - n.e.c = not classified elsewhere
  - Region = Great administrative area





# Ι. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ—CLIMATE – RADIOACTIVITY

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία

### Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (mm) Precipitation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ—DECEMBER														
Αστεροσκοπείο Αθηνών														Athens Observatory
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2001
Νέα Φιλαδέλφεια														Nea Filadelfia
2000	11,7	15,4	17,0	9,1	6,6	71	4,5	5,6	4	11	8	BA—NE	...	2000
2001	7,4	10,0	17,6	4,7	2,6	76	5,8	101,7	18	2	19	BA—NE	76	2001
Αεροδρόμιο Ελληνικού														Elliniko Airport
2000	12,7	15,7	20,4	9,7	1,6	69	4,7	19,7	10	3	7	BA—NE	126	2000
2001	8,8	11,5	18,0	6,1	− 1,8	71	5,7	72,6	18	2	14	B—N	76	2001
Αγρίνιο														Agrinio
2000	10,2	16,2	21,4	4,6	− 3,0	82	3,9	134,9	11	10	9	N—S	...	2000
2001	7,3	11,6	17,2	3,3	− 4,2	76	4,9	103,0	17	6	8	B—N	90	2001
Αλεξανδρούπολη														Alexandroupoli
2000	8,3	12,5	17,4	3,9	− 8,4	74	3,8	82,3	12	6	3	BA—NE	119	2000
2001	2,3	5,3	14,0	− 1,1	− 10,2	76	6,0	78,4	17	2	16	BA—NE	57	2001
Αργοστόλι														Argostoli
2000	13,8	15,7	20,0	9,5	4,0	75	4,8	132,4	14	3	10	B—N	148	2000
2001	10,4	13,9	18,0	6,9	—	69	5,5	133,8	18	—	11	BA—NE	108	2001
Αρτα														Arta
2000	9,8	16,4	20,4	4,7	− 3,8	81	3,9	151,8	10	9	8	NA—SW	149	2000
2001	7,0	11,2	17,2	3,1	− 6,0	76	5,1	176,7	17	4	13	A—E	96	2001
Βόλος (Αγχιάλος)														Volos (Anghialos)
2000	9,1	13,8	22,0	5,1	− 2,0	79	4,4	73,5	10	6	9	Δ—W	109	2000
2001	2,9	5,5	15,6	0,6	− 10,4	86	6,0	98,9	16	2	17	Δ—W	67	2001
Ζάκυνθος														Zakynthos
2000	12,6	16,3	19,2	8,8	0,4	79	4,2	—	13	5	8	BA—NE	149	2000
2001	10,0	13,3	18,0	6,7	0,8	75	5,1	...	14	1	9	B—N	106	2001
Ηράκλειο														Iraklio
2000	14,3	17,3	22,2	11,5	4,2	69	5,0	101,6	12	1	9	B—N	117	2000
2001	12,1	14,9	21,6	9,2	2,6	70	5,7	227,7	22	—	14	N—S	91	2001
Θεσσαλονίκη (Μικρά)														Thessaloniki (Mikra)
2000	8,9	13,0	18,6	5,1	− 5,0	76	4,5	0,4	5	4	3	NA—SE	104	2000
2001	2,2	4,9	9,2	− 0,7	− 9,8	74	5,7	61,6	15	3	15	B—N	65	2001
Θήρα														Thira
2000	14,3	16,1	19,0	12,4	6,0	67	4,3	12,5	6	2	5	B—N	127	2000
2001	11,9	13,6	19,0	9,7	5,0	79	5,8	82,9	20	—	12	B—N	90	2001
Ιεράπετρα														Ierapetra
2000	15,3	15,5	20,0	11,8	9,0	73	4,3	66,9	13	18	3	B—N	143	2000
2001	13,6	− 6,9	20,0	10,5	5,6	75	4,2	149,0	19	12	2	NA—SW	153	2001
Ιωάννινα														Ioannina
2000	6,0	11,2	16,2	0,9	− 7,2	86	4,8	105,7	10	4	8	NA—SE	88	2000
2001	2,8	6,3	13,0	− 1,0	− 11,0	84	5,8	213,5	18	3	15	BA—NE	58	2001
Καβάλα (Αεροδρόμιο)														Kavala (Airport)
2000	8,0	12,4	17,6	3,9	− 3,8	79	4,0	18,8	3	3	1	A—E	80	2000
2001	3,3	6,3	12,8	0,1	− 8,8	70	5,7	43,8	10	5	16	A—E	72	2001
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)														Kalamata (Airport)
2000	11,8	17,1	20,2	7,1	− 0,2	79	3,9	141,7	14	7	7	BA—NW	146	2000
2001	9,1	13,6	18,2	5,3	− 2,0	75	5,2	139,5	21	1	9	BA—NW	105	2001
Κέρκυρα														Kerkyra
2000	12,8	16,7	20,8	8,7	2,4	77	4,0	135,1	11	5	5	N—S	136	2000
2001	9,1	12,2	17,2	5,7	− 2,0	74	5,5	109,5	20	1	12	NA—SE	93	2001
Κοζάνη														Kozani
2000	5,4	9,8	16,8	1,9	− 6,4	76	4,4	12,7	8	7	6	B—N	...	2000
2001	− 2,1	0,7	10,5	− 4,8	− 13,2	82	5,8	70,4	16	3	15	B—N	...	2001
Κόρινθος (Βέλο)														Korinthos (Velo)
2000	11,0	15,9	21,0	7,1	—	76	4,3	110,0	10	5	9	N—S	130	2000
2001	8,2	11,3	22,4	5,2	− 1,4	72	6,1	179,0	18	1	18	BA—NE	72	2001
Κύθηρα														Kythira
2000	13,5	15,1	18,2	12,0	5,4	75	4,3	259,9	9	3	8	A—E	172	2000
2001	10,5	12,1	17,0	8,6	2,2	74	4,9	140,3	21	1	7	A—E	...	2001
Λαμία														Lamia
2000	9,1	14,5	22,2	4,5	− 2,8	81	4,1	68,2	8	6	7	Δ—W	115	2000
2001	3,3	6,5	14,8	0,2	− 12,6	81	6,0	149,2	19	3	18	BA—NW	60	2001
Λάρισα														Larissa
2000	7,3	13,0	21,4	1,9	− 6,6	80	4,2	16,0	8	6	7	B—N	92	2000
2001	0,3	3,2	12,0	− 2,7	− 20,6	81	6,6	57,2	14	—	20	B—N	38	2001
Λήμνος (Αεροδρόμιο)														Limnos (Airport)
2000	10,1	13,5	17,8	6,2	− 2,0	77	4,3	18,7	7	4	4	BA—NE	115	2000
2001	5,7	8,1	16,2	3,3	− 3,4	79	6,3	113,8	17	—	18	BA—NE	62	2001
Μεθώνη														Methoni
2000	13,6	17,2	19,4	9,6	1,0	78	4,3	96,2	15	4	8	BA—NE	156	2000
2001	10,6	14,4	19,2	6,6	0,2	73	5,2	135,9	17	1	7	BA—NE	115	2001
Μήλος														Milos
2000	12,9	15,8	19,6	10,0	3,2	77	4,8	114,9	6	—	5	B—N	...	2000
2001	10,1	12,0	18,4	8,1	3,0	72	6,2	176,1	19	—	14	B—N	...	2001
Μυτιλήνη														Mytilini
2000	11,8	14,3	19,2	8,6	3,0	76	4,6	32,2	9	4	8	N—S	134	2000
2001	8,9	11,2	17,6	6,3	− 1,2	75	6,1	265,0	16	—	14	B—N	57	2001

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)

## Climate data (continued)

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα (°C) Air temperature (°C)					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (mm) Precipitation (mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Νάξος														Naxos
2000	13,9	15,9	19,0	11,9	6,0	74	4,4	45,9	4	2	1	B—N	126	2000
2001	11,7	13,4	19,0	9,9	5,0	74	6,0	118,0	16	—	14	B—N	76	2001
Πάτρα														Patra
2000	12,3	16,9	20,2	7,1	-1,8	71	4,2	—	13	5	8	N—S	...	2000
2001	9,7	14,5	25,4	5,9	-2,0	66	5,0	...	17	4	10	BA—NE	...	2001
Ρόδος (Παραδείσι)														Rodos (Paradissi)
2000	14,9	17,1	21,0	12,5	8,2	81	3,1	32,1	6	15	7	BA—NW	172	2000
2001	13,2	15,4	20,0	10,7	5,8	69	5,1	256,0	20	3	11	BA—NW	109	2001
Σάμος (Αεροδρόμιο)														Samos (Airport)
2000	12,8	15,7	19,4	10,2	2,8	64	3,7	43,6	9	7	6	B—N	166	2000
2001	10,3	12,7	18,2	7,7	2,2	72	5,4	153,0	22	1	10	B—N	99	2001
Σέρρες														Serres
2000	6,1	11,1	18,4	1,1	-9,0	79	4,2	1,1	3	4	3	B—N	91	2000
2001	-0,7	2,5	10,2	-5,7	-16,7	83	5,9	48,4	11	—	17	BA—NE	40	2001
Σητεία														Sitia
2000	14,3	16,2	19,4	12,5	8,0	71	3,9	39,7	9	3	4	BA—NW	...	2000
2001	12,2	14,4	21,2	9,9	3,6	74	5,0	195,5	16	1	11	BA—NW	...	2001
Σκύρος														Skyros
2000	11,9	14,9	21,0	8,7	1,6	76	5,3	26,9	8	—	5	BA—NE	189	2000
2001	8,1	10,0	18,0	6,0	0,8	86	6,7	215,5	19	—	20	BA—NE	42	2001
Σουφλί														Soufli
2000	7,7	11,0	18,2	-2,6	-13,2	81	5,5	64,3	9	2	13	B—N	...	2000
2001	-0,1	2,3	12,2	-11,5	-22,8	82	6,5	78,5	14	1	19	B—N	...	2001
Τανάγρα														Tanagra
2000	9,8	14,5	20,2	5,7	-1,8	74	4,5	40,2	12	3	6	BA—NW	110	2000
2001	5,6	8,2	18,8	2,9	-7,6	80	6,4	224,6	22	—	19	BA—NW	56	2001
Τρίκαλα														Trikala
2000	7,2	12,3	21,0	3,1	-4,0	81	4,1	78,9	9	7	7	B—N	...	2000
2001	0,2	3,7	14,2	-2,9	-21,0	80	5,6	129,5	17	4	17	B—N	...	2001
Τρίπολη														Tripoli
2000	4,5	11,0	19,0	-1,0	-11,5	71	3,9	88,3	14	11	7	B—N	141	2000
2001	1,2	4,8	16,0	-2,4	-10,0	76	5,5	137,5	15	2	13	B—N	78	2001
Φλώρινα														Florina
2000	3,7	7,2	18,4	0,1	-11,0	79	5,7	23,9	12	5	15	B—N	...	2000
2001	-4,4	-1,6	12,6	-9,1	-21,6	79	6,5	86,8	12	1	19	B—N	...	2001
Χανιά (Σούδα)														Chania (Souda)
2000	13,5	16,4	21,8	10,5	6,0	73	4,5	106,7	14	4	7	Δ—W	116	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	83	2001
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
2000	11,9	14,9	18,4	7,9	-2,0	82	3,5	26,4	6	10	5	BA—NE	146	2000
2001	9,6	11,7	17,0	7,4	1,0	71	5,9	140,5	17	—	14	BA—NE	72	2001

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2α. Ραδιενέργεια αέρα<sup>(1)</sup>Radioactivity in air<sup>(1)</sup>mBq/m<sup>3</sup> αέραmBq/m<sup>3</sup> in air

Σταθμοί	2 0 0 8						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών . . . . .	2,7	0,4	1,17 ± 0,03	1,5	0,1	0,73 ± 0,03	Athens
Αλεξανδρούπολης . . . . .	...	...	...	...	...	...	Alexandroupoli
Αλιβερίου . . . . .	1,9	0,7	1,41 ± 0,08	0,7	0,3	0,54 ± 0,06	Aliveri
Αργοστολίου . . . . .	0,8	0,4	0,62 ± 0,08	0,8	0,2	0,51 ± 0,08	Argostoli
Ηρακλείου . . . . .	1,8	0,8	1,23 ± 0,06	1,0	0,1	0,51 ± 0,05	Iraklio
Κερκύρας . . . . .	2,2	1,7	1,97 ± 0,33	1,1	0,7	0,83 ± 0,09	Kerkyra
Μεγαλόπολης . . . . .	2,2	0,5	1,37 ± 0,08	1,2	0,3	0,59 ± 0,07	Megalopoli
Μυτιλήνης . . . . .	...	...	...	...	...	...	Mytilini
Πτολεμαΐδας . . . . .	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου . . . . .	...	...	...	...	...	...	Rodos
Χρυσούπολης . . . . .	2,8	0,9	1,73 ± 0,08	1,1	0,7	0,97 ± 0,06	Chrissoupoli

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων  
1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritus".

(1) Total rate of beta-particles emission  
1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.

**26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα**  
**Total gamma dose rate in air**

nSv/h

Σταθμοί	2 0 0 8						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής . . . . .	74,5	60,1	62,3	78,1	59,1	61,3	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας . . . . .	...	...	.	...	...	.	Nea Filadelfia
Σαλαμίνας . . . . .	61,3	37,9	40,1	74,5	37,4	39,7	Salamina
Αλεξανδρούπολης . . . . .	...	...	.	...	...	.	Alexandroupoli
Αργους . . . . .	64,6	52,4	60,1	70,4	60,1	63,0	Argos
Βόλου . . . . .	...	...	.	...	...	.	Volos
Θεσσαλονίκης . . . . .	73,7	54,8	57,6	72,6	53,0	56,0	Thessaloniki
Ιωαννίνων . . . . .	107,1	74,2	78,8	95,8	70,8	76,9	Ioannina
Καβάλας . . . . .	102,7	86,9	90,2	107,7	82,7	86,3	Kavala
Κερκύρας . . . . .	84,8	60,8	65,0	82,9	59,8	64,1	Kerkyra
Κεφαλληνίας . . . . .	...	...	.	...	...	.	Kefallinia
Κομοτηνής . . . . .	90,9	78,2	82,0	106,1	75,2	78,0	Komotini
Λαμίας . . . . .	72,2	45,2	47,5	...	...	.	Lamia
Λάρισας . . . . .	91,1	69,0	73,0	104,9	66,3	70,1	Larissa
Λήμνου . . . . .	129,0	87,2	93,0	152,8	85,5	89,4	Limnos
Μεγαλόπολης . . . . .	99,7	69,4	74,7	87,1	68,8	71,9	Megalopoli
Μυτιλήνης . . . . .	97,4	69,1	72,0	76,8	60,8	62,9	Mytilini
Πάτρας . . . . .	41,9	40,8	41,4	60,8	47,2	49,1	Patra
Πτολεμαΐδας . . . . .	...	...	.	...	...	.	Ptolemaida
Ρόδου . . . . .	70,4	49,7	52,3	97,7	48,8	51,9	Rodos
Σάμου . . . . .	82,3	59,7	62,9	87,8	59,2	62,2	Samos
Σερρών . . . . .	169,3	110,3	119,0	141,2	107,2	113,0	Serres
Σούδας . . . . .	64,5	49,4	51,4	80,6	47,3	51,5	Souda
Χανίων . . . . .	...	...	.	...	...	.	Chania

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

**2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)**  
**Radioactivity in water (gross beta)**

Bq/m<sup>3</sup>

Σταθμοί	2 0 0 8		Stations
	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	
Αθηνών (Λίμνη Μαραθώνος) . . . . .	...	...	Athens (Marathon Lake)
Αθηνών (πόσιμο) . . . . .	...	...	Athens (tap water)
Αξιού . . . . .	414 ± 34	197 ± 19	Axios river
Στρυμόνα . . . . .	...	...	Strymonas river
Νέστου . . . . .	197 ± 30	197 ± 31	Nestos river
Αρδα . . . . .	...	...	Ardas river

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:  
 Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
 Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά m<sup>3</sup> και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά m<sup>3</sup>.

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritos".

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity typically ranges: for open air, from 4.000 to 10.000 mBq/m<sup>3</sup>, for surface waters, from 20 to 80 Bq/m<sup>3</sup>.

**2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών<sup>(1)</sup>**  
**Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens Area<sup>(1)</sup>**

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 0 8		Radioactivity in Greater Athens Area
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός εναπόθεση (Bq/m <sup>2</sup> ) . . . . .	8,75 ± 0,53	10,78 ± 0,53	Fall out (Bq/m <sup>2</sup> )
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος (Bq/m <sup>3</sup> ) . . . . .	...	...	In the water of Marathon Lake (Bq/m <sup>3</sup> )
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών (Bq/m <sup>3</sup> ) . . . . .	...	...	In the tap water of Athens (Bq/m <sup>3</sup> )

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:  
 Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
 (1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "Democritos".  
 (1) See note, table 2c (page 11).

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 και 1990)

β) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2009)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 and 1990)

b) Usual resident population (Mid-year estimates 1995 – 2009)

Ετος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές—Censuses</b>					
1951 (7/4/51) . . . . .	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19/3/61) . . . . .	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14/3/71)(1) . . . . .	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5/4/81)(2) . . . . .	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17/3/91) . . . . .	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18/3/01) . . . . .	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
<b>Εκτιμήσεις (μέσο έτους) Mid-year estimates</b>					
1985 . . . . .	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1990 . . . . .	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1995 . . . . .	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996 . . . . .	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997 . . . . .	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998 . . . . .	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999 . . . . .	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000 . . . . .	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001 . . . . .	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002 . . . . .	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003 . . . . .	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004 . . . . .	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35
2005 . . . . .	11.103.929	5.497.372	5.606.557	42.194	0,38
2006 . . . . .	11.148.533	5.520.164	5.628.369	44.604	0,40
2007 . . . . .	11.192.849	5.543.018	5.649.831	44.316	0,40
2008 . . . . .	11.237.068	5.565.281	5.671.787	44.219	0,39
2009 . . . . .	11.282.751	5.587.096	5.695.655	45.683	0,41

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.  
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) Sample processing of 25% of the Census questionnaires.  
(2) Sample processing of 10% of the Census questionnaires.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2008 και 2009, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών

Population estimates on 30 June 2008 and 2009, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2008 και 2009 Population on 30 June 2008 and 2009					
	2008			2009		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females
<b>Σύνολο—Total . . . . .</b>	<b>11.237.068</b>	<b>5.565.281</b>	<b>5.671.787</b>	<b>11.282.751</b>	<b>5.587.096</b>	<b>5.695.655</b>
0 – 4 ετών—years . . . . .	550.345	284.262	266.083	563.133	290.774	272.359
5 – 9 » » . . . . .	516.805	266.514	250.291	522.761	269.809	252.952
10 – 14 » » . . . . .	539.915	277.365	262.550	532.665	273.616	259.049
15 – 19 » » . . . . .	579.611	299.976	279.635	573.203	295.918	277.285
20 – 24 » » . . . . .	657.804	342.191	315.613	634.657	330.095	304.562
25 – 29 » » . . . . .	812.407	423.480	388.927	793.540	413.801	379.739
30 – 34 » » . . . . .	871.332	451.095	420.237	866.957	450.040	416.917
35 – 39 » » . . . . .	878.611	450.196	428.415	878.871	451.175	427.696
40 – 44 » » . . . . .	854.568	430.715	423.853	873.262	441.216	432.046
45 – 49 » » . . . . .	798.534	397.173	401.361	802.320	399.535	402.785
50 – 54 » » . . . . .	752.935	372.054	380.881	766.873	378.459	388.414
55 – 59 » » . . . . .	681.679	334.291	347.388	694.538	341.498	353.040
60 – 64 » » . . . . .	646.067	309.377	336.690	657.800	314.768	343.032
65 – 69 » » . . . . .	551.612	252.093	299.519	539.293	247.805	291.488
70 – 74 » » . . . . .	582.832	258.919	323.913	573.932	253.809	320.123
75 – 79 » » . . . . .	487.072	211.775	275.297	502.014	217.473	284.541
80 – 84 ετών—years . . . . .	305.870	129.379	176.491	325.357	137.224	188.133
85 ετών και άνω—years and over . . . . .	169.069	74.426	94.643	181.575	80.081	101.494

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data have been revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup>Vital statistics<sup>(1)</sup>

	2007*	2008*	2 0 0 9				
			Σεπτέμβριος	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	
			September	October	November	December	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
Γάμοι .....	(3)60.708	(3)54.646	8.135	6.362	4.732	3.924	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	111.456	118.502	10.950	10.396	9.677	10.131	Live births
Άρρενες .....	57.715	61.069	5.653	5.247	4.952	5.237	Males
Θήλειες .....	53.741	57.433	5.297	5.149	4.725	4.894	Females
Θάνατοι(2) .....	109.987	108.030	7.827	8.569	8.994	9.486	Deaths(2)
Άρρενες .....	57.397	56.421	4.203	4.594	4.734	5.052	Males
Θήλειες .....	52.590	51.609	3.624	3.975	4.260	4.434	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους .....	398	313	33	34	35	32	Thereof, infants' deaths under one year
Άρρενες .....	223	176	17	17	23	23	Males
Θήλειες .....	175	137	16	17	12	9	Females
Υπεροχή γεννήσεων .....	1.469	10.472	3.123	1.827	683	645	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών .....	434	392	45	23	47	37	Stillbirths
Γεννήσεις εκτός γάμου(2) .....	6.445	6.988	703	691	651	770	Births out of wedlock(2)
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS							
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη .....							Eastern Makedonia and Thraki
Γάμοι .....	3.335	3.168	388	232	211	212	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.013	6.173	573	585	500	500	Live births
Θάνατοι .....	6.871	6.727	499	600	575	615	Deaths
Κεντρική Μακεδονία .....							Central Makedonia
Γάμοι .....	10.257	9.567	1.441	1.128	874	675	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	20.577	21.772	2.005	1.782	1.855	1.821	Live births
Θάνατοι .....	17.976	17.816	1.288	1.351	1.748	1.389	Deaths
Δυτική Μακεδονία .....							Western Makedonia
Γάμοι .....	1.364	1.259	228	128	83	89	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.290	2.295	311	214	180	178	Live births
Θάνατοι .....	3.139	3.266	240	304	257	311	Deaths
Θεσσαλία .....							Thessalia
Γάμοι .....	3.742	3.386	601	425	279	184	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.109	7.732	680	663	678	673	Live births
Θάνατοι .....	8.336	8.154	626	650	706	704	Deaths
Ήπειρος .....							Ipiros
Γάμοι .....	1.598	1.502	229	167	97	114	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.251	3.508	354	300	327	348	Live births
Θάνατοι .....	3.977	4.062	289	327	336	346	Deaths
Νήσοι Ιονίου .....							Ionian Islands
Γάμοι .....	1.556	1.510	306	154	59	110	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.548	1.626	139	121	106	126	Live births
Θάνατοι .....	2.633	2.750	215	215	144	322	Deaths
Δυτική Ελλάδα .....							Western Greece
Γάμοι .....	3.636	3.294	569	393	277	206	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.188	6.618	605	645	588	581	Live births
Θάνατοι .....	8.243	8.143	642	602	685	743	Deaths
Στερεά Ελλάδα .....							Central Greece
Γάμοι .....	2.543	2.426	363	281	211	234	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.012	2.168	220	222	170	158	Live births
Θάνατοι .....	6.924	6.701	468	485	450	693	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> (συνέχεια)Vital statistics<sup>(1)</sup> (continued)

	2007*	2008*	2 0 0 9				
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι .....	2.938	2.601	437	366	229	137	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.493	3.687	359	306	308	348	Live births
Θάνατοι .....	8.059	7.869	532	651	621	645	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι .....	21.056	18.096	2.211	2.350	1.784	1.545	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	47.701	51.060	4.655	4.459	3.981	4.456	Live births
Θάνατοι .....	32.768	31.827	2.207	2.515	2.731	2.827	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeo
Γάμοι .....	1.088	884	157	111	74	52	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.486	1.509	127	137	115	89	Live births
Θάνατοι .....	2.473	2.359	149	210	166	177	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeo
Γάμοι .....	3.693	3.450	706	352	183	140	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.111	2.268	193	200	195	198	Live births
Θάνατοι .....	2.627	2.535	210	221	178	197	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι .....	3.902	3.503	499	275	371	226	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.677	8.086	729	762	674	655	Live births
Θάνατοι .....	5.961	5.821	462	438	397	517	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2007 και 2008 οι 20.643 και 21.121, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are stated, by place of occurrence. Time of occurrence is considered the time of their registration, not the time the event actually occurred.
- (2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.
- (3) Out of the total of marriages registered in 2007 and 2008, 20.643 and 21.121 marriages respectively were civil ones.

## 6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου

## Live births, by mother's age and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
2008 . . . . .	111.281	17	1.976	13.056	32.430	40.247	19.456	3.655	404	40	—	2008
2009 . . . . .	110.184	17	1.705	12.283	31.189	39.868	20.463	4.139	458	62	—	2009
Κάτω του ενός έτους	20.349	9	911	3.790	7.255	5.744	2.127	455	53	5	—	Under 1 year
1 έτους . . . . .	15.703	7	486	2.475	5.568	5.131	1.675	328	29	4	—	1 »
2 ετών . . . . .	13.764	—	169	2.125	4.446	4.865	1.772	332	52	3	—	2 years
3 » . . . . .	12.517	—	80	1.611	3.777	4.791	1.911	306	37	4	—	3 »
4 » . . . . .	10.135	1	35	1.013	2.845	4.189	1.726	275	48	3	—	4 »
5 » . . . . .	8.644	—	18	595	2.262	3.747	1.737	247	34	4	—	5 »
6 » . . . . .	6.666	—	5	354	1.661	2.873	1.512	221	37	3	—	6 »
7 » . . . . .	5.278	—	1	180	1.269	2.278	1.333	201	14	2	—	7 »
8 » . . . . .	4.047	—	—	89	911	1.642	1.218	170	15	2	—	8 »
9 » . . . . .	3.369	—	—	33	584	1.404	1.115	209	20	4	—	9 »
10 – 14 » . . . . .	7.603	—	—	16	601	2.901	3.243	774	52	16	—	10 – 14 »
15 – 19 ετών . . . . .	1.740	—	—	—	9	297	978	420	32	4	—	15 – 19 years
20 ετών και άνω	365	—	—	—	—	5	116	201	35	8	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε . . . . .	4	—	—	2	1	1	—	—	—	—	—	Not declared

**7. Θάνατοι<sup>(1)</sup>, κατά αιτία**  
**Deaths<sup>(1)</sup>, by cause**

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2008*	2 0 0 9				Causes of death (Abridged International List of 1975)
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>Σύνολο</b>	<b>108.030</b>	<b>7.827</b>	<b>8.569</b>	<b>8.994</b>	<b>9.486</b>	<b>Total</b>
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	81	5	9	10	8	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	875	66	79	65	77	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	105	8	9	4	10	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	1	2	1	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	1	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	15	3	3	—	1	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλάσματα των χειλών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	269	25	23	26	27	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	7.770	603	648	679	663	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	6.832	529	648	572	607	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.598	174	207	209	256	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων	4.381	328	394	360	359	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	3.314	280	283	260	286	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	2.213	179	186	195	182	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλάσματα	—	—	—	1	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	7	3	3	2	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.609	107	107	108	114	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	193	18	21	13	11	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	111	10	5	7	5	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.360	92	119	125	160	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απόφυσης	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	2	—	—	—	—	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.407	96	116	108	116	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	11.526	868	944	996	1.101	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	19.167	1.212	1.415	1.562	1.614	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	16.062	1.115	1.177	1.376	1.378	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	938	75	87	99	91	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	3.444	217	268	287	305	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	6.771	455	493	560	659	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.529	205	201	221	230	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.227	134	148	133	152	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	1	—	1	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	2	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	34	3	1	5	1	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	349	31	31	35	48	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	157	18	27	20	18	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	157	16	9	14	12	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	7.284	562	585	678	700	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.702	161	171	115	112	E47. Transport accidents
E48. Τυχαιά δηλητηρίαση	134	8	25	27	34	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	56	5	6	9	7	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	535	42	44	38	42	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	102	4	3	7	12	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	615	57	34	20	33	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	—	—	1	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	368	43	28	25	38	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από πρόθεση από άλλα πρόσωπα	149	11	8	22	15	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault
Δεν απαντήθηκε	580	57	—	—	—	Not answered

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.

### III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

#### 8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

#### Employed persons aged 15 years and over, by branch of economic activity

Χιλιάδες

Thousands

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2009				2010			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> . . . . .	<b>4.485,8</b>	<b>4.531,9</b>	<b>4.540,1</b>	<b>4.476,8</b>	<b>4.425,6</b>	<b>4.427,0</b>	<b>4.402,9</b>	<b>4.299,0</b>
Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing . . .	520,0	529,6	545,4	551,2	562,4	551,7	551,3	533,8
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying . . . . .	13,5	14,0	15,9	14,6	13,4	13,4	13,5	14,4
Μεταποίηση—Manufacturing . . . . .	529,0	516,0	514,2	494,3	481,9	483,1	465,2	448,8
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . .	30,9	30,5	25,8	27,1	27,0	27,6	25,6	24,7
Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities . . . . .	28,4	29,9	31,4	31,6	31,3	32,3	35,1	32,9
Κατασκευές—Construction . . . . .	367,7	366,6	376,9	364,1	340,4	330,0	319,4	298,6
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles . . . . .	837,2	828,2	806,6	791,7	785,5	801,1	800,2	795,0
Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage . . . . .	208,9	219,8	220,2	214,5	217,1	204,8	207,9	209,8
Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities . . . . .	279,7	314,8	345,7	315,8	288,0	302,2	333,4	296,7
Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication . . . . .	84,1	82,2	84,1	87,9	88,6	87,6	83,3	83,2
Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities . . . . .	111,7	114,1	110,6	112,7	114,5	115,1	116,0	113,9
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities . . . . .	9,2	8,7	8,8	7,0	7,2	6,5	6,0	5,1
Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities . . . . .	237,6	232,2	223,4	226,5	226,1	215,2	209,8	213,0
Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities . . . . .	70,6	78,6	74,9	70,4	69,1	74,1	76,8	76,7
Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security . . . . .	372,8	378,6	376,2	373,5	373,2	374,4	370,1	369,9
Εκπαίδευση—Education . . . . .	326,5	331,9	317,8	325,3	331,2	331,1	310,0	313,1
Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities . . . . .	229,4	225,9	230,5	240,5	243,9	247,8	244,8	243,1
Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation . . . . .	55,9	55,9	52,2	48,6	47,0	49,0	51,5	47,9
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities . . . . .	88,5	86,3	86,7	84,5	85,8	87,1	90,9	87,9
Δραστηριότητες νοικοκυριών ως εργοδοτών—Activities of households as employers . . . . .	82,5	87,1	91,0	93,2	90,1	91,3	90,5	89,3
Δραστηριότητες ετερόδικων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies . . . . .	1,5	1,1	1,8	1,9	1,8	1,5	1,6	1,6

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο 2008 στην Έρευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Αναθ.2).

Note: From the 1st quarter 2008 onwards the economic activity has been categorized according to NACE Rev.2 classification.





9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα  
Employed persons aged 15 years and over, by occupational status

Χιλιάδες

Thousands

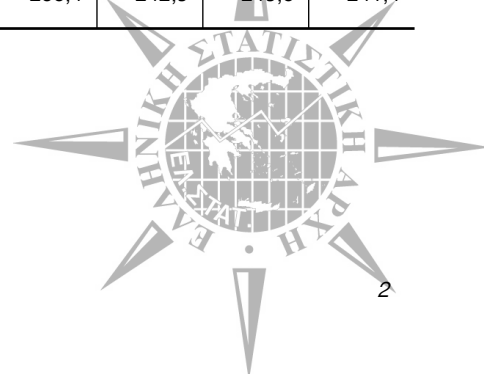
Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2005				2006			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.325,0</b>	<b>4.381,9</b>	<b>4.385,6</b>	<b>4.383,4</b>	<b>4.400,0</b>	<b>4.452,8</b>	<b>4.494,2</b>	<b>4.462,1</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	345,4	352,2	347,2	346,7	361,4	364,6	362,5	355,1
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	972,5	967,5	960,5	956,0	975,1	962,8	966,7	967,7
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.733,9	2.784,8	2.796,5	2.799,5	2.775,8	2.834,1	2.868,1	2.840,2
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	273,2	277,5	281,4	281,2	287,8	291,2	296,8	299,2

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2007				2008			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.461,2</b>	<b>4.519,9</b>	<b>4.539,3</b>	<b>4.519,1</b>	<b>4.511,6</b>	<b>4.582,1</b>	<b>4.589,8</b>	<b>4.553,6</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	362,1	369,7	366,6	369,6	375,9	381,2	393,5	392,5
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	964,5	963,4	948,0	949,1	960,5	957,6	957,8	963,9
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.838,6	2.896,4	2.938,5	2.924,4	2.902,9	2.974,4	2.969,9	2.931,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	296,1	290,4	286,2	276,0	272,3	268,9	268,5	265,8

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2009				2010			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.485,8</b>	<b>4.531,9</b>	<b>4.540,1</b>	<b>4.476,8</b>	<b>4.425,6</b>	<b>4.427,0</b>	<b>4.402,9</b>	<b>4.299,0</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	388,4	384,9	375,3	369,0	363,2	354,9	345,9	337,2
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	967,6	961,2	967,7	973,5	991,9	975,3	977,5	973,2
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.869,5	2.922,1	2.929,3	2.871,4	2.812,1	2.853,9	2.829,7	2.747,2
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	260,4	263,7	267,8	263,0	258,4	242,9	249,8	241,4



**10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης**  
**Population aged 15 years and over, by employment status**

Χιλιάδες

Thousands

Περίοδος αναφοράς Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force							Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically inactive population
		Σύνολο Total	Ποσοστό % επί του πληθυσμού Percentage of the population	Απασχο- λούμενοι Employed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό % επί του εργατικού δυναμικού Percentage of the labour force	Μέσο ετή- σιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemploy- ment percentage	
2005: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.094,5	4.827,5	53,1	4.325,0	89,6	502,4	10,4	9,9	4.267,1
Β' » — 2nd » ..	9.102,6	4.848,8	53,3	4.381,9	90,4	466,9	9,6		4.253,9
Γ' » — 3rd » ..	9.112,9	4.855,3	53,3	4.385,6	90,3	469,8	9,7		4.257,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.122,3	4.854,2	53,2	4.383,4	90,3	470,9	9,7		4.268,0
2006: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.136,0	4.873,1	53,3	4.400,0	90,3	473,1	9,7	8,9	4.262,9
Β' » — 2nd » ..	9.150,1	4.880,2	53,3	4.452,8	91,2	427,4	8,8		4.269,9
Γ' » — 3rd » ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3		4.261,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.179,1	4.891,2	53,3	4.462,1	91,2	429,1	8,8		4.287,9
2007: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.165,4	4.906,9	53,4	4.461,2	90,9	445,7	9,1	8,3	4.288,5
Β' » — 2nd » ..	9.206,7	4.917,9	53,4	4.519,9	91,9	398,0	8,1		4.288,8
Γ' » — 3rd » ..	9.211,3	4.926,8	53,5	4.539,3	92,1	387,5	7,9		4.284,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.216,0	4.915,6	53,3	4.519,1	91,9	396,5	8,1		4.300,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.222,7	4.918,2	53,3	4.511,6	91,7	406,5	8,3	7,6	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.230,1	4.939,3	53,5	4.582,1	92,8	357,1	7,2		4.290,8
Γ' » — 3rd » ..	9.237,8	4.944,9	53,5	4.589,8	92,8	355,1	7,2		4.292,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.245,8	4.946,3	53,5	4.553,6	92,1	392,7	7,9		4.299,5
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.252,7	4.948,1	53,5	4.485,8	90,7	462,3	9,3	9,5	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.262,4	4.974,5	53,7	4.531,9	91,1	442,6	8,9		4.287,9
Γ' » — 3rd » ..	9.272,3	5.005,3	54,0	4.540,1	90,7	465,1	9,3		4.267,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.282,4	4.991,2	53,8	4.476,8	89,7	514,4	10,3		4.291,2
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.292,2	5.012,4	53,9	4.425,6	88,3	586,8	11,7	12,5	4.279,8
Β' » — 2nd » ..	9.301,5	5.021,0	54,0	4.427,0	88,2	594,0	11,8		4.280,5
Γ' » — 3rd » ..	9.311,0	5.024,9	54,0	4.402,9	87,6	621,9	12,4		4.286,1
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.320,6	5.011,1	53,8	4.299,0	85,8	712,1	14,2		4.309,4

**11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο<sup>(1)</sup>**  
**Evolution of the percentage of the unemployed, by sex<sup>(1)</sup>**

Έτος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλειες—Females
1987 .....	7,4	5,1	11,4
1988 .....	7,7	4,9	12,5
1989 .....	7,5	4,6	12,4
1990 .....	7,0	4,3	11,7
1991 .....	7,7	4,8	12,8
1992 .....	8,7	5,4	14,2
1993 .....	9,7	6,4	15,2
1994 .....	9,6	6,5	14,9
1995 .....	10,0	6,7	15,3
1996 .....	10,3	6,3	16,6
1997 .....	9,6	6,2	14,9
1998 .....	10,8	7,1	16,7
1999 .....	11,9	7,7	18,2
2000 .....	11,2	7,4	17,0
2001 .....	10,4	6,9	15,9
2002 .....	9,9	6,4	15,2
2003 .....	9,3	6,0	14,3
2004 .....	10,2	6,4	15,9
2005 .....	9,6	5,8	15,2
2006 .....	8,8	5,6	13,4
2007 .....	8,1	5,0	12,6
2008 .....	7,2	4,7	10,9
2009 .....	8,9	6,3	12,5
2010 .....	11,8	9,4	15,3

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.

**12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία**  
**Greek seafarers enlisted<sup>(1)</sup> in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag**

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α΄ και ανώτερο προσωπικό Masters, senior officers	Κατώτερο προσωπικό Crew	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθη- καν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
<b>2004</b> .....	<b>15.255</b>	<b>5.496</b>	<b>9.418</b>	<b>341</b>	<b>12.839</b>	<b>2004</b>
<b>2005</b> .....	<b>15.078</b>	<b>5.059</b>	<b>9.877</b>	<b>142</b>	<b>13.093</b>	<b>2005</b>
<b>2006</b> .....	<b>14.113</b>	<b>4.877</b>	<b>9.149</b>	<b>87</b>	<b>12.701</b>	<b>2006</b>
2006: Νοέμβριος .....	1.106	418	682	6	1.001	2006: November
Δεκέμβριος .....	978	317	658	3	875	December
2007: Ιανουάριος .....	1.265	462	798	5	1.088	2007: January
Φεβρουάριος .....	997	378	615	4	868	February
Μάρτιος .....	1.952	567	1.371	14	1.731	March
Απρίλιος .....	1.487	400	1.077	10	1.210	April
Μάιος .....	1.636	536	1.091	9	1.318	May
Ιούνιος .....	1.176	410	755	11	981	June
Ιούλιος .....	1.305	403	899	3	1.024	July
Αύγουστος .....	916	327	586	3	800	August
Σεπτέμβριος .....	908	283	624	1	764	September
Οκτώβριος .....	1.070	380	684	6	935	October
Νοέμβριος .....	1.073	389	681	3	954	November
Δεκέμβριος .....	944	341	601	2	854	December

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seafarers enlisted by the Seamen's Employment Office.

**13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006**

**Greek and foreign seafarers employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted to the Hellenic Seamen's Pension Fund. Data from the Censuses of the 20th September 2004 and 2006**

Πληρώματα πλοίων 100 KOX και άνω	2004	2006	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of greek and foreign seafarers		Crews on ships of 100 GRT and over
			2006/2004	2004	2006	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>30.920</b>	<b>29.260</b>	<b>- 5,4</b>			<b>Total</b>
<b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία</b>	<b>24.596</b>	<b>21.676</b>	<b>- 11,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>1. Crews on ships under greek flag</b>
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί .....	16.672	14.872	- 10,8	67,8	68,6	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	7.924	6.804	- 14,1	32,2	31,4	Foreigners
<b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία</b>	<b>6.324</b>	<b>7.584</b>	<b>19,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>2. Crews on greek-owned ships under foreign flag</b>
Από αυτά:						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί .....	1.225	1.310	6,9	19,4	17,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	5.099	6.274	23,0	80,6	82,7	Foreigners

# IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

## 14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων

### Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>2002</b> .....	<b>326</b>	<b>51.781</b>	<b>14.775.464</b>	<b>2.018.060</b>	<b>1.879.581</b>	<b>78</b>	<b>48.125</b>	<b>2002</b>
<b>2003</b> .....	<b>327</b>	<b>51.762</b>	<b>17.055.639</b>	<b>2.133.380</b>	<b>1.940.512</b>	<b>90</b>	<b>50.674</b>	<b>2003</b>
<b>2004</b> .....	<b>319</b>	<b>51.871</b>	<b>16.052.068</b>	<b>2.256.098</b>	<b>2.036.052</b>	<b>85</b>	<b>49.084</b>	<b>2004</b>
<i>2004: Δεκέμβριος</i> .....	<i>319</i>	<i>51.871</i>	<i>1.307.773</i>	<i>180.571</i>	<i>171.224</i>	<i>81</i>	<i>4.100</i>	<i>2004: December</i>
Γενικά .....	181	35.422	865.848	155.632	150.336	79	3.784	General
Μεικτά .....	11	828	11.792	3.667	2.896	46	8	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.192	36.192	5.717	3.448	98	112	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ....	2	167	2.808	268	320	54	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	42	1.456	49	56	100	8	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο ...	1	100	978	306	310	32	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	37	1.385	13.896	3.611	3.608	32	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	51	9.902	320.659	1.957	2.290	100	83	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά .....	4	488	2.864	104	144	19	8	Orthopaedic
Οφθαλμολογικά .....	4	76	696	701	696	30	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	10	524	15.368	279	304	95	48	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.462	27.880	7.387	5.792	62	24	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	1	51	2.304	168	200	100	16	Tubercular
Χειρουργικά .....	3	180	5.032	725	824	90	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά ....	2	52	—	—	—	—	—	Otorhinolaryngological
<b>2005: Δεκέμβριος*</b> .....	<b>317</b>	<b>52.511</b>	<b>1.390.185</b>	<b>181.926</b>	<b>171.599</b>	<b>85</b>	<b>4.949</b>	<b>2005: December*</b>
Γενικά .....	181	36.171	888.240	156.086	150.016	79	4.536	General
Μεικτά .....	13	925	12.656	3.560	2.944	44	16	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.216	30.488	5.647	3.144	81	216	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ....	2	167	2.624	283	296	51	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	43	1.376	56	48	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο ...	1	100	1.032	266	275	33	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	34	1.288	17.832	4.265	4.232	45	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	51	9.627	361.889	1.832	2.140	100	91	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά .....	4	456	27.328	83	128	100	—	Orthopaedic
Οφθαλμολογικά .....	4	80	384	390	384	15	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	10	524	12.256	215	256	75	32	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.647	27.240	8.067	6.488	53	40	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	1	51	1.416	164	120	90	—	Tubercular
Χειρουργικά .....	3	176	4.848	775	864	89	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά ....	1	40	576	237	264	46	—	Otorhinolaryngological

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: Sample processing of 12,5% of the questionnaires concerning the patients discharged from all the hospitals. Neuropsychiatric and infectious diseases are not included.

- (1) Military hospitals and beds therein are not included.
- (2) Also includes patients of military hospitals and persons deceased in the hospitals.
- (3) Bed occupancy is estimated according to the number of the patients who remained in hospital and not according to the days of treatment of the patients discharged.



**15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό**  
**Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographical region and department**

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Geographical region and department
<b>2002</b> .....	<b>326</b>	<b>51.781</b>	<b>14.775.464</b>	<b>2.018.060</b>	<b>1.879.581</b>	<b>78</b>	<b>2002</b>
<b>2003</b> .....	<b>327</b>	<b>51.762</b>	<b>17.055.639</b>	<b>2.133.380</b>	<b>1.940.512</b>	<b>90</b>	<b>2003</b>
<b>2004</b> .....	<b>319</b>	<b>51.871</b>	<b>16.052.068</b>	<b>2.256.098</b>	<b>2.036.052</b>	<b>85</b>	<b>2004</b>
2004: Δεκέμβριος .....	319	51.871	1.307.773	180.571	171.224	81	2004: December
2005: Δεκέμβριος* .....	317	52.511	1.390.185	181.926	171.599	85	2005: December*
Περιφέρεια Πρωτευούσης .....	103	22.312	607.842	74.120	68.879	88	Greater Athens Area
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια .....	25	2.263	39.785	8.320	8.113	57	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	4	465	8.976	2.151	2.216	62	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο) .....	7	801	12.953	1.699	1.681	52	Attiki (rest)
Βοιωτίας .....	5	250	5.736	961	920	74	Viotia
Ευβοίας .....	4	266	4.320	1.452	1.400	52	Evia
Ευρυτανίας .....	1	71	592	175	176	27	Evritania
Φθιώτιδος .....	3	316	5.800	1.648	1.464	59	Fthiotida
Φωκίδος .....	1	94	1.408	234	256	48	Fokida
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>29</b>	<b>3.582</b>	<b>76.224</b>	<b>13.131</b>	<b>13.069</b>	<b>69</b>	<b>Peloponnissos</b>
Αργολίδος .....	2	222	4.752	1.140	1.112	69	Argolida
Αρκαδίας .....	2	576	11.976	839	893	67	Arkadia
Αχαΐας .....	10	1.445	37.096	5.563	5.536	83	Achaia
Ηλείας .....	4	312	4.592	1.306	1.264	47	Ilia
Κορινθίας .....	3	251	4.520	1.107	1.096	58	Korinthia
Λακωνίας .....	2	258	4.872	1.008	1.024	61	Lakonia
Μεσσηνίας .....	6	518	8.416	2.168	2.144	52	Messinia
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>7</b>	<b>983</b>	<b>44.868</b>	<b>2.431</b>	<b>2.234</b>	<b>100</b>	<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	1	123	1.736	414	408	46	Zakynthos
Κερκύρας .....	3	613	39.340	1.270	1.114	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας .....	2	167	1.920	484	456	37	Kefallinia
Λευκάδος .....	1	80	1.872	263	256	75	Lefkada
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>7</b>	<b>1.678</b>	<b>35.000</b>	<b>7.870</b>	<b>6.792</b>	<b>67</b>	<b>Ipiros</b>
Άρτης .....	2	239	3.576	893	896	48	Arta
Θεσπρωτίας .....	1	86	2.520	715	672	95	Thesprotia
Ιωαννίνων .....	3	1.228	26.640	5.797	4.736	70	Ioannina
Πρεβέζης .....	1	125	2.264	465	488	58	Preveza
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>38</b>	<b>3.276</b>	<b>94.608</b>	<b>10.845</b>	<b>10.461</b>	<b>93</b>	<b>Thessalia</b>
Καρδίτσας .....	4	355	9.168	1.683	1.553	83	Karditsa
Λαρίσης .....	15	1.513	51.636	5.713	5.595	100	Larissa
Μαγνησίας .....	11	939	22.843	2.299	2.139	78	Magnissia
Τρικάλων .....	8	469	10.961	1.150	1.174	75	Trikala
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>67</b>	<b>12.372</b>	<b>333.680</b>	<b>41.863</b>	<b>40.547</b>	<b>87</b>	<b>Makedonia</b>
Γρεβενών .....	1	99	1.720	513	512	56	Grevena
Δράμας .....	2	365	8.422	1.138	1.159	74	Drama
Ημαθίας .....	4	427	7.264	1.753	1.680	55	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	31	7.911	238.572	25.220	24.650	97	Thessaloniki
Καβάλας .....	5	668	15.470	2.717	2.360	75	Kavala
Καστοριάς .....	2	135	1.800	528	528	43	Kastoria
Κιλκίς .....	2	299	4.336	1.063	1.064	47	Kilkis
Κοζάνης .....	7	919	21.802	2.463	2.340	77	Kozani
Πέλλης .....	4	436	9.488	1.829	1.872	70	Pella
Περίας .....	4	381	10.310	1.361	1.190	87	Pieria
Σερρών .....	3	458	7.936	1.793	1.768	56	Serres
Φλωρίνης .....	1	128	3.080	736	704	78	Florina
Χαλκιδικής .....	1	146	3.480	749	720	77	Chalkidiki
<b>Θράκη</b> .....	<b>8</b>	<b>1.238</b>	<b>25.760</b>	<b>6.128</b>	<b>5.912</b>	<b>67</b>	<b>Thraki</b>
Εβρου .....	3	661	15.472	3.002	3.008	76	Evros
Ξάνθης .....	3	302	5.808	1.997	1.752	62	Xanthi
Ροδόπης .....	2	275	4.480	1.129	1.152	53	Rodopi
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>15</b>	<b>1.941</b>	<b>46.561</b>	<b>5.194</b>	<b>4.817</b>	<b>77</b>	<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου .....	5	1.209	32.609	2.109	1.961	87	Dodekanissos
Κυκλάδων .....	2	108	1.648	299	288	49	Kyklades
Λέσβου .....	2	311	5.576	1.466	1.464	58	Lesvos
Σάμου .....	2	166	3.312	452	464	64	Samos
Χίου .....	4	147	3.416	868	640	75	Chios
<b>Κρήτη</b> .....	<b>18</b>	<b>2.866</b>	<b>85.857</b>	<b>12.024</b>	<b>10.775</b>	<b>97</b>	<b>Kriti</b>
Ηρακλείου .....	7	1.503	30.624	7.152	6.211	66	Iraklio
Λασιθίου .....	4	318	5.896	1.261	1.240	60	Lassithi
Ρεθύμνης .....	2	249	4.760	890	904	62	Rethymno
Χανίων .....	5	796	44.577	2.721	2.420	100	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(3) See footnote (3), table 14 (page 20).

16. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας—

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλάσματα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
<b>2002</b> .....	<b>1.879.581</b>	<b>55.396</b>	<b>182.619</b>	<b>38.816</b>	<b>28.246</b>	<b>36.484</b>	<b>154.198</b>	<b>278.056</b>	<b>149.705</b>
<b>2003</b> .....	<b>1.940.512</b>	<b>52.901</b>	<b>199.149</b>	<b>38.478</b>	<b>30.276</b>	<b>38.054</b>	<b>163.120</b>	<b>285.760</b>	<b>157.821</b>
<b>2004</b> .....	<b>2.036.052</b>	<b>53.670</b>	<b>203.126</b>	<b>42.248</b>	<b>32.789</b>	<b>39.106</b>	<b>178.920</b>	<b>295.540</b>	<b>157.386</b>
2004: Δεκέμβριος .....	171.224	4.580	16.891	3.635	2.460	3.389	13.984	26.215	13.498
<b>2005: Δεκέμβριος*</b> .....	<b>171.599</b>	<b>4.114</b>	<b>17.608</b>	<b>3.662</b>	<b>2.696</b>	<b>3.280</b>	<b>13.762</b>	<b>26.291</b>	<b>13.448</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> .....	<b>52.201</b>	<b>992</b>	<b>5.545</b>	<b>1.248</b>	<b>904</b>	<b>873</b>	<b>4.392</b>	<b>7.617</b>	<b>4.601</b>
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>16.860</b>	<b>232</b>	<b>1.744</b>	<b>352</b>	<b>248</b>	<b>253</b>	<b>1.436</b>	<b>2.673</b>	<b>1.080</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	3.561	96	352	96	24	52	203	665	256
Αττικής (υπόλοιπο) .....	5.865	48	752	120	96	123	589	776	336
Βοιωτίας .....	1.632	48	160	32	32	22	146	296	120
Ευβοίας .....	2.591	16	240	40	64	21	218	360	96
Ευρυτανίας .....	201	—	8	8	—	1	16	48	32
Φθιώτιδος .....	2.537	24	184	40	24	25	224	456	208
Φωκίδος .....	473	—	48	16	8	9	40	72	32
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>14.402</b>	<b>400</b>	<b>1.248</b>	<b>240</b>	<b>224</b>	<b>229</b>	<b>939</b>	<b>2.160</b>	<b>1.208</b>
Αργολίδος .....	1.518	32	120	8	16	22	88	272	56
Αρκαδίας .....	1.084	48	80	16	24	10	73	160	128
Αχαΐας .....	3.911	112	464	80	56	111	312	472	408
Ηλείας .....	2.192	72	192	32	32	24	104	480	184
Κορινθίας .....	1.749	16	128	16	32	20	120	240	128
Λακωνίας .....	1.395	56	112	48	16	10	81	192	96
Μεσσηνίας .....	2.553	64	152	40	48	32	161	344	208
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>3.436</b>	<b>40</b>	<b>344</b>	<b>56</b>	<b>80</b>	<b>73</b>	<b>267</b>	<b>576</b>	<b>344</b>
Ζακύνθου .....	668	—	48	24	24	12	32	80	64
Κερκύρας .....	1.742	16	208	16	24	60	138	344	152
Κεφαλληνίας .....	722	24	56	8	16	1	65	112	96
Λευκάδος .....	304	—	32	8	16	—	32	40	32
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>5.916</b>	<b>168</b>	<b>480</b>	<b>80</b>	<b>56</b>	<b>75</b>	<b>657</b>	<b>872</b>	<b>328</b>
Αρτης .....	987	32	56	8	16	19	112	168	32
Θεσπρωτίας .....	1.032	16	40	32	8	16	128	216	80
Ιωαννίνων .....	2.814	96	320	24	16	14	352	264	144
Πρεβέζης .....	1.083	24	64	16	16	26	65	224	72
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>11.457</b>	<b>346</b>	<b>1.114</b>	<b>232</b>	<b>106</b>	<b>401</b>	<b>1.102</b>	<b>1.773</b>	<b>873</b>
Καρδίτσης .....	2.172	140	160	48	—	62	274	344	224
Λαρίσης .....	4.625	96	496	64	56	204	462	597	296
Μαγνησίας .....	2.912	62	266	24	26	85	221	559	225
Τρικάλων .....	1.748	48	192	96	24	50	145	273	128
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>39.265</b>	<b>1.096</b>	<b>4.114</b>	<b>789</b>	<b>642</b>	<b>823</b>	<b>3.108</b>	<b>6.611</b>	<b>2.702</b>
Γρεβενών .....	613	—	88	16	8	20	33	88	64
Δράμας .....	1.641	24	160	16	—	25	152	248	144
Ημαθίας .....	2.288	32	200	25	57	32	185	400	160
Θεσσαλονίκης .....	17.512	460	1.914	395	209	436	1.498	2.816	1.149
Καβάλας .....	2.622	105	272	56	80	51	170	400	200
Καστοριάς .....	833	8	96	24	24	17	56	184	48
Κιλκίς .....	1.389	18	128	24	16	16	80	232	80
Κοζάνης .....	2.642	80	344	72	32	97	136	425	120
Πέλλης .....	2.494	106	264	32	40	33	192	480	216
Πιερίας .....	1.841	74	120	56	24	33	147	353	112
Σερρών .....	2.697	73	288	32	72	34	250	545	184
Φλωρίνης .....	1.171	73	64	24	40	18	88	216	96
Χαλκιδικής .....	1.490	43	176	17	40	11	105	216	129
Άγιον Όρος .....	32	—	—	—	—	—	16	8	—
<b>Θράκη</b> .....	<b>6.250</b>	<b>196</b>	<b>608</b>	<b>136</b>	<b>96</b>	<b>107</b>	<b>393</b>	<b>880</b>	<b>553</b>
Εβρου .....	2.606	72	264	56	64	45	128	392	240
Ξάνθης .....	1.859	43	184	48	16	31	152	264	153
Ροδόπης .....	1.785	81	160	32	16	31	113	224	160
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>6.751</b>	<b>235</b>	<b>755</b>	<b>113</b>	<b>100</b>	<b>146</b>	<b>431</b>	<b>1.273</b>	<b>367</b>
Δωδεκανήσου .....	2.464	67	323	17	12	95	123	393	167
Κυκλάδων .....	1.003	24	112	24	24	10	65	176	56
Λέσβου .....	1.848	104	224	16	24	30	146	352	96
Σάμου .....	555	32	16	32	8	10	41	128	16
Χίου .....	881	8	80	24	32	1	56	224	32
<b>Κρήτη</b> .....	<b>10.765</b>	<b>264</b>	<b>1.440</b>	<b>304</b>	<b>152</b>	<b>121</b>	<b>690</b>	<b>1.424</b>	<b>1.088</b>
Ηρακλείου .....	5.033	152	824	152	72	55	344	624	360
Λασιθίου .....	1.602	16	120	24	24	10	104	272	192
Ρεθύμνης .....	1.421	32	176	32	24	13	72	176	256
Χανίων .....	2.709	64	320	96	32	43	170	352	280
<b>Δε δήλωσαν</b> .....	<b>3.986</b>	<b>137</b>	<b>200</b>	<b>104</b>	<b>80</b>	<b>165</b>	<b>339</b>	<b>400</b>	<b>264</b>
<b>Εξωτερικού</b> .....	<b>310</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>32</b>	<b>40</b>

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged<sup>(1)</sup>, by category of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιο-γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographical region and department
194.774 198.162 207.738	152.850 161.306 167.494	143.360 144.742 144.866	35.723 38.520 39.568	78.043 84.117 88.943	11.886 11.725 12.715	25.954 25.957 26.986	148.758 150.027 173.499	164.713 160.397 171.458	2002 2003 2004
18.189	13.947	11.928	3.333	7.546	1.312	2.232	14.355	13.730	2004: December
16.815 5.320	13.929 4.128	12.303 3.216	3.191 1.000	7.044 1.922	1.208 568	2.424 1.016	15.760 5.275	14.064 3.584	2005: December* Greater Athens Area
1.464 248 536 160 184 24 264 48	1.432 264 576 104 232 16 208 32	1.472 216 528 144 272 8 272 32	296 72 72 32 48 16 48 8	584 160 208 56 64 8 80 8	112 56 32 — 8 — 16 —	232 48 56 24 56 — 40 8	1.690 401 505 80 456 8 208 32	1.560 352 512 176 216 8 216 80	Rest of Central Greece and Evia Etolia and Akarnania Attiki (rest) Viotia Evia Evritania Fthiotida Fokida
1.264 160 104 328 168 136 144 224	1.232 120 48 392 160 192 168 152	1.384 184 96 312 216 280 104 192	288 24 16 112 48 32 8 48	480 96 32 120 48 48 72 64	64 — — 40 — — 24 —	248 16 8 72 32 48 40 32	1.402 144 121 216 208 137 112 464	1.392 160 120 304 192 176 136 304	Peloponnissos Argolida Arkadia Achaia Ilia Korinthia Lakonia Messinia
328 88 120 80 40	232 8 160 40 24	248 80 88 56 24	80 32 40 8 —	96 24 48 24 —	24 — 8 8 8	56 — 32 16 8	296 64 160 56 16	296 88 128 56 24	Ionian Islands Zakynthos Kerkyra Kefallinia Lefkada
480 104 96 184 96	648 88 112 320 128	392 48 32 200 112	120 32 8 80 —	240 72 56 88 24	40 8 — 32 —	96 8 8 56 24	648 80 104 368 96	536 104 80 256 96	Ipiros Arta Thesprotia Ioannina Preveza
1.296 216 504 336 240	745 136 345 176 88	936 120 392 368 56	192 16 104 32 40	497 96 248 57 96	56 8 24 24 —	112 16 32 48 16	948 152 409 251 136	728 160 296 152 120	Thessalia Karditsa Larissa Magnissia Trikala
3.910 80 184 304 1.788 216 16 169 280 216 201 208 88 152 8	3.187 40 168 184 1.362 200 56 80 248 184 104 329 120 112 —	2.616 24 72 136 1.312 152 64 80 184 152 144 128 56 112 —	596 8 16 16 308 56 — 16 24 24 56 72 — — —	2.049 32 120 104 833 200 56 96 216 80 80 72 104 56 —	200 — 8 24 120 — — 8 — 24 — 8 — — —	320 — 16 8 160 32 16 8 48 8 — — — —	3.172 88 152 205 1.487 200 96 177 112 187 105 178 88 97 —	3.330 24 136 216 1.265 232 72 153 264 256 184 216 88 224 —	Macedonia Grevena Drama Imathia Thessaloniki Kavala Kastoria Kilkis Kozani Pella Pieria Serres Florina Chalkidiki Agion Oros
753 337 144 272	536 232 152 152	456 216 160 80	72 32 24 16	200 56 64 80	40 8 16 16	168 32 72 64	560 216 184 160	496 216 152 128	Thraci Evros Xanthi Rodopi
552 160 128 160 32 72	565 269 64 136 32 64	639 343 112 72 56 56	147 35 32 24 24 32	240 72 40 88 32 8	24 16 — 8 — —	80 32 — 40 8 —	550 158 56 144 64 128	534 182 80 184 24 64	Aegean Islands Dodekanisos Kykklades Lesvos Samos Chios
1.080 456 168 88 368	1.008 400 184 128 296	808 352 120 112 224	288 184 48 24 32	304 160 16 72 56	48 32 16 — —	96 64 24 — 8	850 482 104 72 192	800 320 160 144 176	Kriti Iraklio Lassithi Rethymno Chania
336 32	200 16	128 8	112 —	408 24	24 8	— —	345 24	744 64	Undeclared Foreigners

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.

**17. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία νόσων και έκβαση νοσηλείας**  
**Patients discharged<sup>(1)</sup>, by category of diseases and result of treatment**

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cure	Βελτίωση Improvement	Αμετά- βλητη Unchanged	Επιδεί- νωση Aggravation	Θάνατος Death	Δε δηλώ- θηκε Not declared	
<b>2002</b> .....	<b>1.879.581</b>	<b>339.887</b>	<b>1.319.773</b>	<b>164.554</b>	<b>5.746</b>	<b>48.125</b>	<b>1.496</b>	<b>2002</b>
<b>2003</b> .....	<b>1.940.512</b>	<b>318.102</b>	<b>1.398.981</b>	<b>166.130</b>	<b>5.224</b>	<b>50.674</b>	<b>1.401</b>	<b>2003</b>
<b>2004</b> .....	<b>2.036.052</b>	<b>323.955</b>	<b>1.485.133</b>	<b>169.971</b>	<b>5.138</b>	<b>49.084</b>	<b>2.771</b>	<b>2004</b>
<i>2004: Δεκέμβριος</i> .....	<i>171.224</i>	<i>24.419</i>	<i>126.277</i>	<i>15.677</i>	<i>494</i>	<i>4.100</i>	<i>257</i>	<i>2004: December</i>
<b>2005: Δεκέμβριος*</b> .....	<b>171.599</b>	<b>26.968</b>	<b>121.947</b>	<b>17.064</b>	<b>366</b>	<b>4.949</b>	<b>305</b>	<b>2005: December*</b>
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι .....	4.114	848	2.789	172	9	288	8	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα .....	17.608	1.056	7.730	7.435	57	1.282	48	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.662	40	3.296	284	1	40	1	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.696	—	2.196	426	2	72	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές .....	3.280	—	2.270	874	52	76	8	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	13.762	2.264	10.611	776	26	69	16	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος .....	26.291	360	22.225	1.843	83	1.684	96	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος .....	13.448	2.442	10.178	506	8	290	24	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος .....	16.815	3.632	11.979	883	32	265	24	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	13.929	2.528	9.985	1.160	16	216	24	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	12.303	9.809	2.421	73	—	—	—	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	3.191	1.089	2.037	65	—	—	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	7.044	200	6.538	290	8	8	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες .....	1.208	96	904	168	—	40	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο	2.424	840	1.416	136	—	32	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις	15.760	1.052	12.829	1.388	64	387	40	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις .....	14.064	712	12.543	585	8	200	16	Accidents, poisonings and injuries

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

**18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>(1)</sup>**

**Cases of infectious diseases<sup>(1)</sup>**

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Βρου- κέλ- λωση Brucel- losis	Ελονο- σία Malaria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis infecti- ous	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μηνιγ- γίτης Menin- gitis	Παρωτι- τίδα Mumps	Σαλμο- νέλ- λωση Salmon- ellosis	Φυμα- τίωση Tuber- culosis	Λοιπά Other
<b>2002</b> .....	<b>6.779</b>	<b>3.652</b>	<b>331</b>	<b>27</b>	<b>13</b>	<b>487</b>	<b>5</b>	<b>18</b>	<b>703</b>	<b>156</b>	<b>538</b>	<b>582</b>	<b>267</b>
<b>2003</b> .....	<b>7.719</b>	<b>4.734</b>	<b>239</b>	<b>27</b>	<b>5</b>	<b>280</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>516</b>	<b>44</b>	<b>1.036</b>	<b>616</b>	<b>204</b>
<b>2004</b> .....	<b>3.472</b>	<b>26</b>	<b>205</b>	<b>28</b>	<b>2</b>	<b>254</b>	<b>1</b>	<b>25</b>	<b>486</b>	<b>4</b>	<b>1.503</b>	<b>713</b>	<b>225</b>
<i>2004: Δεκέμβριος—December</i> .....	<i>265</i>	<i>4</i>	<i>15</i>	<i>3</i>	<i>—</i>	<i>33</i>	<i>—</i>	<i>1</i>	<i>29</i>	<i>—</i>	<i>93</i>	<i>60</i>	<i>27</i>
<b>2005: Δεκέμβριος—December*</b> .....	<b>361</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>34</b>	<b>107</b>	<b>—</b>	<b>51</b>	<b>2</b>	<b>63</b>	<b>83</b>	<b>13</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens Area and rest of Attiki	86	—	1	—	—	2	1	—	18	1	21	39	3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	18	—	—	—	—	9	—	—	—	—	2	6	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	18	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	9	3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	4	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1
Ήπειρος—Ipiros .....	4	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—
Θεσσαλία—Thessalia .....	41	—	2	—	—	12	6	—	9	—	9	2	1
Μακεδονία—Makedonia .....	78	1	2	—	—	4	29	—	11	—	15	15	1
Θράκη—Thraci .....	86	—	—	—	—	2	70	—	4	1	1	6	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	12	—	—	—	—	1	—	—	3	—	7	1	—
Κρήτη—Kriti .....	14	—	—	—	—	1	1	—	—	—	7	4	1

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).

(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.

(1) Only cases reported to the Health Divisions and Sections attached to Prefectures are included.



**Υ. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHERIES**

**19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος**

**Loans granted by the Agricultural Bank of Greece**

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Μάρτιος—March				Categories of loans
	2009		2010		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
Σύνολο .....	737.460,6	477.040,4	2.356.585,2	92.476,5	Total
Γεωργικά .....	43.725,5	6.342,6	52.598,0	6.877,6	Agriculture
Κτηνοτροφικά .....	14.083,0	1.668,3	19.278,1	3.002,3	Livestock
Αλιευτικά .....	1.297,9	523,6	1.124,6	22,0	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά .....	—	—	—	—	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά .....	290.253,6	212.049,9	106.204,2	82.574,6	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ <sup>(1)</sup> .....	388.100,6	256.456,0	2.177.380,3	—	OPEKEPE <sup>(1)</sup>

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

**20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών**

**Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof**

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Είδος καλλιέργειών	2004	2005 <sup>(3)</sup>	2006	Kind of crops
<b>Σύνολο</b> .....	<b>(1)33.891,6</b>	<b>(1)33.790,6</b>	<b>(1)33.101,2</b>	<b>Total</b>
<b>Από αυτές, ποτιστικές</b> .....	<b>14.895,6</b>	<b>14.962,4</b>	<b>14.659,5</b>	<b>Thereof, irrigated</b>
Αροτραίες καλλιέργειες .....	21.367,6	21.243,5	20.598,6	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές .....	9.590,5	9.673,9	9.342,2	Thereof, irrigated
Λαχανικά .....	1.163,8	1.139,7	1.090,4	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε .....	1.128,9	1.078,3	1.058,1	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες <sup>(2)</sup> .....	44,9	44,4	34,1	Other horticultural crops <sup>(2)</sup>
Αμπέλια και σταφιδάμπελα .....	1.258,4	1.263,5	1.261,1	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές .....	433,7	442,7	448,2	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες .....	10.057,0	10.099,5	10.117,0	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές .....	3.742,5	3.767,5	3.811,0	Thereof, irrigated

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2004 σε 4.190 χιλ. στρέμματα, για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα και για το 2006 σε 4.534 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 37.611 χιλ. στρέμματα για το 2004, σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005 και σε 37.222 χιλ. στρέμματα για το 2006.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

(3) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) The total of the agricultural land for the whole of the country is estimated at 37.611 thousand stremmas for 2004, 37.337 thousand stremmas for 2005 and 37.222 thousand stremmas for 2006. These totals are calculated by adding the fallow land (estimated 4.190 thousand stremmas for 2004, 4.035 thousand stremmas for 2005 and 4.534 thousand stremmas for 2006) to the totals of the cultivated lands figuring in the above-mentioned table and then deducting the mixed and successive cultivations.

(2) Including also green-houses for flowers.

(3) Revised data.



## 21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

## Areas under crops, by geographical region

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horticultural crops	Αμπέλια και σταφιδάμπελα Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
<b>Έτος—2004—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.891,6</b>	<b>21.367,6</b>	<b>1.163,8</b>	<b>44,9</b>	<b>1.258,4</b>	<b>10.057,0</b>
Αττική—Attiki	497,3	111,0	55,4	6,0	73,6	251,3
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.530,5	2.891,1	215,4	6,3	92,9	1.324,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.519,7	1.865,6	251,4	2,3	472,6	2.927,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,3	163,3	20,5	—	60,9	455,6
Ήπειρος—Ipiros	979,6	595,9	29,9	1,0	7,7	345,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.669,4	3.895,6	128,6	4,3	58,4	582,5
Μακεδονία—Makedonia	10.190,8	8.454,7	268,1	20,4	135,4	1.312,2
Θράκη—Thraki	2.641,5	2.487,3	61,3	3,5	6,1	83,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.616,5	602,0	47,0	—	95,7	871,8
Κρήτη—Kriti	2.546,0	301,2	86,1	1,2	255,0	1.902,5
<b>Έτος—2005—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.790,6</b>	<b>21.243,5</b>	<b>1.139,7</b>	<b>44,4</b>	<b>1.263,5</b>	<b>10.099,5</b>
Αττική—Attiki	524,1	113,6	67,3	5,9	74,1	263,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.499,3	2.867,6	209,2	6,3	96,1	1.320,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.515,8	1.851,7	256,2	2,7	472,1	2.933,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,6	162,1	24,1	0,1	60,2	455,1
Ήπειρος—Ipiros	980,9	578,6	30,8	0,4	7,8	363,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.610,0	3.850,9	112,0	4,0	58,9	584,2
Μακεδονία—Makedonia	10.178,3	8.462,8	242,7	20,5	136,4	1.315,9
Θράκη—Thraki	2.628,2	2.471,1	56,8	3,2	6,6	90,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.608,0	587,3	50,5	0,2	94,8	875,2
Κρήτη—Kriti	2.544,4	297,8	90,1	1,1	256,5	1.898,9
<b>Έτος—2006—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.101,2</b>	<b>20.598,6</b>	<b>1.090,4</b>	<b>34,1</b>	<b>1.261,1</b>	<b>10.117,0</b>
Αττική—Attiki	511,1	106,0	58,5	5,9	73,7	267,0
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.367,5	2.757,7	203,0	4,5	95,5	1.306,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.498,2	1.839,6	246,0	2,6	471,4	2.938,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	698,0	162,7	20,1	0,1	59,8	455,3
Ήπειρος—Ipiros	972,9	571,2	30,3	0,4	7,8	363,2
Θεσσαλία—Thessalia	4.568,8	3.806,9	106,8	2,5	59,6	593,0
Μακεδονία—Makedonia	9.884,4	8.171,4	238,8	13,9	137,9	1.322,4
Θράκη—Thraki	2.475,4	2.314,6	53,8	3,0	6,7	97,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.582,1	568,3	47,6	0,1	93,5	872,6
Κρήτη—Kriti	2.542,8	300,2	85,5	1,1	255,2	1.900,8

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).



22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Χιλιάδες στρέμματα

Thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographical region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulses	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
<b>Έτος—2004—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.617,0</b>	<b>147,4</b>	<b>4.733,9</b>	<b>3.140,3</b>	<b>262,5</b>	<b>456,5</b>	<b>12,6</b>
Αττική—Attiki	6,9	1,1	7,8	22,2	2,7	2,2	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.408,6	24,8	818,2	611,3	38,8	57,7	1,9
Πελοπόννησος—Peloponnissos	843,9	21,9	34,1	691,4	101,0	168,3	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,1	8,6	—	88,0	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	204,2	7,5	7,4	347,7	6,5	22,8	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.880,9	13,6	1.642,9	309,2	35,6	13,5	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.219,3	37,4	1.519,5	574,5	28,8	70,2	8,5
Θράκη—Thraki	1.651,4	8,1	702,7	104,8	6,2	14,5	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	304,1	13,1	1,3	235,6	17,7	30,1	—
Κρήτη—Kriti	53,6	11,3	—	155,6	21,8	58,2	1,0
<b>Έτος—2005—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.532,1</b>	<b>153,2</b>	<b>4.687,9</b>	<b>3.051,1</b>	<b>255,3</b>	<b>444,4</b>	<b>13,9</b>
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	19,0	2,4	2,3	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.445,8	24,5	762,4	596,6	35,8	59,8	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	838,4	21,5	33,5	677,0	103,0	157,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,5	—	86,5	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	196,1	6,4	6,7	341,9	4,4	21,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.837,2	15,4	1.641,7	287,4	31,7	12,7	1,6
Μακεδονία—Makedonia	6.203,5	41,3	1.522,3	572,4	29,4	69,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.621,4	10,5	712,1	103,3	6,5	14,7	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	291,3	12,7	1,2	227,8	17,5	29,1	—
Κρήτη—Kriti	49,9	11,2	0,5	139,2	21,2	58,5	0,1
<b>Έτος—2006—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>11.950,9</b>	<b>160,8</b>	<b>4.412,2</b>	<b>3.368,9</b>	<b>246,3</b>	<b>454,4</b>	<b>13,8</b>
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	20,1	3,3	2,6	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.380,6	26,3	643,9	680,5	33,7	58,7	2,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	819,0	21,2	30,2	700,2	100,9	167,1	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,4	—	89,4	3,3	18,9	—
Ήπειρος—Ipiros	187,3	6,4	4,5	347,1	4,6	21,0	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.832,7	14,0	1.567,4	353,1	27,1	12,5	1,4
Μακεδονία—Makedonia	5.987,2	45,3	1.375,4	660,2	28,4	71,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.370,3	15,1	781,7	124,7	7,8	14,6	0,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	275,8	12,0	1,1	234,0	16,6	28,4	0,1
Κρήτη—Kriti	49,5	10,9	0,5	159,6	20,6	59,0	0,4

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.



## 23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων

## Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Εκταση (χιλιάδες στρέμματα) Area (thousand stremmas)			Παραγωγή (χιλιάδες τόνοι) Production (thousand tons)		
	2004	2005 <sup>(2)</sup>	2006	2004	2005 <sup>(2)</sup>	2006
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.259	1.197	1.452	368	342	376
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.191	7.193	6.327	1.724	1.677	1.402
Κριθάρι—Barley	939	895	1.017	234	227	246
Βρώμη—Oats	407	396	418	83	81	84
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.406	2.449	2.306	2.455	2.547	2.359
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	23	23	21			
Ρύζι—Rice	237	223	232	168	165	179
Σίκαλη—Rye	142	141	160	34	33	34
Βαμβάκι—Cotton	3.645	3.664	3.739	1.242	1.241	1.040
Καπνός—Tobacco	559	544	234	134	125	37
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets	363	408	327	2.291	2.603	1.905
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	2	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	68	69	75	19	19	19
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	20	19	18			
Κουκιά—Broad beans	19	18	18	3	3	3
Ρεβίθια—Chickpeas	20	23	24	3	3	3
Φακή—Lentils	12	14	18	2	2	2
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	263	256	246	898	872	796
Πατάτες—Potatoes	456	444	455	948	892	902
Τομάτες—Fresh tomatoes	395	356	339	1.962	1.707	1.569
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	76	71	68	203	187	172
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	135	134	134	264	266	261
Πράσα—Leeks	21	21	21	42	44	42
Μπάμιες—Okras	19	19	18	14	14	14
Μελιτζάνες—Eggplants	33	32	32	72	68	69
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	446	507	507	.	.	.
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	(1) 1.258	(1) 1.264	(1) 1.261	48	47	45
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins				34	30	35
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				126	119	126
Γλεύκος (μούστος)—Must				448	411	400
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds	111	111	135	.	.	.
Σανά—Hay	2.186	2.202	2.344	.	.	.
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	92	90	99	.	.	.
Γρασιδία—Grass	751	760	793	.	.	.

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολα, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) The different categories of the vines areas figure in the table as a total, while their production is broken down according to the final use of the related products.

(2) Revised data.



## 24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

## Trees and production thereof

Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (χιλιάδες) Number of trees (thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (τόνοι) Production (tons)				
	2003	2004	2005 <sup>(4)</sup>	2006	2002	2003	2004	2005 <sup>(4)</sup>	2006
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup>—Total<sup>(1)</sup></b>	<b>237.553</b>	<b>238.966</b>	<b>83.457</b>	<b>240.670</b>	.	.	.	.	.
<b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b>	<b>26.872</b>	<b>26.879</b>	<b>28.039</b>	<b>26.883</b>	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.433	18.397	19.466	18.590	1.193.190	951.892	698.294	936.094	895.564
Λεμονιές—Lemon trees	4.632	4.632	4.687	4.471	166.172	144.197	68.058	84.053	87.517
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.512	3.559	3.601	3.535	130.166	105.056	91.366	126.569	108.992
Νεραντζιές—Bitter orange trees	60	54	53	51	1.121	1.156	993	1.053	999
Κιτριές—Citron trees	56	55	54	55	1.663	1.644	1.052	1.094	1.193
Περγαμοτιές—Bergamot trees	15	14	14	14	225	254	149	184	255
Φράπες—Pomelo trees	3	3	3	3	82	93	68	76	77
Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees	161	165	161	164	7.976	7.263	6.446	6.442	6.700
<b>Οπώρες—Fruit trees</b>	<b>35.699</b>	<b>35.588</b>	<b>35.386</b>	<b>35.305</b>	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.431	6.406	6.471	6.528	281.082	207.670	274.701	250.019	288.677
Αχλαδιές—Pear trees	4.850	4.758	4.822	4.747	58.997	66.829	76.240	78.687	81.758
Ροδακινιές—Peach trees	18.308	18.244	18.030	17.953	686.964	227.894	875.544	864.406	767.938
Βερικοκιές—Apricot trees	2.265	2.355	2.293	2.282	70.272	59.854	89.538	73.613	71.585
Κερασιές—Cherry trees	2.361	2.395	2.357	2.407	47.090	44.618	46.714	44.201	43.701
Βυσσινιές—Sour cherry trees	163	159	155	153	2.114	2.368	2.170	1.986	2.346
Κυδωνιές—Quince trees	291	288	290	285	5.446	4.988	5.332	5.329	5.098
Κορομηλιές—Prunellas trees	245	240	234	233	3.928	3.864	3.999	3.669	3.089
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	785	743	734	717	13.133	12.818	12.115	12.820	12.152
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	9.145	5.142	9.866	9.829	10.649
<b>Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees</b>	<b>16.459</b>	<b>15.782</b>	<b>15.642</b>	<b>15.604</b>	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.220	1.150	1.139	1.125	9.761	10.642	9.430	10.673	10.104
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	555	636	622	647	366	293	689	489	441
Αμυγδαλιές—Almond trees	7.359	6.891	6.631	6.553	38.130	36.502	48.176	48.194	50.708
Καρυδιές—Walnut trees	2.516	2.617	2.721	2.766	19.639	20.122	19.833	21.784	23.756
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	427	358	329	312	2.437	2.144	2.532	1.799	1.685
Φιστικιές—Pistachio trees	1.330	1.073	1.159	1.166	8.866	7.938	7.917	8.847	8.233
Καστανιές—Chestnut trees	1.522	1.585	1.574	1.583	15.142	16.766	18.711	19.086	17.441
Χαρουπιές—Carob trees	1.530	1.472	1.467	1.452	15.015	14.789	14.594	15.038	14.510
<b>Λοιπά—Other</b>	<b>158.523</b>	<b>160.717</b>	<b>4.390</b>	<b>162.879</b>	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					225.320	224.795	256.565	300.213	278.179
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)154.299	(3)155.984	(3)155.971	(3)158.467	2.862.958	3.585.304	1.947.454	2.328.796	2.146.969
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					381.620	374.903	321.336	417.224	385.552
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.728	1.721	1.739	1.746	97	159	107	153	124
Ροδιές—Pomegranate trees	147	138	140	155	2.588	2.564	2.482	2.940	3.110
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	108	108	102	101	2.124	1.896	1.602	1.804	1.915
Μπανανιές—Banana trees	230	224	221	221	3.876	3.873	3.956	3.910	3.600
Ακτινίδια—Kiwi fruits	1.946	2.478	2.123	2.125	38.833	40.274	68.104	69.753	70.777
Αβοκάντο—Avocado	65	64	65	64	1.579	1.596	1.636	1.537	1.535

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.
- (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.
- (3) Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.
- (4) Αναθεωρημένα στοιχεία.

Note: The production of citrus trees and olive trees corresponds to the blossoming year and not to the calendar year.

- (1) See general remark 2 on page 8.
- (2) The different categories of plum trees figure in the table as a total, while their production is broken down into fresh plums and prunes.
- (3) The number of olive trees figures in the table as a total, while their production is broken down into different kinds of products.
- (4) Revised data.

**25. Αριθμός ζώων**  
**Livestock population**

Χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

Thousand heads or beehives

Είδος ζώων	2003	2004	2005	2006	Kind of animals
Βοοειδή	621	604	618	629	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	937	940	949	902	Pigs
Πρόβατα	9.002	8.827	8.792	8.831	Sheep
Αίγες	5.621	5.509	5.422	5.402	Goats
Ίπποι	28	27	27	27	Horses
Ημίονοι	26	24	23	22	Mules
Όνοι	53	49	46	43	Donkeys
Όρνιθες	28.939	30.391	31.372	31.424	Hens
Πάπιες	64	62	57	56	Ducks
Χήνες	31	31	31	30	Geese
Ινδιάνοι	115	93	97	95	Turkeys
Στρουθοκάμηλοι	6	10	9	7	Ostriches
Κουνέλια	1.423	1.364	1.292	1.242	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.294	1.302	1.314	1.333	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.201	1.222	1.236	1.256	Thereof, european

**26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων**  
**Livestock products**

Τόνοι

Tons

Είδος προϊόντων	2003	2004	2005 <sup>(1)</sup>	2006	Kind of products
Κρέας, σύνολο	474.678	491.773	497.620	458.864	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	74.428	77.128	72.556	72.988	Cattle (and buffaloes)
Κρέας χοιρινό	111.087	107.521	109.409	108.470	Pork
Κρέας πρόβειο	96.985	93.538	92.487	94.340	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	59.881	57.759	56.537	57.762	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	132.297	155.828	166.631	125.303	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	4.184	3.793	3.125	3.101	Butter
Γάλα	2.064.100	2.038.308	2.054.309	2.064.818	Milk
Τυρί, σκληρό	38.552	47.136	45.270	37.800	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	126.426	122.449	125.909	120.036	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.593	13.071	12.542	15.877	Myzithra
Κρέμα, νωπή	5.656	5.526	5.246	5.062	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.235	9.076	8.982	8.868	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.724	1.762	1.579	1.536	Goat hairs
Αυγά	87.144	100.505	100.092	99.480	Eggs
Μέλι	15.746	15.911	16.297	16.218	Honey
Δέρματα (τεμάχια):					Hides and skins (pieces):
α) μικρών ζώων	9.789.299	9.874.989	9.510.880	9.681.132	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	242.259	268.973	267.293	279.845	b) from big animals

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

**27. Παραγωγή δασικών προϊόντων**  
**Forestry products**

Τόνοι

Tons

Είδος προϊόντων	2002	2003	2004	2005	2006	Kind of products
Ξυλάνθρακες <sup>(1)</sup>	1.559	1.975	1.249	2.477	...	Charcoal <sup>(1)</sup>
Ξυλεία στρογγυλή <sup>(1)(2)</sup> (m <sup>3</sup> )	383.291	400.772	380.931	390.091	300.475	Round trunks <sup>(1)(2)</sup> (m <sup>3</sup> )
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση <sup>(1)</sup>	544.872	736.923	756.917	821.250	474.172	a) from forest land <sup>(1)</sup>
β) από γεωργικές εκτάσεις	477.228	488.117	509.854	487.882	489.636	b) from agricultural land
Ρετσίνι <sup>(1)</sup>	4.620	1.257	(3)5.125	4.916	4.841	Resin gum <sup>(1)</sup>

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

(3) Αναθεωρήθηκε από το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.

(2) Including construction timber.

(3) Revised by the Ministry of Rural Development and Food.

28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων

Pieces of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	2003	2004	2005 <sup>(1)</sup>	2006	Kind of machinery
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) . . . . .	257.737	261.324	259.766	259.613	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	133.699	132.455	134.535	132.884	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) . . . . .	6.253	5.184	5.308	5.361	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.482	6.584	6.560	6.633	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .	974	966	980	989	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές . . . . .	11.511	11.427	11.540	11.717	Simple mowers
Βαμβakoσυλλεκτικές . . . . .	3.613	3.755	3.877	3.821	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς . . . . .	884	859	861	847	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) . . . . .	220.853	231.378	232.394	237.784	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου . . . . .	873	850	868	895	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .	13.173	13.266	13.289	13.020	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος) . . . . .	1.127	1.185	1.119	1.143	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες . . . . .	103.489	101.766	100.317	100.176	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες . . . . .	66.325	63.342	61.977	60.457	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες . . . . .	150.388	152.779	152.906	151.736	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) . . . . .	4.051	4.049	3.393	3.634	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής . . . . .	178.001	179.470	178.650	179.601	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	46.334	45.167	45.116	45.338	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες . . . . .	109.693	114.065	118.800	113.196	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές . . . . .	510	452	478	502	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου . . . . .	45.160	44.788	45.011	44.178	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.454	16.440	16.548	16.409	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια) . . . . .	2.463	2.390	2.571	2.364	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης . . . . .	107.005	108.056	106.928	107.834	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι . . . . .	65.526	64.449	62.587	63.125	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	45.089	46.951	48.384	48.732	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες . . . . .	12.066	12.908	13.076	12.728	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού . . . . .	39.411	37.772	35.462	27.726	Tobacco threading machines

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία.

(1) Revised data.

29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας

Number of professional motor propelled fishing vessels

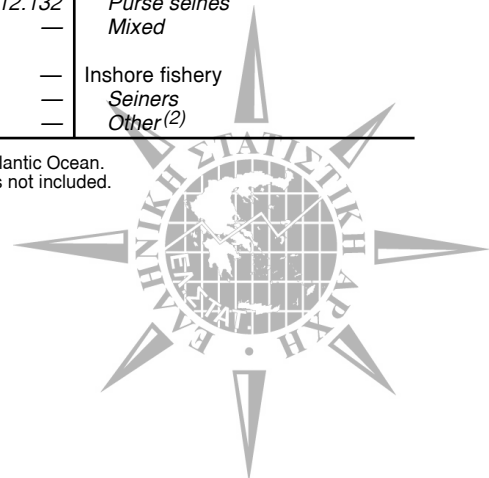
Κατηγορία αλιευτικών	2005			2006			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
<b>Σύνολο</b> . . . . .	<b>6.598</b>	<b>582.412</b>	<b>35.252</b>	<b>6.475</b>	<b>575.232</b>	<b>35.441</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> . . . . .	17	11.307	2.503	16	12.519	2.804	Overseas fishery <sup>(1)</sup>
Μέσης αλιείας . . . . .	644	203.459	32.749	645	204.514	32.637	Open sea fishery
Μηχανότρατες . . . . .	334	130.293	20.701	333	130.637	20.505	Trawlers
Γρι-γρι . . . . .	310	73.166	12.048	312	73.877	12.132	Purse seines
Μεικτά . . . . .	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας . . . . .	5.937	367.646	—	5.814	358.199	—	Inshore fishery
Τράτες . . . . .	363	32.248	—	343	30.955	—	Seiners
Λοιπά <sup>(2)</sup> . . . . .	5.574	335.398	—	5.471	327.244	—	Other <sup>(2)</sup>

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Vessels of 19 HP or less not included.



ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες<sup>(1)</sup> και είδος αλιείας

Quantity (A) and value (B) of catch, by categories<sup>(1)</sup> and kind of fishery

Ποσότητα: μετρικοί τόνοι, αξία: χιλιάδες ευρώ

Quantity: metric tons, value: thousand euro

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος—December				Kind of fishery
	2006		2007		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο . . . . .	7.875,9	28.050,8	6.866,6	26.925,4	Grand total
Πρώτα . . . . .	1.283,2	8.064,1	1.038,6	7.478,2	First
Δεύτερα . . . . .	1.669,2	8.167,7	1.516,8	7.857,0	Second
Τρίτα . . . . .	4.923,5	11.819,0	4.311,2	11.590,2	Third
Υπερπόντια αλιεία . . . . .	232,5	962,1	111,8	391,7	Overseas fishery
Πρώτα . . . . .	129,2	631,6	21,8	123,4	First
Δεύτερα . . . . .	6,8	26,2	5,1	27,4	Second
Τρίτα . . . . .	96,6	304,3	84,9	240,9	Third
Μέση αλιεία . . . . .	3.459,1	13.770,5	3.421,7	14.627,6	Open sea fishery
Πρώτα . . . . .	749,2	3.673,0	733,6	4.603,5	First
Δεύτερα . . . . .	912,9	5.247,2	933,6	5.324,5	Second
Τρίτα . . . . .	1.797,0	4.850,3	1.754,5	4.699,6	Third
Παράκτια αλιεία . . . . .	4.184,3	13.318,2	3.333,1	11.906,1	Inshore fishery
Πρώτα . . . . .	404,8	3.759,5	283,2	2.751,3	First
Δεύτερα . . . . .	749,5	2.894,3	578,1	2.505,1	Second
Τρίτα . . . . .	3.030,0	6.664,4	2.471,8	6.649,7	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη

Quantity of fish landed, by principal species

Μετρικοί τόνοι

Metric tons

Είδη αλιείας	Δεκέμβριος—December						Species
	2006			2007			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Σύνολο .....	7.876,4	232,6	7.643,9	6.866,5	111,6	6.754,9	Total
Ψάρια .....	6.293,6	143,3	6.150,3	5.426,2	20,9	5.405,4	Fish
Βακαλάοι .....	530,2	—	530,2	552,3	—	552,4	Cods
Γαύροι .....	160,8	—	160,8	140,1	—	140,1	Anchovies
Γόπες .....	297,2	—	297,2	233,6	—	233,6	Bogues
Κέφαλοι .....	295,2	—	295,2	209,2	—	209,2	Common grey mullets
Μαρίδες .....	406,0	—	406,0	462,2	—	462,2	Pickerels
Μπαρμπούνια .....	171,1	50,3	120,8	141,1	8,4	132,6	Red mullets
Ξιφίες .....	33,6	—	33,6	35,5	—	35,5	Swordfish
Σαρδέλες .....	335,6	—	335,6	500,2	—	500,2	Pilchards
Σαυρίδια .....	242,4	—	242,4	227,3	—	227,3	Horse mackerels
Τόννοι .....	46,6	—	46,6	2,9	—	2,9	Tuna fish
Φαγγαριά .....	59,2	31,7	27,5	28,7	1,1	27,5	Common sea breams
Λοιπά .....	3.715,7	61,3	3.654,4	2.893,1	11,4	2.881,9	Other
Κεφαλόποδα .....	809,1	65,8	743,3	799,2	82,3	716,9	Cephalopoda
Από αυτά, σουπιές .....	141,7	14,3	127,4	100,7	6,7	94,0	Thereof, cuttle fish
Μαλακόστρακα .....	609,6	23,5	586,2	575,6	8,5	567,1	Crustaceans
Από αυτά, γαρίδες .....	544,4	23,0	521,5	494,2	8,1	486,1	Thereof, shrimps
Οστρακοειδή .....	164,1	—	164,1	65,5	—	65,5	Pelecypoda
Από αυτά, στρείδια .....	—	—	—	—	—	—	Thereof, oysters



**32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας**

**Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method**

Εκταση: στρέμματα, όγκος: m<sup>3</sup>

Area: stremmas, volume: m<sup>3</sup>

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2 0 0 6								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
<b>Ψάρια—Fish</b>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	393	.	599	20	.	4.803	65	.	1.971
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10	.	533	5	.	5.586	...	.	...
Κλωβοί—Cages	55	6.250	.	4	1.250	.	8.750	10.295.148	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.246	699.418	.	—	—	.	2.068	90.803	.
Φράγματα—Barrages	—	—	—	3	—	10.600	—	—	—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	238	—	285.489	6	—	4.633
<b>Καρκινοειδή—Crustaceans</b>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Μαλάκια—Molluscs</b>									
Στο βυθό—On bottom	—	.	.	—	.	.	150	.	.
Στα μεσόνερα—Off bottom	—	.	.	—	.	.	619	.	.
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	17	—	388

1 στρέμμα = 1.000m<sup>2</sup>.

1 stremma = 1.000m<sup>2</sup>.

**33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών**

**Quantity and value of cultivated species**

Ποσότητα: κιλά, αξία: ευρώ

Quantity: kg, value: euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2 0 0 6							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brackish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Κέφαλοι—Common grey mullets	635.705	2.252.730	21.270	116.665	469.123	1.497.139	145.312	638.926
Κυπρίνοι—Carps	135.960	527.460	135.960	527.460	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	34.039.595	151.794.530	—	—	156.041	1.085.531	33.883.554	150.708.999
Λυθρίνια—Red breams	197.134	1.016.129	—	—	250	1.000	196.884	1.015.129
Πέστροφες—Trouts	3.187.048	8.310.736	3.187.048	8.310.736	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	38.147	224.002	—	—	2.464	11.718	35.683	212.284
Σολομοί—Salmons	10.950	100.512	10.950	100.512	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	43.916.228	183.398.847	—	—	302.775	2.220.789	43.613.453	181.178.058
Χέλια—European eels	384.936	3.899.981	289.892	2.859.206	94.251	1.035.460	793	5.315
Γαρίδες—Prawns	...	...	—	—	—	—	...	...
Κυδώνια—Striped venus	15.242	76.241	—	—	—	—	15.242	76.241
Μύδια—Mussels	28.299.240	11.986.435	—	—	—	—	28.299.240	11.986.435
Στρείδια—Oysters	3.270	15.405	—	—	—	—	3.270	15.405
Λοιπά ψάρια—Other fish	2.301.563	10.200.383	8.023	35.166	292.967	620.627	2.000.573	9.544.590



## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

### 34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή θεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων

#### Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued for new or extended factories and workshops

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates				
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
	<b>2006</b> .....	<b>2.025</b>	<b>267.514</b>	<b>231</b>	<b>1.260</b>	<b>504</b>	<b>130.502</b>	<b>2006</b>
	<b>2007</b> .....	<b>1.943</b>	<b>218.882</b>	<b>704</b>	<b>3.875</b>	<b>902</b>	<b>139.625</b>	<b>2007</b>
	<b>2008</b> .....	<b>2.134</b>	<b>262.679</b>	<b>313</b>	<b>10.761</b>	<b>735</b>	<b>145.520</b>	<b>2008</b>
15	Τροφίμων και ποτών .....	547	73.227	130	2.112	227	38.837	Food and beverages
16	Καπνού .....	2	20	—	—	2	1.822	Tobacco
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών .....	49	6.916	3	44	19	6.265	Textile materials
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βα- φής γουναρικών	114	2.485	6	95	15	487	Articles of apparel, furskins processing and tanning
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών .....	10	602	—	—	8	260	Leather and leather products
20	Ξύλου και φελλού .....	168	18.598	32	730	57	8.114	Wood and cork
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού .....	39	4.233	1	19	17	8.431	Paper and paper pulp
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων .....	89	6.292	20	273	34	2.585	Printing and publishing
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνι- κών προϊόντων	9	1.785	1	22	2	456	Petroleum, coke and nuclear products
24	Χημικών προϊόντων .....	54	20.733	2	31	17	6.720	Chemicals
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών	74	22.598	4	68	42	17.802	Rubber and plastic products
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά ..	162	40.674	15	254	55	18.781	Non-metallic mineral products
27	Βασικών μετάλλων .....	31	6.145	3	45	10	3.121	Basic metal industries
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανη- μάτων	350	22.129	57	1.022	129	20.040	Metal products except machinery
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	78	7.906	8	140	21	2.535	Machinery and mechanical appliances n.e.c.
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	2	2	2	16	—	—	Office machines and computers
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	22	1.901	—	—	7	1.291	Electrical machinery and equipment n.e.c.
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	9	232	1	5	1	7	Radio, television and communication appliances and equipment
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.	40	406	7	5.521	4	25	Medical, precision and optical instru- ments, etc.
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημά- των κλπ.	18	546	—	—	7	2.169	Motor vehicles, truck trailers, etc.
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών .....	9	1.758	1	22	1	31	Other transport equipment
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. .	232	18.099	18	299	59	5.489	Furniture and other industries
37	Ανακύκλωσης .....	26	5.392	2	43	1	252	Recycling



**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και  
εργαστηρίων (συνέχεια)  
Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued for new or extended factories and workshops (continued)  
B' Κατά περιφέρειες—B. By regions**

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates				
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
<b>2006</b> .....	<b>2.025</b>	<b>267.514</b>	<b>231</b>	<b>1.260</b>	<b>504</b>	<b>130.502</b>	<b>2006</b>
<b>2007</b> .....	<b>1.943</b>	<b>218.882</b>	<b>704</b>	<b>3.875</b>	<b>902</b>	<b>139.625</b>	<b>2007</b>
<b>2008</b> .....	<b>2.134</b>	<b>262.679</b>	<b>313</b>	<b>10.761</b>	<b>735</b>	<b>145.520</b>	<b>2008</b>
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη .	75	18.092	48	6.223	61	22.594	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία .....	332	53.945	2	8	97	25.970	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία .....	61	13.897	2	43	8	1.259	Western Makedonia
Θεσσαλία .....	111	32.948	7	80	67	16.649	Thessalia
Ήπειρος .....	43	11.824	44	760	22	4.627	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι .....	17	704	1	27	3	95	Ionian Islands
Δυτική Ελλάς .....	111	29.127	—	—	30	3.332	Western Greece
Στερεά Ελλάς .....	100	23.950	76	1.225	60	18.535	Central Greece
Πελοπόννησος .....	65	10.606	—	—	52	9.334	Peloponnissos
Αττική .....	1.048	41.943	23	357	292	35.736	Attiki
Βόρειο Αιγαίο .....	44	4.064	24	454	5	547	Northern Egeo
Νότιο Αιγαίο .....	35	7.326	—	—	3	269	Southern Egeo
Κρήτη .....	92	14.253	86	1.584	35	6.573	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(2) Τα στοιχεία για το έτος 2005 δεν είναι ακόμη διαθέσιμα.

(3) Τα στοιχεία του κλάδου 30 περιλαμβάνονται στον κλάδο 37.

(1) Exemption certificate is issued for all new establishments, excluding those located in continental Attiki, Salamina and Egina, concerning motor installation up to 15 HP.

(2) Data for the year 2005 are not yet available.

(3) The data on branch 30 are included in branch 37.

**35. Κατανάλωση φυσικού αερίου  
Consumption of natural gas**

ΤΙΠ<sup>(1)</sup>TOE<sup>(1)</sup>

Κατανάλωση	2007	2008	Μάρτιος—March		Απρίλιος—April		Consumption
			2008	2009	2008	2009	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>3.170.470</b>	<b>3.665.226</b>	<b>339.895</b>	<b>190.400</b>	<b>255.461</b>	<b>185.318</b>	<b>Total</b>
Οικιακή <sup>(2)</sup> .....	167.519	225.247	23.287	48.220	10.753	19.935	Household <sup>(2)</sup>
Βιομηχανική .....	423.364	488.163	42.500	39.105	39.378	33.295	Industrial
Χημική .....	131.806	199.456	12.763	2.322	12.044	26.516	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική .....	2.335.511	2.633.352	251.055	86.911	184.856	96.226	Electroproductive
Νοσοκομειακή .....	28.812	32.858	3.514	4.419	2.651	2.916	Hospital
Ξενοδοχειακή .....	9.974	12.785	1.266	1.471	1.048	1.045	Hotel
Εμπορική — επαγγελματική ...	59.993	58.618	4.341	6.604	3.560	4.194	Commercial
Κίνηση οχημάτων .....	13.491	14.748	1.167	1.348	1.171	1.191	Vehicle

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

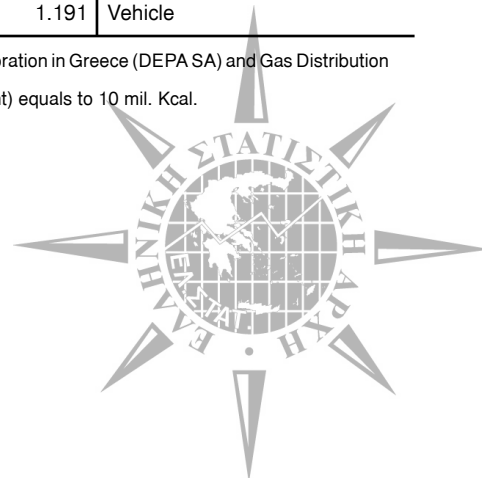
(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.

(2) Including heating.



# VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος: χιλ. m<sup>3</sup>, επιφάνεια: χιλ. m<sup>2</sup>, αξία: χιλ. ευρώ

Volume: thous. m<sup>3</sup>, surface: thous. m<sup>2</sup>, value: thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Extensions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>2008</b> .....	<b>34.021</b>	<b>65.489</b>	<b>51.859</b>	<b>13.665</b>	<b>588.161</b>	<b>14.077</b>	<b>13.604</b>	<b>12.515</b>	<b>3.016</b>	<b>127.258</b>
<b>2009</b> .....	<b>27.447</b>	<b>51.987</b>	<b>35.823</b>	<b>9.834</b>	<b>432.047</b>	<b>12.926</b>	<b>12.413</b>	<b>11.496</b>	<b>2.777</b>	<b>120.535</b>
2009: Σεπτέμβριος—September .....	1.593	2.925	1.867	561	22.639	648	578	534	117	5.154
<b>2010: Σεπτέμβριος—September</b> ...	<b>1.865</b>	<b>3.352</b>	<b>2.441</b>	<b>689</b>	<b>29.334</b>	<b>931</b>	<b>893</b>	<b>538</b>	<b>146</b>	<b>6.113</b>
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—</b> <b>Eastern Makedonia and Thraki</b> ...	<b>116</b>	<b>194</b>	<b>96</b>	<b>28</b>	<b>1.081</b>	<b>62</b>	<b>54</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>254</b>
Δράμας—Drama .....	16	26	13	4	159	6	3	1	1	11
Έβρου—Evros .....	24	44	22	7	313	17	15	10	3	68
Καβάλας—Kavala .....	39	60	30	9	352	13	8	3	1	42
Ξάνθης—Xanthi .....	9	22	10	3	89	14	20	10	3	99
Ροδόπης—Rodopi .....	28	42	20	6	169	12	8	4	1	33
<b>Κεντρική Μακεδονία—Central Make-</b> <b>donia</b> .....	<b>263</b>	<b>488</b>	<b>619</b>	<b>162</b>	<b>6.770</b>	<b>112</b>	<b>78</b>	<b>77</b>	<b>19</b>	<b>624</b>
Ημαθίας—Imathia .....	16	27	24	4	128	18	15	8	2	79
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	102	215	203	49	1.865	33	26	34	7	234
Κιλκίς—Kilkis .....	10	14	6	1	53	3	2	4	1	21
Πέλλης—Pella .....	22	30	25	5	127	5	1	4	1	29
Πιερίας—Pieria .....	48	83	32	10	416	20	15	7	3	112
Σερρών—Serres .....	21	26	17	4	133	22	9	5	2	59
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	44	93	314	88	4.048	11	10	15	3	91
<b>Δυτική Μακεδονία—Western Make-</b> <b>donia</b> .....	<b>46</b>	<b>67</b>	<b>43</b>	<b>13</b>	<b>446</b>	<b>31</b>	<b>22</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>175</b>
Γρεβενών—Grevena .....	7	9	3	1	33	2	1	—	—	5
Καστοριάς—Kastoria .....	7	8	7	2	81	4	3	1	2	64
Κοζάνης—Kozani .....	25	36	22	6	234	22	16	10	3	98
Φλωρίνης—Florina .....	7	14	11	3	98	3	2	1	—	7
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>155</b>	<b>266</b>	<b>306</b>	<b>94</b>	<b>3.168</b>	<b>80</b>	<b>72</b>	<b>34</b>	<b>10</b>	<b>347</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	21	33	16	5	343	12	8	4	1	50
Λαρίσης—Larissa .....	64	107	217	69	1.856	30	33	13	4	146
Μαγνησίας—Magnissia .....	51	94	42	13	750	25	18	10	3	103
Τρικάλων—Trikala .....	19	32	31	7	219	13	13	7	2	48
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>81</b>	<b>134</b>	<b>84</b>	<b>24</b>	<b>785</b>	<b>38</b>	<b>33</b>	<b>17</b>	<b>5</b>	<b>136</b>
Άρτης—Arta .....	10	14	5	1	47	9	5	8	1	47
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	12	18	13	4	90	7	6	3	1	22
Ιωαννίνων—Ioannina .....	34	63	41	12	401	13	17	3	1	29
Πρεβέζης—Preveza .....	25	39	25	7	246	9	5	3	1	38
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>93</b>	<b>148</b>	<b>73</b>	<b>22</b>	<b>1.322</b>	<b>39</b>	<b>36</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>239</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	27	42	25	8	317	10	7	3	1	26
Κερκύρας—Kerkyra .....	28	45	15	5	210	14	14	5	1	40
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	23	35	16	5	442	10	10	5	2	138
Λευκάδος—Lefkada .....	15	26	17	4	353	5	5	1	—	35

## 36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)

## Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος: χιλ. m<sup>3</sup>, επιφάνεια: χιλ. m<sup>2</sup>, αξία: χιλ. ευρώVolume: thous. m<sup>3</sup>, surface: thous. m<sup>2</sup>, value: thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Extensions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>Δυτική Ελλάδα—Western Greece</b> . . . . .	<b>198</b>	<b>331</b>	<b>129</b>	<b>42</b>	<b>1.494</b>	<b>107</b>	<b>92</b>	<b>62</b>	<b>16</b>	<b>601</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania . . . . .	39	74	34	11	407	32	30	22	5	251
Αχαΐας—Achaia . . . . .	92	169	65	21	814	51	45	24	7	251
Ηλείας—Ilia . . . . .	67	88	30	9	273	24	17	15	4	99
<b>Στερεά Ελλάδα—Central Greece</b> . . . . .	<b>157</b>	<b>267</b>	<b>191</b>	<b>56</b>	<b>2.050</b>	<b>90</b>	<b>100</b>	<b>55</b>	<b>13</b>	<b>635</b>
Βοιωτίας—Viotia . . . . .	14	22	13	4	184	16	15	20	3	113
Ευβοίας—Evia . . . . .	78	139	120	35	933	43	56	16	5	261
Ευρυτανίας—Evrítania . . . . .	7	11	13	4	122	1	2	1	—	3
Φθιώτιδος—Fthiotida . . . . .	42	63	31	9	557	20	14	14	3	148
Φωκίδος—Fokida . . . . .	16	32	14	4	255	10	13	3	1	110
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> . . . . .	<b>183</b>	<b>280</b>	<b>208</b>	<b>56</b>	<b>2.880</b>	<b>102</b>	<b>100</b>	<b>41</b>	<b>12</b>	<b>553</b>
Αργολίδος—Argolida . . . . .	24	34	21	6	424	19	19	8	2	72
Αρκαδίας—Arkadia . . . . .	16	19	15	5	196	8	8	2	1	41
Κορινθίας—Korinthia . . . . .	52	79	57	17	546	23	23	8	2	92
Λακωνίας—Lakonia . . . . .	21	36	27	8	378	22	18	12	3	102
Μεσσηνίας—Messinia . . . . .	70	112	88	19	1.336	30	32	12	3	245
<b>Αττική—Attiki</b> . . . . .	<b>280</b>	<b>661</b>	<b>399</b>	<b>105</b>	<b>5.581</b>	<b>161</b>	<b>195</b>	<b>145</b>	<b>40</b>	<b>1.992</b>
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	79	251	152	40	2.322	85	103	70	21	1.169
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki . . . . .	132	264	174	43	2.096	35	41	57	13	574
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki . . . . .	31	52	37	12	435	18	27	9	3	117
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeus	38	94	36	10	728	23	24	9	2	132
<b>Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo</b> . . . . .	<b>31</b>	<b>55</b>	<b>25</b>	<b>8</b>	<b>227</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>80</b>
Λέσβου—Lesvos . . . . .	18	33	13	4	139	12	7	2	1	40
Σάμου—Samos . . . . .	5	9	3	1	20	3	5	1	—	13
Χίου—Chios . . . . .	8	13	10	3	67	5	9	2	1	28
<b>Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo</b> . . . . .	<b>134</b>	<b>221</b>	<b>128</b>	<b>38</b>	<b>1.998</b>	<b>36</b>	<b>39</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>175</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos . . . . .	75	127	69	20	1.140	15	21	6	2	78
Κυκλάδων—Kykklades . . . . .	59	94	59	18	859	21	18	8	2	97
<b>Κρήτη—Kriti</b> . . . . .	<b>128</b>	<b>240</b>	<b>139</b>	<b>41</b>	<b>1.532</b>	<b>53</b>	<b>51</b>	<b>33</b>	<b>8</b>	<b>301</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	60	119	75	22	888	22	18	12	3	93
Λασιθίου—Lassithi . . . . .	17	30	15	4	155	10	12	3	1	33
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	19	33	17	5	151	3	3	1	—	12
Χανίων—Chania . . . . .	32	58	32	10	338	18	18	18	4	163

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure consisted of one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed by external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legitimized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to an already existing building. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimizations and amendments.

## ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, θάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and dwellings improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Rooms	Όγκος (χιλ. m <sup>3</sup> ) Volume (thous. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (χιλ. m <sup>2</sup> ) Surface (thous. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
<b>2008</b> .....	<b>79.601</b>	<b>9.774</b>	<b>18.709</b>	<b>24.371</b>	<b>16.730</b>	<b>7.470</b>	<b>2.547</b>	<b>240.846</b>	<b>31.256</b>	<b>9.966</b>
<b>2009</b> .....	<b>61.490</b>	<b>7.550</b>	<b>14.836</b>	<b>18.185</b>	<b>12.748</b>	<b>6.108</b>	<b>2.063</b>	<b>186.526</b>	<b>24.894</b>	<b>7.950</b>
2009: Σεπτέμβριος—September	4.981	701	1.177	1.350	1.089	506	158	14.984	1.963	622
<b>2010: Σεπτέμβριος—September</b>	<b>4.702</b>	<b>432</b>	<b>827</b>	<b>2.022</b>	<b>925</b>	<b>378</b>	<b>118</b>	<b>14.477</b>	<b>1.783</b>	<b>557</b>
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Makedonia and Thraki</b> .....	<b>217</b>	<b>31</b>	<b>89</b>	<b>48</b>	<b>30</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>574</b>	<b>73</b>	<b>23</b>
Δράμας—Drama .....	17	2	9	3	2	—	1	43	5	2
Έβρου—Evros .....	61	10	21	17	8	5	—	160	18	6
Καβάλας—Kavala .....	73	14	47	5	6	1	—	152	21	7
Ξάνθης—Xanthi .....	35	1	12	10	7	4	1	110	12	4
Ροδόπης—Rodopi .....	31	4	—	13	7	4	3	109	17	5
<b>Κεντρική Μακεδονία—Central Makedonia</b> .....	<b>1.427</b>	<b>69</b>	<b>125</b>	<b>1.078</b>	<b>102</b>	<b>43</b>	<b>10</b>	<b>4.240</b>	<b>490</b>	<b>144</b>
Ημαθίας—Imathia .....	35	4	6	10	11	4	—	110	14	4
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..	253	30	44	104	50	23	2	757	106	33
Κιλκίς—Kilkis .....	12	—	2	6	4	—	—	38	5	1
Πέλλης—Pella .....	17	2	3	4	4	2	2	58	8	3
Πιερίας—Pieria .....	72	3	28	20	11	6	4	220	28	10
Σερρών—Serres .....	26	4	6	6	5	4	1	80	11	4
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	1.012	26	36	928	17	4	1	2.977	318	90
<b>Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia</b> .....	<b>62</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>19</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>218</b>	<b>36</b>	<b>13</b>
Γρεβενών—Grevena .....	9	1	1	4	2	1	—	28	3	1
Καστορίας—Kastoria .....	8	—	—	2	3	1	2	35	5	3
Κοζάνης—Kozani .....	31	3	3	10	9	4	2	107	17	6
Φλωρίνης—Florina .....	14	1	2	4	5	1	1	48	11	3
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>287</b>	<b>29</b>	<b>58</b>	<b>71</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>21</b>	<b>959</b>	<b>110</b>	<b>37</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	39	3	10	11	9	4	2	126	16	5
Λαρίσης—Larissa .....	106	8	19	24	21	19	15	392	41	14
Μαγνησίας—Magnissia .....	112	17	22	32	32	7	2	332	38	13
Τρικάλων—Trikala .....	30	1	7	4	10	6	2	109	15	5
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>142</b>	<b>15</b>	<b>19</b>	<b>38</b>	<b>47</b>	<b>18</b>	<b>5</b>	<b>484</b>	<b>64</b>	<b>20</b>
Άρτης—Arta .....	14	2	4	—	4	4	—	46	6	2
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	20	2	4	4	6	4	—	66	7	2
Ιωαννίνων—Ioannina .....	64	8	10	13	22	8	3	214	29	9
Πρεβέζης—Preveza .....	44	3	1	21	15	2	2	158	21	7
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>178</b>	<b>27</b>	<b>42</b>	<b>60</b>	<b>28</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>520</b>	<b>68</b>	<b>21</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	53	7	10	16	11	6	3	168	20	6
Κερκύρας—Kerkyra .....	38	3	6	18	6	4	1	120	15	5
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	49	8	22	10	5	2	2	124	19	6
Λευκάδος—Lefkada .....	38	9	4	16	6	1	2	108	15	4

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, θάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Rooms	Όγκος (χιλ. m <sup>3</sup> ) Volume (thous. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (χιλ. m <sup>2</sup> ) Surface (thous. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
<b>Δυτική Ελλάδα—Western Greece</b>	<b>298</b>	<b>25</b>	<b>56</b>	<b>88</b>	<b>65</b>	<b>50</b>	<b>14</b>	<b>1.001</b>	<b>123</b>	<b>40</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	91	7	21	29	16	16	2	292	33	11
Αχαΐας—Achaia	134	7	17	40	33	28	9	493	64	21
Ηλείας—Ilia	73	11	18	19	16	6	3	216	26	9
<b>Στερεά Ελλάδα—Central Greece</b>	<b>340</b>	<b>51</b>	<b>63</b>	<b>101</b>	<b>89</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>1.027</b>	<b>120</b>	<b>39</b>
Βοιωτίας—Viotia	24	2	3	8	2	6	3	88	11	4
Ευβοίας—Evia	200	35	45	64	42	10	4	559	64	21
Ευρυτανίας—Evrítania	10	—	1	1	6	2	—	39	4	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	65	11	6	13	25	9	1	216	28	9
Φωκίδος—Fokida	41	3	8	15	14	1	—	125	14	4
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b>	<b>335</b>	<b>24</b>	<b>93</b>	<b>106</b>	<b>69</b>	<b>39</b>	<b>4</b>	<b>1.025</b>	<b>127</b>	<b>41</b>
Αργολίδος—Argolida	54	7	18	5	18	5	1	163	22	6
Αρκαδίας—Arkadia	19	2	3	4	4	4	2	68	10	3
Κορινθίας—Korinthia	105	5	34	32	22	12	—	317	39	13
Λακωνίας—Lakonia	49	2	18	14	9	6	—	146	20	7
Μεσσηνίας—Messinia	108	8	20	51	16	12	1	331	36	12
<b>Αττική—Attiki</b>	<b>792</b>	<b>79</b>	<b>163</b>	<b>247</b>	<b>220</b>	<b>68</b>	<b>15</b>	<b>2.456</b>	<b>328</b>	<b>103</b>
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	380	39	65	124	120	28	4	1.185	150	48
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Pre- fecture of Eastern Attiki	234	24	50	54	65	32	9	760	113	35
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Pre- fecture of Western Attiki	74	8	18	29	15	4	—	211	30	10
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piræus	104	8	30	40	20	4	2	300	35	10
<b>Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo</b>	<b>70</b>	<b>10</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>198</b>	<b>21</b>	<b>6</b>
Λέσβου—Lesvos	46	9	12	10	12	1	2	128	12	4
Σάμου—Samos	9	1	2	5	1	—	—	24	3	1
Χίου—Chios	15	—	4	4	2	3	2	46	6	1
<b>Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo</b>	<b>326</b>	<b>49</b>	<b>57</b>	<b>97</b>	<b>98</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>985</b>	<b>108</b>	<b>33</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	169	23	20	73	42	5	6	514	54	16
Κυκλάδων—Kyklades	157	26	37	24	56	6	8	471	54	17
<b>Κρήτη—Kriti</b>	<b>228</b>	<b>18</b>	<b>38</b>	<b>49</b>	<b>71</b>	<b>47</b>	<b>5</b>	<b>790</b>	<b>114</b>	<b>36</b>
Ηρακλείου—Iraklio	100	7	12	15	40	23	3	369	51	16
Λασιθίου—Lassithi	35	3	7	7	9	8	1	120	15	5
Ρεθύμνης—Rethymno	23	2	2	3	10	6	—	85	14	4
Χανίων—Chania	70	6	17	24	12	10	1	216	34	11

(1) Περιλαμβάνονται βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 37.741m<sup>3</sup> που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

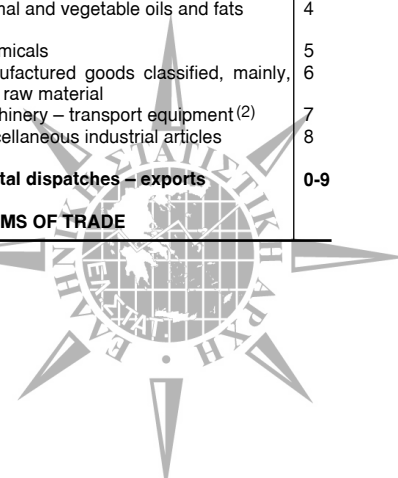
(1) Also included auxiliary spaces of a total volume of 37.741m<sup>3</sup> created by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more rooms and of all the necessary auxiliary spaces.

5	Χημικά προϊόντα	97,4	114,3	123,2	103,7	97,4	112,5	Οχηματα	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9</b>	<b>Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών</b>	<b>111,6</b>	<b>116,6</b>	<b>140,6</b>	<b>132,5</b>	<b>111,6</b>	<b>129,1</b>	<b>Total arrivals – imports</b>	<b>0-9</b>
	<b>Β΄ Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9</b>	<b>Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών</b>	<b>205,1</b>	<b>263,0</b>	<b>223,8</b>	<b>218,2</b>	<b>205,1</b>	<b>228,0</b>	<b>Total arrivals – imports</b>	<b>0-9</b>
	<b>ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>DISPATCHES – EXPORTS</b>	
	<b>Α΄ Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9</b>	<b>Σύνολο αποστολών – εξαγωγών</b>	<b>104,2</b>	<b>132,1</b>	<b>127,6</b>	<b>140,9</b>	<b>104,2</b>	<b>126,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>	<b>0-9</b>
	<b>Β΄ Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9</b>	<b>Σύνολο αποστολών – εξαγωγών</b>	<b>205,5</b>	<b>234,5</b>	<b>236,0</b>	<b>184,8</b>	<b>205,5</b>	<b>213,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>	<b>0-9</b>
	<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ</b>	<b>93,4</b>	<b>113,3</b>	<b>90,8</b>	<b>106,3</b>	<b>93,4</b>	<b>97,9</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.  
(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.  
(2) Ships not included.





39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου  
Intracommunity trade indices and indices of external trade with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

Χώρες—Countries	2 0 0 0																			
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index			Δείκτης όγκου—Volume index			Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index			Δείκτης όγκου—Volume index										
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ. – Δεκ. Oct. – Dec.								
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—ARRIVALS – IMPORTS																				
Γαλλία—France .....	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	95,6
Βέλγιο – Λουξεμβούργο—Belgium – Luxembourg .....	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	239,7	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2
Κάτω Χώρες—Netherlands .....	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	253,1	289,0	156,6	112,0	144,0	135,6	138,5	182,4	163,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2
Γερμανία—Germany .....	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	189,0	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6
Ιταλία—Italy .....	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	264,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	148,3	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0
Ηνωμ. Βασίλειο—UK .....	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	293,3	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9
Ιρλανδία—Ireland .....	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	389,5	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1
Δανία—Denmark .....	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	245,8	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	151,5	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8
Πορτογαλία—Portugal .....	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,2	153,7	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	593,0	305,5	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7
Ισπανία—Spain .....	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	527,6	497,3	516,9	146,3	141,5	165,8	153,0	303,6	302,1	431,9	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2
Σουηδία—Sweden .....	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	193,8	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	136,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6
Φινλανδία—Finland .....	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	334,3	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5
Αυστρία—Austria .....	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	199,2	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9
Σύνολο ΕΕ—Total EU .....	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	246,4	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	113,2	122,7	123,6
Ισλανδία—Iceland ...	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	49,6	21,7	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8,715,2	130,9	3,170,4	67,7	10,7	198,2	16,9
Νορβηγία—Norway ...	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	488,4	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4
Ελβετία—Switzerland	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	196,0	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3
Τουρκία—Turkey ...	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	419,9	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1
Ρουμανία—Romania .	4,9	211,5	28,5	12,7	13,838,8	353,6	2,406,2	5,532,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1,085,9	1,506,8	1,241,2	1,278,0	2,634,7	44,5	258,2	766,9
Βουλγαρία—Bulgaria .	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	208,7	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1,111,6	1,106,4	873,3	1,030,4	37,3	45,0	48,5	43,2
Τυνησία—Tunisia ...	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	93,3	28,1	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	333,4	120,2	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9
Αίγυπτος—Egypt ...	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	195,9	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	263,2	206,6
ΗΠΑ—USA .....	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	131,7	149,5	124,4	190,1	185,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	160,9	120,5
Καναδάς—Canada ...	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	184,9	206,8	150,8	180,4	158,6	162,8	275,5	251,7	262,9	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5
Βραζιλία—Brazil ...	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	55,9	47,8	50,2	6,8	251,1	139,7	21,2	11,515,6	619,3	206,9	4,113,9	3,3	149,7	79,7	11,6
Κύπρος—Cyprus	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	1,024,0	510,1	149,4	138,5	191,2	154,7	321,6	333,5	196,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9
Κίνα—China	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	579,1	672,6	118,1	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4
N. Κορέα—South Korea	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	270,9	272,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,2	330,2	149,4	270,1	59,6	130,6	157,5	107,0
Ιαπωνία—Japan	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	51,2	55,6	55,4	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	114,5	109,7
Ταϊβάν—Taiwan	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	93,1	126,9	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5

## 40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού

## Value of imports and exports, by continent and country of origin and destination

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>Million drachmae<sup>(1)</sup>

Χώρες—Countries	2001		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	2001		2002		2001		2002	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.998.109,8</b>	<b>2.287.600,2</b>	<b>466.584,6</b>	<b>199.032,4</b>	<b>1.575.419,1</b>	<b>493.974,3</b>	<b>4.998.109,8</b>	<b>2.287.600,2</b>	<b>16.136.618,0</b>	<b>6.174.214,7</b>
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ)—Countries other than EU</i>	<i>1.717.047,4</i>	<i>1.426.237,4</i>	<i>164.223,6</i>	<i>115.098,2</i>	<i>583.552,8</i>	<i>282.211,5</i>	<i>1.717.047,4</i>	<i>1.426.237,4</i>	<i>5.724.853,7</i>	<i>3.737.653,7</i>
Αλβανία—Albania	16.621,6	128.243,2	1.327,9	10.573,0	735,5	26.405,0	16.621,6	128.243,2	10.354,5	327.263,5
Βουλγαρία—Bulgaria	165.938,2	221.229,3	14.824,4	14.368,4	31.582,8	55.424,3	165.938,2	221.229,3	327.320,9	619.035,1
Ελβετία—Switzerland	162.536,1	33.149,5	14.238,1	2.038,8	45.797,4	4.943,0	162.536,1	33.149,5	501.718,4	105.040,5
Ισλανδία—Iceland	1.875,4	3.995,7	73,3	179,0	430,6	181,8	1.875,4	3.995,7	8.721,4	2.632,4
Κροατία—Croatia	8.114,9	9.363,7	1.161,9	752,4	3.293,9	2.871,9	8.114,9	9.363,7	29.590,8	26.907,4
Κύπρος—Cyprus	33.040,2	186.336,6	3.449,7	17.555,6	4.782,0	38.152,8	33.040,2	186.336,6	79.546,8	526.400,0
Μάλτα—Malta	6.321,9	53.699,2	121,3	3.815,2	5.359,1	2.323,5	6.321,9	53.699,2	18.988,5	113.045,2
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	38,6	4,2	—	—	—	3,5	38,6	4,2	68,7	17,3
Νορβηγία—Norway	38.375,3	15.941,5	3.365,8	1.324,1	3.796,6	2.661,9	38.375,3	15.941,5	67.648,0	37.916,9
Ουγγαρία—Hungary	43.827,1	22.301,4	3.632,6	2.225,0	16.771,2	5.824,7	43.827,1	22.301,4	137.720,9	63.614,7
Ουκρανία—Ukraine	58.707,6	17.525,3	8.971,4	1.738,2	28.216,6	4.497,0	58.707,6	17.525,3	318.980,4	42.765,2
Πολωνία—Poland	44.708,4	44.437,6	3.215,1	3.146,0	16.668,2	9.364,3	44.708,4	44.437,6	148.266,8	120.850,5
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	30.801,9	156.982,8	2.351,3	13.391,6	6.220,2	23.387,4	30.801,9	156.982,8	54.997,3	341.599,6
Ρουμανία—Romania	130.110,4	135.251,2	13.929,5	7.376,9	25.215,0	19.472,3	130.110,4	135.251,2	341.142,7	305.374,1
Ρωσία—Russia	640.109,6	111.622,6	64.851,7	11.251,0	259.031,6	30.088,6	640.109,6	111.622,6	2.516.386,0	315.349,9
Σλοβακία—Slovakia	21.600,1	7.098,2	1.276,9	754,8	4.469,2	2.334,6	21.600,1	7.098,2	57.642,2	27.792,4
Σλοβενία—Slovenia	10.246,5	11.255,4	964,1	680,7	2.725,4	2.464,7	10.246,5	11.255,4	32.065,9	26.805,9
Τουρκία—Turkey	192.019,7	133.982,0	17.005,9	12.070,2	96.831,7	27.115,7	192.019,7	133.982,0	645.158,6	367.953,4
Τσεχία—Czech Republic	54.758,0	22.706,7	5.014,5	1.687,3	17.682,7	4.394,5	54.758,0	22.706,7	180.961,7	64.157,6
Λοιπές χώρες—Other countries	57.295,9	111.111,3	4.448,2	10.170,0	13.943,4	20.299,8	57.295,9	111.111,3	247.573,5	303.132,0
<b>ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA</b>	<b>317.256,7</b>	<b>140.234,4</b>	<b>53.275,0</b>	<b>12.728,8</b>	<b>76.613,0</b>	<b>40.477,3</b>	<b>317.256,7</b>	<b>140.234,4</b>	<b>788.682,4</b>	<b>435.264,8</b>
Αίγυπτος—Egypt	40.147,3	30.821,6	2.228,6	2.157,8	5.731,0	6.392,2	40.147,3	30.821,6	175.283,9	65.707,0
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	16.081,2	740,2	1.683,2	17,8	2.426,3	203,6	16.081,2	740,2	39.337,0	1.324,7
Αλγερία—Algeria	31.461,3	19.577,5	3.662,3	739,8	5.772,5	3.524,5	31.461,3	19.577,5	89.271,2	43.325,9
Γκαμπόν—Gabon	5.468,4	227,6	670,4	38,2	111,0	57,2	5.468,4	227,6	11.412,7	3.125,3
Γκάνα—Ghana	1.717,6	218,4	131,2	88,0	405,5	24,4	1.717,6	218,4	5.632,1	823,1
Γουινέα—Guinea	1.852,3	1.802,5	58,5	55,8	1.271,2	698,5	1.852,3	1.802,5	2.429,2	9.302,3
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	21.068,5	4.078,3	914,1	221,0	3.832,1	1.246,8	21.068,5	4.078,3	43.948,5	12.284,7
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	6.624,2	65,5	679,2	—	1.094,2	63,6	6.624,2	65,5	9.661,0	277,3
Καμερούν—Cameroon	2.634,5	2.581,1	544,3	227,4	440,5	639,8	2.634,5	2.581,1	7.417,2	4.219,0
Λιβερία—Liberia	39.150,0	9.443,1	27.963,9	523,5	342,5	636,3	39.150,0	9.443,1	36.356,4	13.645,1
Λιβύη—Libya	104.402,6	14.928,6	11.960,2	2.371,9	46.664,7	11.649,7	104.402,6	14.928,6	232.566,2	98.870,7
Μαρόκο—Morocco	18.020,2	6.575,5	665,4	720,7	1.737,9	2.133,9	18.020,2	6.575,5	46.955,3	31.548,7
Μαυρίτιος—Mauritius	171,8	376,6	17,0	38,4	32,6	79,3	171,8	376,6	670,1	639,9
Ναμίμπια—Namibia	406,2	84,4	6,7	1,6	284,4	9,1	406,2	84,4	2.345,0	318,6
Νιγηρία—Nigeria	72,8	16.133,1	7,9	3.484,3	35,6	3.170,2	72,8	16.133,1	300,5	37.047,3
Σουδάν—Sudan	4.697,2	2.153,2	95,4	199,4	434,2	367,5	4.697,2	2.153,2	6.261,4	5.136,8
Τυνισία—Tunisia	3.815,9	15.502,2	155,5	868,3	2.355,9	3.902,7	3.815,9	15.502,2	13.220,1	49.396,0
Λοιπές χώρες—Other countries	19.464,7	15.200,0	1.831,2	974,9	3.641,0	5.678,2	19.464,7	15.200,0	65.615,0	58.362,5
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA</b>	<b>596.211,8</b>	<b>311.584,6</b>	<b>62.969,3</b>	<b>27.379,4</b>	<b>146.026,8</b>	<b>64.461,4</b>	<b>596.211,8</b>	<b>311.584,6</b>	<b>2.302.590,3</b>	<b>797.957,9</b>
Αργεντινή—Argentina	29.005,4	2.245,7	4.584,7	31,7	8.469,8	11,8	29.005,4	2.245,7	89.097,1	3.069,4
Βενεζουέλα—Venezuela	2.873,5	1.832,1	798,8	102,2	1.158,3	846,4	2.873,5	1.832,1	28.001,0	2.910,0
Βραζιλία—Brazil	64.170,8	6.975,7	5.898,3	572,8	8.450,0	2.192,7	64.170,8	6.975,7	118.445,6	19.589,2
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	388.884,0	217.715,2	39.115,2	19.329,2	103.724,7	47.312,4	388.884,0	217.715,2	1.596.955,4	555.555,6
Ισημερινός—Ecuador	5.181,9	179,5	734,3	26,5	3.092,5	20,2	5.181,9	179,5	28.710,4	701,4
Καναδάς—Canada	34.837,4	29.046,6	3.849,9	1.915,4	6.046,6	7.811,5	34.837,4	29.046,6	100.035,4	74.228,2
Μεξικό—Mexico	4.882,5	7.201,2	420,2	522,5	1.699,5	1.158,5	4.882,5	7.201,2	17.612,4	26.346,4
Μπαχάμες—Bahamas	3.647,9	7.158,9	278,5	673,4	24,0	353,9	3.647,9	7.158,9	27.741,9	16.902,6
Νικαράγουα—Nicaragua	41,5	29,3	—	3,1	86,2	—	41,5	29,3	316,4	2,9
Ονδούρα—Honduras	65,4	262,2	2,1	48,1	0,3	6,6	65,4	262,2	390,8	480,6
Παναμάς—Panama	23.491,2	24.016,2	1.399,4	2.848,9	532,3	3.159,2	23.491,2	24.016,2	147.771,8	46.490,7
Χίλι—Chile	16.586,0	2.077,4	3.404,2	125,7	9.024,1	445,2	16.586,0	2.077,4	63.195,4	12.945,4
Λοιπές χώρες—Other countries	22.544,3	12.844,6	2.483,7	1.180,9	3.718,7	1.143,2	22.544,3	12.844,6	84.316,6	38.735,7
<b>ΑΣΙΑ—ASIA</b>	<b>2.320.338,6</b>	<b>348.060,2</b>	<b>170.873,8</b>	<b>29.709,0</b>	<b>753.997,4</b>	<b>92.354,2</b>	<b>2.320.338,6</b>	<b>348.060,2</b>	<b>7.128.182,6</b>	<b>1.037.428,9</b>
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	6.142,4	31.938,5	463,8	2.242,7	1.204,7	8.256,0	6.142,4	31.938,5	16.713,2	83.592,7
Ιαπωνία—Japan	322.721,7	24.297,1	36.768,8	2.985,7	87.745,8	4.372,3	322.721,7	24.297,1	1.015.114,7	50.404,8
Ινδία—India	55.075,0	15.413,7	6.661,6	372,0	12.902,4	2.039,2	55.075,0	15.413,7	202.208,2	130.991,3
Ινδονησία—Indonesia	43.538,3	8.008,9	2.888,4	402,3	7.429,7	498,7	43.538,3	8.008,9	110.921,8	16.264,9
Ιορδανία—Jordan	1.493,9	9.013,9	23,5	391,3	249,6	2.202,6	1.493,9	9.013,9	3.698,8	29.903,0
Ιράν—Iran	378.614,6	7.263,3	19.346,3	235,6	25.318,0	737,6	378.614,6	7.263,3	443.630,9	8.869,5
Ισραήλ—Israel	56.843,3	48.029,5	5.134,9	4.874,7	10.130,1	7.031,1	56.843,3	48.029,5	167.401,3	130.644,6
Κίνα—China	315.024,6	16.256,5	19.478,2	1.957,2	83.481,1	3.500,9	315.024,6	16.256,5	1.028.393,0	60.968,8
Κουβέιτ—Kuwait	1.371,1	3.452,4	105,0	556,0	163,3	880,5	1.371,1	3.452,4	4.616,8	8.782,4
Λίβανος—Lebanon	4.754,8	29.355,4	235,3	1.106,9	938,3	1.903,9	4.754,8	29.355,4	9.575,3	51.224,2
Νότια Κορέα—South Korea	318.298,0	12.634,5	19.577,6	2.064,0	365.989,8	2.575,0	318.298,0	12.634,5	2.081.263,8	34.358,3
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	414.410,0	25.061,3	24.899,4	1.816,6	87.814,9	6.017,6	414.410,0	25.061,3	901.914,0	78.013,5
Σιγκαπούρη—Singapore	11.321,2	9.725,9	784,4	1.080,9	2.019,4	21.478,0	11.321,2	9.725,9	26.681,6	57.938,0
Συρία—Syria	6.814,4	18.216,6	393,3	1.492,0	1.463,8	2.795,9	6.814,4	18.216,6	14.020,2	35.486,3
Ταϊβάν—Taiwan	62.613,8	4.927,1	3.642,6	365,2	10.277,2	1.547,2	62.613,8	4.927,1	164.117,4	13.590,8
Ταϊλάνδη—Thailand	60.241,9	4.278,5	3.482,6	812,5	11.198,6	1.135,5	60.241,9	4.278,5	150.789,3	11.095,9
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	19.451,2	25.905,7	1.764,8	1.399,3	4.774,1	2.776,9	19.451,2	25.905,7	86.408,5	54.237,1
Λοιπές χώρες—Other countries	241.608,4	54.281,4	25.223,3	5.554,1	40.896,7	22.605,3	241.608,4	54.281,4	700.714,1	181.062,7
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA</b>	<b>47.255,3</b>	<b>61.483,6</b>	<b>15.242,9</b>	<b>14.117,0</b>	<b>15.229,0</b>	<b>14.469,9</b>	<b>47.255,3</b>	<b>61.483,6</b>	<b>192.309,0</b>	<b>165.909,4</b>
Αυστραλία—Australia	14.948,3	20.202,7	1.279,6	1.955,8	1.880,5	6.166,0	14.948,3	20.202,7	34.789,4	66.154,5
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	13.573,5	1.355,1	568,8	139,1	2.149,1	621,3	13.573,5	1.355,1	35.485,9	5.509,8
Λοιπές χώρες—Other countries	18.733,5	39.925,8	13.394,5	12.022,1	11.199,4	7.682,6	18.733,5	39.925,8	122.033,7	94.245,2

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

### 40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών Value of intracommunity arrivals and dispatches

Εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>Million drachmae<sup>(1)</sup>

Χώρες—Countries	2001		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	2001		2002		2001		2002	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>7.555.651,8</b>	<b>2.089.079,1</b>	<b>755.449,5</b>	<b>181.470,2</b>	<b>2.074.502,6</b>	<b>541.026,1</b>	<b>7.555.651,8</b>	<b>2.089.079,1</b>	<b>22.167.012,7</b>	<b>5.883.090,0</b>
Αυστρία—Austria	122.598,9	34.847,0	13.014,4	3.285,4	46.997,6	7.111,9	122.598,9	34.847,0	399.030,7	104.404,8
Βέλγιο—Belgium	389.362,8	58.053,8	44.379,5	5.844,8	102.926,0	20.970,2	389.362,8	58.053,8	1.353.177,9	212.515,4
Γαλλία—France	912.047,8	177.689,5	82.775,3	13.985,7	235.261,8	44.402,5	912.047,8	177.689,5	2.568.504,6	539.299,7
Γερμανία—Germany	1.807.467,9	619.961,5	177.354,4	52.122,8	486.445,2	129.744,4	1.807.467,9	619.961,5	5.142.574,7	1.600.232,6
Δανία—Denmark	167.843,4	39.305,9	24.321,4	4.415,2	75.806,9	8.369,4	167.843,4	39.305,9	562.684,1	111.031,1
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	639.335,1	305.436,5	62.882,7	26.719,8	171.736,8	87.757,8	639.335,1	305.436,5	1.828.132,0	959.655,4
Ιρλανδία—Ireland	120.356,7	17.222,1	10.658,6	1.069,6	36.104,6	2.872,3	120.356,7	17.222,1	319.851,7	40.440,2
Ισπανία—Spain	468.156,8	151.801,6	43.908,3	13.625,4	135.479,7	49.026,8	468.156,8	151.801,6	1.489.072,5	358.653,8
Ιταλία—Italy	1.772.373,9	447.497,9	173.629,1	34.698,0	449.863,6	121.508,4	1.772.373,9	447.497,9	5.224.794,1	1.309.193,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	755.993,0	123.509,0	82.128,2	15.483,9	229.868,0	38.017,8	755.993,0	123.509,0	2.264.671,7	364.261,9
Λουξεμβούργο—Luxembourg	16.306,8	2.022,9	829,2	43,5	6.634,0	148,2	16.306,8	2.022,9	65.517,4	2.821,0
Πορτογαλία—Portugal	41.753,7	31.889,4	3.689,3	2.619,4	10.947,6	8.198,8	41.753,7	31.889,4	113.743,8	87.248,8
Σουηδία—Sweden	205.776,2	53.035,9	17.437,4	4.247,5	45.477,9	12.718,7	205.776,2	53.035,9	455.457,0	149.783,4
Φινλανδία—Finland	125.239,5	24.336,0	17.301,4	2.296,6	40.948,7	10.099,3	125.239,5	24.336,0	378.410,1	43.467,6
Μη καθοριζόμενες χώρες—Not specified countries	11.039,3	2.470,1	1.140,3	1.012,6	4,2	79,7	11.039,3	2.470,1	1.390,5	81,2

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) From 2002 onwards in thousand euro.

### 41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup>

Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC<sup>(1)</sup>Εκατομμύρια δραχμές<sup>(2)</sup>Million drachmae<sup>(2)</sup>

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αφίξεις και Εισαγωγές 2001 Arrivals and Imports	Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	
			2001	2002	2002	2002	2001	2002	2002	2002
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.553.761,6</b>	<b>1.222.034,1</b>	<b>3.649.921,6</b>	<b>2.074.502,6</b>	<b>1.575.419,1</b>	<b>12.553.761,6</b>	<b>38.303.630,6</b>	<b>22.167.012,7</b>	<b>16.136.618,0</b>
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	1.180.361,0	113.461,3	393.211,0	287.593,6	105.617,4	1.180.361,0	3.809.587,0	2.875.316,5	934.270,5
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	215.224,4	19.074,0	37.575,4	31.914,9	5.660,5	215.224,4	665.253,7	592.896,9	72.356,8
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	320.770,4	38.093,9	83.202,7	35.487,5	47.715,2	320.770,4	993.543,9	351.632,6	641.911,3
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	1.722.539,2	151.736,4	461.672,8	7.701,5	453.971,3	1.722.539,2	4.576.395,7	138.303,3	4.438.092,4
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	28.550,7	3.381,9	10.840,9	7.048,4	3.792,5	28.550,7	123.072,8	65.647,7	57.425,1
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	1.549.813,1	138.008,9	388.967,5	319.498,8	69.468,7	1.549.813,1	4.786.873,6	3.850.273,7	936.600,0
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	1.843.524,1	172.935,0	463.046,3	305.734,8	157.311,6	1.843.524,1	5.309.760,6	3.369.389,6	1.940.370,9
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	4.094.706,0	441.141,5	1.465.906,5	829.248,7	636.657,8	4.094.706,0	13.044.040,4	7.569.094,9	5.474.945,5
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.542.227,3	141.424,4	334.179,5	245.067,2	89.112,3	1.542.227,3	4.535.655,1	3.283.146,0	1.252.509,1
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	56.045,4	2.776,8	11.319,1	5.207,1	6.111,9	56.045,4	459.447,9	71.311,5	388.136,3

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

### 42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ<sup>(1)</sup>

Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC<sup>(1)</sup>Εκατομμύρια δραχμές<sup>(2)</sup>Million drachmae<sup>(2)</sup>

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αποστολές και Εξαγωγές 2001 Dispatches and Exports	Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	
			2001	2002	2002	2002	2001	2002	2002	2002
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>380.502,6</b>	<b>1.035.000,4</b>	<b>541.026,1</b>	<b>493.974,3</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>12.057.304,7</b>	<b>5.883.090,0</b>	<b>6.174.214,7</b>
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	768.236,3	72.247,8	200.043,5	126.101,1	73.942,4	768.236,3	2.128.306,8	1.345.424,5	782.882,4
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	204.671,4	26.377,3	39.029,8	12.236,5	26.793,3	204.671,4	531.679,8	173.447,7	358.232,1
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	234.367,2	20.631,9	54.101,5	28.760,4	25.341,1	234.367,2	635.251,3	280.680,9	354.570,4
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	436.381,6	41.668,9	80.736,8	12.929,0	67.807,8	436.381,6	931.734,9	89.249,6	842.485,3
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	110.038,9	6.348,6	42.569,5	39.541,3	3.028,2	110.038,9	261.116,7	210.386,1	50.730,6
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	388.721,4	30.819,7	102.055,8	55.265,1	46.790,7	388.721,4	1.357.142,2	725.349,1	631.793,1
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	828.867,6	64.016,6	172.241,7	84.284,5	87.957,2	828.867,6	2.390.848,1	1.164.554,3	1.226.293,8
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	523.459,1	42.474,2	133.893,6	56.584,3	77.309,3	523.459,1	1.523.991,0	563.831,2	960.159,8
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	800.226,2	67.969,0	184.897,4	103.552,0	81.345,4	800.226,2	2.112.491,0	1.197.581,7	914.909,3
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	81.709,6	7.948,6	25.430,8	21.771,9	3.658,9	81.709,6	194.742,9	132.584,9	52.158,0

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) From 2002 onwards in thousand euro.

## 43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων

## Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα: χιλιάδες τόνοι, αξία: εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>Quantity: thousand tons, value: million drachmae<sup>(1)</sup>

Εμπορεύματα—Commodities	2001		Δεκέμβριος—December				Ιαν. – Δεκέμβριος—Jan. – December			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	2001		2002		2001		2002	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>22.738,2</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>1.917,9</b>	<b>380.502,6</b>	<b>1.836,4</b>	<b>1.035.000,4</b>	<b>22.738,2</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>18.552,1</b>	<b>12.057.304,7</b>
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	111,8	143.021,4	12,6	19.251,3	7,3	26.443,2	111,8	143.021,4	104,4	386.463,6
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	276,7	96.900,0	60,7	9.284,0	16,9	16.126,5	276,7	96.900,0	234,7	226.441,9
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.137,3	190.815,9	121,6	18.681,0	114,7	48.013,8	1.137,3	190.815,9	794,3	410.668,4
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	494,5	113.268,0	44,6	10.738,4	30,7	25.236,0	494,5	113.268,0	429,3	330.729,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	122,2	48.323,0	11,6	5.418,4	10,8	8.533,1	122,2	48.323,0	129,6	148.837,4
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins	40,9	18.087,5	1,7	598,6	1,8	2.534,2	40,9	18.087,5	34,3	43.345,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	75,8	48.713,6	12,4	7.032,5	3,5	7.452,6	75,8	48.713,6	63,6	145.764,8
Ελαιόλαδο—Olive oil	164,8	103.067,9	8,5	5.996,5	22,8	41.277,9	164,8	103.067,9	114,6	234.188,5
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	140,1	32.296,0	15,2	3.925,1	5,3	3.813,7	140,1	32.296,0	117,0	87.045,5
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	397,3	25.991,3	20,4	1.352,5	43,8	8.606,5	397,3	25.991,3	364,8	73.487,1
Καλαμπόκι—Maize	16,2	1.032,5	0,2	12,8	49,9	6.354,6	16,2	1.032,5	63,4	8.716,0
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	81,9	26.719,7	11,9	2.468,7	9,7	8.166,3	81,9	26.719,7	83,8	90.686,8
Κτηνοτροφές—Animal feeds	126,6	10.934,7	6,8	664,5	18,0	3.153,3	126,6	10.934,7	133,6	31.874,7
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	19,0	31.492,1	1,3	1.986,0	1,3	6.180,7	19,0	31.492,1	18,2	85.949,5
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages	111,1	49.637,2	12,8	6.502,8	6,1	11.148,5	111,1	49.637,2	84,0	117.736,4
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	87,7	103.172,9	7,4	9.364,1	8,1	29.058,2	87,7	103.172,9	87,3	297.335,4
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	5.527,3	408.652,1	611,9	40.183,4	388,4	76.664,2	5.527,3	408.652,1	3.987,8	877.302,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.100,1	30.408,4	106,6	2.281,4	117,8	9.244,1	1.100,1	30.408,4	1.144,7	87.534,6
Αργίλιο—Aluminium	185,2	174.376,1	10,9	10.556,8	18,4	41.932,6	185,2	174.376,1	222,6	556.837,0
Χαλκός—Copper	85,3	73.033,0	4,8	3.662,7	5,8	11.995,3	85,3	73.033,0	82,7	192.836,6
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	5.479,4	99.580,4	377,4	7.715,6	199,6	12.052,5	5.479,4	99.580,4	3.326,5	206.324,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	209,3	96.879,4	15,1	6.344,1	21,6	24.187,3	209,3	96.879,4	284,9	342.603,5
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	48,6	61.353,5	5,6	5.989,3	4,3	12.605,5	48,6	61.353,5	43,5	151.064,3
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	11,5	25.511,3	0,4	871,9	0,9	5.819,2	11,5	25.511,3	10,5	70.692,0
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	15,1	28.697,5	1,1	2.129,7	1,1	5.984,9	15,1	28.697,5	13,3	76.364,8
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	82,9	583.464,4	6,2	48.240,7	6,1	128.511,9	82,9	583.464,4	73,3	1.537.337,5
Υποδήματα <sup>(2)</sup> —Footwear <sup>(2)</sup>	1.916.558	12.052,2	88.791	756,0	334.652	2.733,9	1.916.558	12.052,2	3.211.963	40.369,9
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,5	11.992,7	0,1	1.768,3	—	2.388,5	0,5	11.992,7	0,4	41.216,4
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products	73,4	36.160,7	5,4	3.041,9	7,5	9.242,6	73,4	36.160,7	93,9	118.652,9
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	276,5	43.518,6	11,8	2.056,8	21,0	10.571,0	276,5	43.518,6	233,5	111.980,0
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	176,5	45.968,7	14,3	10.184,1	15,9	8.916,8	176,5	45.968,7	242,3	152.201,5
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	57,4	47.189,9	6,5	4.638,6	6,1	12.361,9	57,4	47.189,9	58,5	133.806,2
Λιπάσματα—Fertilizers	255,3	13.290,4	1,0	340,6	27,7	2.996,2	255,3	13.290,4	273,1	40.606,5
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	27,1	11.051,6	1,3	672,0	1,4	2.206,9	27,1	11.051,6	29,1	37.305,2
Λοιπά εμπορεύματα—Other	5.720,8	1.530.024,7	387,6	125.791,5	641,9	402.486,1	5.720,8	1.530.024,7	5.572,6	4.562.998,7

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.  
(2) Ποσότητα σε ζεύγη.(1) From 2002 onwards in thousand euro.  
(2) Quantity in pairs.

44. Δείκτης<sup>(1)</sup> Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό ΕμπόριοTurnover Index<sup>(1)</sup> in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσίμων και λιπαντικών) (2) Overall except automotive fuel	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharmaceutical products, cosmetics	Ένδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων Retail sale not in stores
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2006 .....	112,3	110,8	114,7	119,8	115,5	105,3	103,7	103,4	117,6	104,9	102,6
2007 .....	118,6	117,1	121,6	125,2	117,5	106,6	106,6	107,7	126,4	113,3	105,6
2008 .....	125,1	119,7	128,2	129,7	150,2	107,6	111,6	104,5	122,0	115,8	112,3
2009 .....	112,3	111,2	122,9	117,5	99,5	108,9	115,8	108,5	104,7	90,9	107,9
2010* .....	111,1	105,7	120,1	105,1	125,1	107,5	112,8	97,1	91,2	88,7	97,6
2006: VIII ...	105,3	100,9	110,4	131,4	129,7	105,1	89,7	70,4	109,0	84,2	91,2
IX ...	115,4	111,7	114,0	130,2	134,1	102,7	92,8	96,1	129,2	122,2	94,1
X ...	116,1	112,0	113,9	124,8	137,3	102,8	100,3	124,1	116,8	97,3	100,8
XI ...	115,9	112,6	110,5	111,1	130,3	98,7	100,6	125,7	130,7	99,7	97,2
XII ...	147,1	145,9	142,6	145,0	140,2	144,5	122,1	171,7	149,6	163,7	124,8
2007: I ...	108,1	104,7	111,8	101,9	123,1	100,1	107,6	98,9	102,2	97,7	86,8
II ...	115,4	112,4	117,0	105,8	126,6	102,0	112,5	102,0	122,8	107,0	93,2
III ...	111,8	109,6	115,6	104,0	118,1	95,9	103,1	91,6	121,9	110,7	97,0
IV ...	119,2	119,6	124,2	121,8	103,2	119,0	108,8	114,2	120,6	112,5	118,1
V ...	113,7	113,7	117,8	121,1	101,7	107,1	103,5	98,9	125,2	104,9	108,2
VI ...	116,8	117,4	121,1	133,0	99,8	106,1	106,2	95,8	134,4	107,6	114,0
VII ...	117,6	117,5	117,8	144,1	105,4	110,9	108,9	98,5	137,0	101,2	114,7
VIII ...	109,5	108,8	119,3	136,4	102,8	105,5	94,1	79,3	112,3	90,6	116,0
IX ...	115,9	116,1	122,8	137,0	101,7	103,7	98,9	97,9	126,0	124,7	101,9
X ...	119,1	116,8	119,0	126,5	123,4	98,5	102,4	122,3	129,9	101,4	108,1
XI ...	122,3	118,5	120,5	118,8	139,3	100,0	108,9	125,2	132,6	113,3	94,3
XII ...	154,2	150,5	152,5	152,1	165,4	143,0	124,1	167,4	151,2	187,8	114,8
2008: I ...	121,5	111,3	119,3	112,9	195,5	97,4	113,4	106,6	108,2	107,3	95,4
II ...	122,4	111,8	120,9	104,4	199,4	98,9	110,9	91,2	116,3	113,3	99,6
III ...	125,9	114,5	128,3	109,8	210,7	101,8	109,9	83,1	115,8	112,7	109,4
IV ...	133,8	127,6	136,7	130,8	161,5	116,1	115,4	119,9	124,3	124,0	127,9
V ...	124,4	120,4	128,4	127,7	135,3	109,2	113,6	105,0	122,1	116,4	117,0
VI ...	125,9	122,8	128,5	132,0	128,9	109,6	115,6	94,6	140,6	110,7	121,0
VII ...	122,6	119,3	119,3	152,9	128,2	107,4	116,9	100,2	137,8	105,5	111,3
VIII ...	109,8	107,6	124,7	144,5	109,3	108,9	94,3	71,7	101,7	91,1	103,6
IX ...	118,7	117,8	126,5	143,4	107,3	102,4	100,4	119,7	128,6	108,9	108,9
X ...	131,0	121,3	127,7	137,5	179,6	104,7	107,9	120,7	120,3	104,4	129,2
XI ...	122,0	117,4	127,6	119,9	136,0	101,6	111,1	113,3	118,8	107,4	95,4
XII ...	142,9	144,5	150,7	140,8	110,7	132,7	130,1	145,7	138,3	168,7	128,2
2009: I ...	109,2	108,2	117,6	122,9	96,6	104,6	117,9	122,5	93,3	84,4	114,6
II ...	107,1	105,6	118,7	105,1	97,8	102,4	108,8	105,2	93,6	90,0	107,1
III ...	103,3	101,7	116,5	92,4	95,2	99,8	112,8	86,2	90,4	83,2	107,9
IV ...	114,8	115,1	128,6	118,6	93,5	116,8	117,7	120,8	100,1	96,4	108,9
V ...	107,1	107,8	123,4	117,2	84,4	108,0	111,9	109,0	97,0	75,8	105,0
VI ...	109,0	108,4	121,0	123,9	94,0	106,3	117,1	96,2	108,1	75,5	104,1
VII ...	111,5	110,9	119,2	136,0	95,6	109,1	114,2	109,0	114,7	82,3	102,8
VIII ...	106,5	103,9	122,9	128,2	103,9	111,3	101,8	87,3	94,4	68,4	99,0
IX ...	109,5	108,7	119,5	118,7	95,4	102,1	109,8	95,8	106,1	99,9	96,8
X ...	112,3	110,9	122,7	116,4	101,1	102,9	117,0	116,5	103,5	86,7	108,2
XI ...	110,8	108,3	116,6	102,6	107,2	98,8	117,5	105,0	110,8	89,5	99,3
XII ...	146,7	145,3	148,1	128,2	129,5	145,2	142,5	148,7	144,6	158,9	141,1
2010: I ...	118,2	113,9	122,8	111,9	124,6	110,6	135,5	126,1	96,3	91,9	109,9
II ...	111,9	106,6	116,3	94,0	125,7	107,3	126,7	103,8	92,8	89,2	103,8
III ...	118,3	112,9	125,2	93,2	131,7	108,0	134,4	103,2	98,6	97,2	109,6
IV ...	114,3	110,3	124,8	95,3	119,4	115,1	135,9	98,1	92,2	81,7	105,4
V ...	106,0	102,4	122,0	101,7	109,9	108,5	103,9	87,5	87,5	72,4	96,1
VI ...	110,2	105,3	121,0	111,2	121,4	104,0	114,4	87,7	97,2	79,3	91,6
VII ...	107,1	102,3	118,1	120,0	118,6	106,3	95,5	91,5	97,3	74,8	89,9
VIII ...	100,1	94,6	114,5	122,9	116,8	103,5	84,7	74,0	79,2	72,3	89,7
IX ...	104,6	99,3	115,1	107,3	118,7	102,0	96,3	79,8	83,8	96,1	93,3
X ...	110,1	103,0	117,0	106,2	134,9	104,0	101,5	106,4	89,1	85,7	94,1
XI ...	104,4	97,3	110,5	90,8	130,6	97,2	99,9	89,0	85,9	88,3	81,5
XII* ...	127,3	120,6	133,5	107,2	147,2	123,3	124,9	116,1	94,8	136,2	105,9

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών και ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο αναθεωρήθηκαν τελευταία, με έτος βάσης 2005=100,0, όπως απαιτείται από τον Κανονισμό (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων NACE Αναβ.2 (Κανονισμός 1893/06), με σημαντικότερη τροποποίηση την ενσωμάτωση του κλάδου «λιανικής πώλησης καυσίμων και λιπαντικών αυτοκινήτων» στο «λιανικό εμπόριο», έναντι της κατάταξής του στον ιδιαίτερο κλάδο «εμπόριο, συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών» της προηγούμενης ταξινόμησης NACE Αναβ.1.

Για λόγους διατήρησης της συγκρισιμότητας με τις προηγούμενες σειρές των παραπάνω δεικτών υπολογίζονται παράλληλες σειρές για τους αναθεωρημένους αυτούς δείκτες (2005=100,0), με τη συμπερίληψη και χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων, σημειώνοντας ότι οι χρονοσειρές με τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 2005, ενώ οι χρονοσειρές χωρίς τη συμπερίληψη των καυσίμων δημοσιεύονται από το 1995.

(2) Πρόκειται για το Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονταν από την ΕΛ.ΣΤΑΤ. μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(1) Turnover Index and Volume Index in Retail Trade have been revised with base year 2005=100,0, according to the Council Regulation (EC) 1165/98. At the same time the index adjusted to the new Statistical Classification of Economic Activities NACE Rev.2 (Regulation 1893/06). According to the new classification the branch of "automotive fuel" is included in "the retail trade" instead of the special branch of "motor trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles" of the previous classification NACE Rev.1.

For reasons of comparability, EL.ΣΤΑΤ. compiles two series of the above-mentioned indices: the first category of time series includes automotive fuel, while the second one does not. The time series including automotive fuel have being compiled since 2005, while the time series not including automotive fuel have being compiled since 1995.

(2) Corresponding to the Overall Index in Retail Trade, compiled by the EL.ΣΤΑΤ. until December 2008.

45. Δείκτης<sup>(1)(2)</sup> Όγκου στο Λιανικό ΕμπόριοVolume Index<sup>(1)(2)</sup> in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσί- μων και λιπα- ντικών) (3) Overall except automotive fuel	Μεγάλα καταστή- ματα τροφίμων Super markets	Πολυ- καταστή- ματα Department stores	Καύσιμα και λιπα- ντικά αυτοκινή- των Automotive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ένδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fittings	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων (4) Retail sale not in stores
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
<b>2006</b> .....	<b>109,0</b>	<b>108,0</b>	<b>111,1</b>	<b>118,5</b>	<b>109,5</b>	<b>101,5</b>	<b>102,5</b>	<b>100,8</b>	<b>117,7</b>	<b>103,7</b>	
<b>2007</b> .....	<b>111,4</b>	<b>110,4</b>	<b>113,3</b>	<b>121,6</b>	<b>107,0</b>	<b>99,3</b>	<b>104,3</b>	<b>101,9</b>	<b>125,6</b>	<b>110,6</b>	
<b>2008</b> .....	<b>112,8</b>	<b>108,9</b>	<b>114,5</b>	<b>122,8</b>	<b>125,8</b>	<b>94,7</b>	<b>107,0</b>	<b>96,3</b>	<b>120,2</b>	<b>109,2</b>	
<b>2009</b> .....	<b>100,0</b>	<b>98,8</b>	<b>106,9</b>	<b>109,2</b>	<b>90,8</b>	<b>93,2</b>	<b>109,2</b>	<b>97,6</b>	<b>101,8</b>	<b>83,0</b>	
<b>2010*</b> .....	<b>93,8</b>	<b>92,0</b>	<b>101,4</b>	<b>96,6</b>	<b>81,8</b>	<b>88,9</b>	<b>107,7</b>	<b>86,5</b>	<b>88,8</b>	<b>79,4</b>	
2006: VIII ...	104,9	102,3	108,9	133,3	111,5	102,9	88,6	77,7	112,2	83,9	
IX ...	111,5	107,9	110,5	128,3	129,7	99,1	91,7	91,0	129,1	121,0	
X ...	110,8	106,4	108,1	122,0	138,0	96,8	99,0	115,4	116,4	96,2	
XI ...	110,7	107,1	105,0	108,6	130,8	93,2	99,2	116,9	130,2	98,5	
XII ...	140,0	138,2	134,7	141,3	140,1	135,5	120,3	159,6	148,8	161,5	
2007: I ...	103,4	99,7	104,9	99,6	125,0	93,0	105,9	95,4	102,1	96,1	
II ...	113,7	110,6	110,5	105,5	126,8	94,9	110,4	111,6	122,7	105,0	
III ...	105,3	103,0	108,1	101,0	112,7	88,9	101,2	85,1	121,7	108,4	
IV ...	111,4	112,1	115,5	118,1	94,3	109,6	106,8	106,0	120,1	110,2	
V ...	105,7	106,5	109,9	117,4	88,7	99,0	101,5	90,8	124,4	102,9	
VI ...	109,1	110,5	114,2	128,7	86,8	99,4	103,9	87,9	132,9	105,5	
VII ...	112,0	113,0	111,6	141,4	92,3	104,2	106,4	97,0	137,3	99,4	
VIII ...	106,0	106,2	112,4	135,3	92,7	98,2	92,1	84,2	114,4	89,0	
IX ...	107,7	108,3	114,0	132,1	91,3	95,4	96,5	89,7	124,4	121,4	
X ...	109,6	107,8	109,3	121,2	110,4	89,5	99,9	110,6	128,1	98,4	
XI ...	111,9	109,1	110,5	113,7	119,8	90,6	106,0	113,1	130,5	109,9	
XII ...	140,8	138,2	139,0	145,1	143,5	128,8	120,5	151,0	148,6	181,5	
2008: I ...	111,9	103,5	107,7	108,8	165,6	86,6	109,9	103,7	108,0	103,7	
II ...	114,7	106,1	108,7	101,3	168,1	87,3	107,0	98,2	117,6	107,9	
III ...	112,9	103,6	114,6	103,7	175,3	89,6	105,5	74,9	113,7	106,7	
IV ...	119,2	114,8	120,9	123,0	132,3	101,1	110,6	108,1	121,8	117,1	
V ...	109,9	108,0	113,6	119,9	104,1	95,3	108,7	93,5	119,3	109,8	
VI ...	111,7	111,3	115,7	124,5	95,5	97,5	110,7	84,2	137,5	104,4	
VII ...	111,1	110,6	108,5	146,1	95,3	96,5	111,9	95,7	136,6	99,6	
VIII ...	101,8	101,8	113,6	140,1	84,6	97,6	90,3	74,0	102,8	86,1	
IX ...	105,8	106,5	113,8	135,0	84,1	91,1	96,0	90,2	117,0	120,6	
X ...	116,6	108,4	113,1	128,6	155,6	91,5	103,0	106,0	117,5	97,6	
XI ...	108,9	104,2	111,7	111,7	131,1	87,6	106,0	99,3	115,7	100,1	
XII ...	129,0	128,4	132,4	131,2	118,3	115,0	124,1	127,7	134,6	157,0	
2009: I ...	99,7	97,4	102,5	115,0	102,4	89,4	112,2	115,6	91,5	77,2	
II ...	99,5	97,1	103,3	99,7	99,8	87,2	103,4	109,3	93,3	82,5	
III ...	91,8	89,3	100,5	85,4	96,0	84,7	106,7	75,4	87,6	76,0	
IV ...	101,4	100,6	110,2	109,2	91,1	98,2	111,0	105,7	96,7	88,1	
V ...	93,9	93,9	105,5	107,8	79,2	90,6	105,4	94,4	93,8	69,2	
VI ...	95,8	95,2	104,8	114,3	83,5	90,6	110,2	83,3	104,3	69,1	
VII ...	99,8	99,7	104,3	127,1	82,3	93,9	107,7	101,3	112,0	75,3	
VIII ...	97,2	95,9	108,9	121,8	85,9	96,8	96,2	87,5	93,7	62,6	
IX ...	96,4	95,9	104,7	109,7	81,4	88,3	103,5	82,8	102,3	91,1	
X ...	98,6	97,6	107,3	107,5	87,0	88,8	110,1	99,6	99,8	79,0	
XI ...	96,9	95,0	101,5	94,5	90,4	85,0	110,6	89,7	106,8	81,4	
XII ...	128,7	127,8	129,6	118,2	110,6	125,5	133,6	127,0	139,5	144,3	
2010: I ...	105,7	102,7	107,4	105,0	103,0	95,2	127,1	119,3	94,8	83,3	
II ...	101,2	98,5	101,3	89,7	94,4	91,4	119,1	110,0	93,7	80,8	
III ...	100,8	98,8	108,1	85,8	88,5	91,8	126,2	89,3	95,2	87,9	
IV ...	95,5	94,9	105,5	87,1	77,5	95,5	126,8	83,7	89,0	73,8	
V ...	87,3	87,2	101,6	92,4	68,2	88,5	96,9	76,0	84,4	65,1	
VI ...	91,5	90,4	101,7	101,1	76,1	85,5	112,2	74,2	93,4	71,2	
VII ...	90,5	89,7	99,6	110,7	73,6	87,5	92,9	83,8	95,3	66,9	
VIII ...	85,9	84,5	96,1	114,9	72,9	84,4	82,2	74,0	79,4	64,7	
IX ...	86,3	84,8	95,7	97,2	74,2	83,0	93,5	67,5	80,5	85,4	
X ...	90,6	87,6	97,5	96,1	84,1	84,8	98,4	88,9	85,7	75,8	
XI ...	85,6	82,6	91,8	82,2	80,6	79,0	96,7	74,4	82,7	78,1	
XII*	104,0	102,4	111,0	96,9	87,8	100,4	120,8	97,0	91,2	120,2	

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).

(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύονταν από την ΕΛ.ΣΤΑΤ. μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

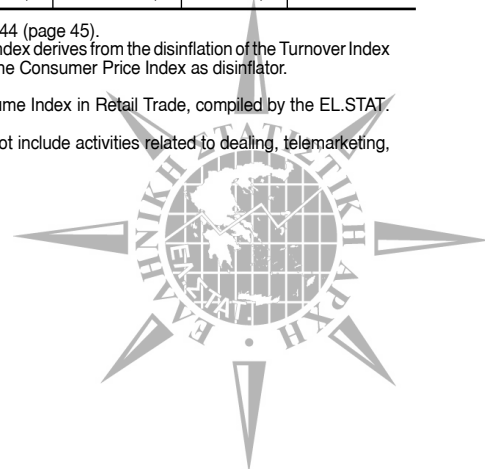
(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).

(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by the EL.STAT. until December 2008.

(4) The Volume Index does not include activities related to dealing, telemarketing, etc.



# IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ—TRANSPORTATION

## 46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ)

### Transports of the Hellenic Railways Organization (OSE)

Επιβάτες, εμπορεύματα, εισπράξεις	2007	Ιούλιος*—July*		Passengers, freight, receipts
		2007	2008	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>				<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)</b>				<b>A. Passengers (thousands)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b>	<b>12.855</b>	<b>848</b>	<b>1.341</b>	<b>1. Domestic</b>
Σιδηροδρόμων	9.646	848	653	Railways
Προαστιακού <sup>(1)</sup>	3.209	.	688	Proastiakos <sup>(1)</sup>
<b>2. Εξωτερικού</b>	<b>357</b>	<b>44</b>	<b>36</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις	180	22	18	Departures
Αφίξεις	177	22	18	Arrivals
<b>B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)</b>				<b>B. Passenger – Km (millions)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b>	<b>1.852</b>	<b>171</b>	<b>136</b>	<b>1. Domestic</b>
Σιδηροδρόμων	1.852	171	136	Railways
<b>2. Εξωτερικού</b>	<b>77</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις	40	5	4	Departures
Αφίξεις	37	5	4	Arrivals
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>				<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)</b>				<b>A. Freight (thousand tons)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b>	<b>572</b>	<b>45</b>	<b>36</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b>	<b>2.674</b>	<b>235</b>	<b>224</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα	705	69	67	Loaded
Εκφορτωθέντα	1.969	166	157	Unloaded
<b>B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)</b>				<b>B. Freight ton – Km (millions)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b>	<b>193</b>	<b>18</b>	<b>13</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b>	<b>497</b>	<b>40</b>	<b>47</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα	106	10	9	Loaded
Εκφορτωθέντα	391	30	38	Unloaded
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>III. RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>1. Σιδηροδρόμων</b>	<b>270.134</b>	<b>14.540</b>	<b>(2)</b>	<b>1. Railways</b>
Από μεταφορά επιβατών	70.560	5.987		From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	29.989	2.593		From freight transport
Άλλες εισπράξεις	107.614	5.960		Other
Ιδιοπαραγωγή	61.971	—		Own production
<b>2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)</b>	<b>4.586</b>	<b>591</b>	<b>(2)</b>	<b>2. Motor cars (OSE)</b>

(1) Από 13-7-2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την TRAINOSE ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.  
(2) Από το 2008, τα στοιχεία παρέχονται από τον ΟΣΕ μόνο ετησίως.

(1) Since 13-7-2007 Proastiakos SA has merged with TRAINOSE SA, subsidiary company of OSE.  
(2) From 2008 onwards, these data are provided by OSE only on an annual basis.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΑΤΤΙΚΟ ΜΕΤΡΟ<sup>(1)</sup> ΑΕ»**
**Employed personnel, transportation data and economic results of "Attiko Metro<sup>(1)</sup> SA"**

	2007	Ιούλιος*—July*		
		2007	2008	
<b>Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(2)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(2)</sup></b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.250</b>	<b>1.294</b>	<b>1.283</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί	216	222	213	Drivers
Υπεύθυνοι σταθμών	177	187	179	Station masters
Ελεγκτές	54	55	51	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	416	416	441	Office clerks (including ticket sellers)
Συντηρητές	328	334	328	Maintenance technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	47	47	45	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	7	6	4	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	5	27	22	Vocational training of O.A.E.D.
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment status:</b>
Μόνιμο προσωπικό				Permanent personnel
Μισθωτοί	1.235	1.258	1.255	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	3	3	2	Part time ticket sellers
Εποχικό προσωπικό				Seasonal personnel
Μισθωτοί	12	33	26	Salaried
Ωρομίσθιοι	—	—	—	Hourly paid
<b>Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	(3)29,5	(3)30	(3)30	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	176	186	157	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες)	27.007	2.284	2.256	Kilometers run (thousands)
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες)	82.776	6.462	6.049	Number of ticket validations (thousands)
Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες)	755	56	64	Number of monthly coupons sold (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	187.396	13.955	14.382	Passengers transported (thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>106.601</b>	<b>7.600</b>	<b>8.677</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες	92.127	6.837	6.922	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.782	—	688	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	11.692	763	1.067	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>106.573</b>	<b>7.204</b>	<b>7.098</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	41.154	2.929	3.001	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	10.445	753	775	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παραπόμηνες παροχές	2.560	181	240	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	2.686	178	303	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	6.252	460	456	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης	4.794	462	552	Traction power cost
Φόροι — Τέλη	1.557	104	131	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα	444	71	—	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	2.805	229	592	Repair — maintenance cost
Καθαρισμός — Φύλαξη <sup>(4)</sup>	7.256	1.066	665	Cleaning — Security <sup>(4)</sup>
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	3.162	388	347	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	13	44	35	Extraordinary expenses
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	1.440	5	1	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά — Αναλώσιμα (αγορές)	601	—	—	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	4.054	334	—	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	17.350	—	—	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Plus 22,1 km of the suburban network.

(4) Cleaning and security services are assigned to contractors.



## 48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «ΤΡΑΜ ΑΕ»

## Employed personnel, transportation data and economic results of "TRAM SA"

	2008	Φεβρουάριος—February		
		2008	2009	
<b>Α' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>556</b>	<b>553</b>	<b>558</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	139	138	139	Drivers
Τεχνικοί λειτουργίας .....	82	82	82	Operation technicians
Υπάλληλοι γραφείων .....	84	83	86	Office clerks
Συντηρητές .....	130	130	131	Maintenance technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας .....	46	46	46	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	60	59	60	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψης έργου) .....	12	12	12	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι .....	3	3	2	Archaeologists
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment status:</b>
Μόνιμο προσωπικό .....	544	544	547	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου .....	12	9	11	Fixed term contract personnel
<b>Β' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	24	24	24	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles, operated or not
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες)	24	24	23	Kilometers run (thousands)
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων (χιλιάδες)	2.261	172	188	Number of ticket validations (thousands)
Αριθμός πωληθεισών καρτών (χιλιάδες)	109	8	9	Number of monthly coupons sold (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	18.509	1.226	1.120	Passengers transported (thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>17.719</b>	<b>896</b>	<b>971</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	5.852	391	416	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.762	232	231	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	9.105	273	324	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>44.390</b>	<b>2.571</b>	<b>2.619</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	14.229	1.289	1.233	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.955	354	338	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	788	181	97	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση) .....	1.714	228	131	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	11.401	500	782	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	516	19	38	Expendable supplies – rolling stock spare parts
Αποσβέσεις .....	11.499	—	—	Depreciation cost
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	288	—	—	Personnel compensation provisions

Πηγή: ΤΡΑΜ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»**
**Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Trolley Buses SA"**

	2008	Ιανουάριος—January		
		2008	2009	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.560</b>	<b>1.517</b>	<b>1.575</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	1.037	993	1.068	Drivers
Ελεγκτές .....	29	29	29	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	129	124	128	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	325	330	315	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύ- λακες κλπ.)	40	41	35	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χι- λιόμετρα)	403	331	406	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	366	366	366	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	214	210	227	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	12.029	980	1.053	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιά- δες)	79.491	8.497	8.539	Passengers transported (thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>52.418</b>	<b>4.381</b>	<b>4.623</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	27.232	2.291	2.359	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δη- μόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	22.166	1.833	1.958	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλει- ών κλπ.)	3.020	257	306	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>80.509</b>	<b>8.254</b>	<b>6.090</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	51.006	4.159	4.061	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	14.189	1.033	1.122	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	5.226	675	505	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	10.088	2.387	402	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών – Πειραιώς  
(ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.



## 50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας

«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transportation data and economic results of "Athens – Piraeus Electric Railways SA"

	2008	Ιανουάριος—January		
		2008	2009	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ <sup>(1)</sup>				A. EMPLOYED PERSONNEL <sup>(1)</sup>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.265</b>	<b>1.264</b>	<b>1.254</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	230	231	230	Drivers
Εισπράκτορες .....	51	40	64	Ticket collectors
Ελεγκτές .....	12	9	9	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	234	235	228	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	320	354	337	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύ- λακες κλπ.)	418	395	386	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χι- λιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	243	243	228	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	243	243	228	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	22.893	2.010	1.432	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιά- δες)	120.369	11.307	10.779	Passengers transported (thousands)
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)
<b>Σύνολο</b> .....	<b>80.489</b>	<b>7.076</b>	<b>8.502</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	53.069	4.940	6.137	From tickets and monthly travel cards
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δη- μόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	23.853	1.988	2.179	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλει- ών κλπ.)	3.567	148	186	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (thousand euro)
<b>Σύνολο</b> .....	<b>147.432</b>	<b>11.184</b>	<b>11.847</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	95.671	7.620	8.410	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	26.708	2.059	2.231	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	25.053	1.505	1.206	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens – Piraeus Electric Railways SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»**
**Employed personnel, transportation data and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"**

	2008	Μάιος—May		
		2008	2009	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>6.855</b>	<b>6.859</b>	<b>6.703</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By category:</b>
Οδηγοί .....	5.086	5.078	4.959	Drivers
Ελεγκτές .....	351	355	332	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	264	266	280	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	1.013	1.019	998	Maintenance technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	141	141	134	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (χιλιόμετρα)	8.000	8.000	8.500	Total length of the system (km)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	2.091	2.091	2.155	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	2.008	2.023	2.057	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (χιλιάδες) ...	110.724	9.555	9.558	Kilometers run (thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (χιλιάδες)	427.750	...	...	Passengers transported (thousands)
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>184.634</b>	<b>8.899</b>	<b>27.804</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	101.054	8.261	8.421	From tickets and monthly travel cards
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	73.395	—	18.807	Subsidies or grants from the public sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	10.185	638	576	Other receipts (from advertising, ticket fines, insurance indemnities, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>399.603</b>	<b>29.156</b>	<b>31.241</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	234.211	16.475	19.162	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	66.727	4.800	5.244	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	447	36	11	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	98.219	7.846	6.826	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.



52. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήσηMotor vehicles licensed<sup>(1)</sup>, by category and use

Κατηγορία και χρήση	2008	2009	2009	2010			Category and use
			Απρίλιος April	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	

## ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL

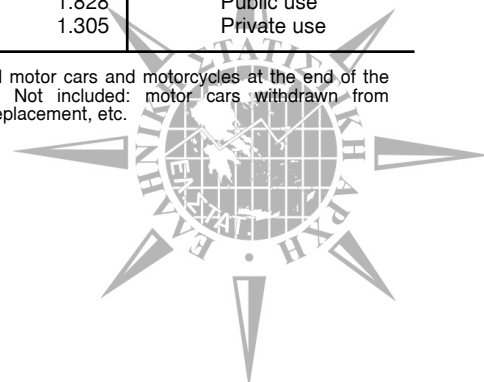
<b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .	<b>7.729.262</b>	<b>7.910.565</b>	<b>7.800.421</b>	<b>7.938.825</b>	<b>7.963.440</b>	<b>7.980.257</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .	<b>6.340.655</b>	<b>6.461.714</b>	<b>6.397.075</b>	<b>6.485.891</b>	<b>6.505.966</b>	<b>6.517.415</b>	<b>1. Motor cars</b>
Επιβατηγά . . . . .	5.023.944	5.131.960	5.073.085	5.153.209	5.170.326	5.179.967	Passenger
Δημόσιας χρήσης . . .	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.990.384	5.098.400	5.039.525	5.119.649	5.136.766	5.146.407	Private use
Λεωφορεία . . . . .	27.186	27.324	27.225	27.303	27.314	27.323	Buses
Δημόσιας χρήσης . . .	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	12.117	12.255	12.156	12.234	12.245	12.254	Private use
Φορτηγά . . . . .	1.289.525	1.302.430	1.296.765	1.305.379	1.308.326	1.310.125	Trucks
Δημόσιας χρήσης . . .	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.253.030	1.265.935	1.260.270	1.268.884	1.271.831	1.273.630	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.)</b> .	<b>1.388.607</b>	<b>1.448.851</b>	<b>1.403.346</b>	<b>1.452.934</b>	<b>1.457.474</b>	<b>1.462.842</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης	1.378.492	1.438.713	1.393.226	1.442.795	1.447.335	1.452.707	Passenger private use
Φορτηγές . . . . .	10.115	10.138	10.120	10.139	10.139	10.135	Freight
Δημόσιας χρήσης . . .	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.455	4.478	4.460	4.479	4.479	4.475	Private use

## ΑΤΤΙΚΗ—ATTIKI

<b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .	<b>3.564.747</b>	<b>3.658.843</b>	<b>3.597.664</b>	<b>3.672.859</b>	<b>3.684.219</b>	<b>3.691.127</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .	<b>2.942.326</b>	<b>3.010.942</b>	<b>2.968.231</b>	<b>3.022.328</b>	<b>3.031.466</b>	<b>3.036.368</b>	<b>1. Motor cars</b>
Επιβατηγά . . . . .	2.646.081	2.712.832	2.671.012	2.724.048	2.732.828	2.737.570	Passenger
Δημόσιας χρήσης . . .	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	2.629.158	2.695.909	2.654.089	2.707.125	2.715.905	2.720.647	Private use
Λεωφορεία . . . . .	12.711	12.752	12.721	12.730	12.734	12.739	Buses
Δημόσιας χρήσης . . .	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	6.923	6.964	6.933	6.942	6.946	6.951	Private use
Φορτηγά . . . . .	283.534	285.358	284.498	285.550	285.904	286.059	Trucks
Δημόσιας χρήσης . . .	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	272.834	274.658	273.798	274.850	275.204	275.359	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.)</b> .	<b>622.421</b>	<b>647.901</b>	<b>629.433</b>	<b>650.531</b>	<b>652.753</b>	<b>654.759</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης	619.303	644.770	626.312	647.399	649.621	651.626	Passenger private use
Φορτηγές . . . . .	3.118	3.131	3.121	3.132	3.132	3.133	Freight
Δημόσιας χρήσης . . .	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.290	1.303	1.293	1.304	1.304	1.305	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση —για τα δημόσιας χρήσης— με άλλα κλπ.).

(1) The number of licensed motor cars and motorcycles at the end of the corresponding periods. Not included: motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα**
**Motor vehicles, both new and used, registered for the first time in Greece**

Κατηγορία οχημάτων	2008	2009	2009		2010		Category of motor vehicles
			Απρίλιος April	Ιαν. – Απρίλιος Jan. – April	Απρίλιος April	Ιαν. – Απρίλιος Jan. – April	
<b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .	<b>450.128</b>	<b>356.528</b>	<b>24.148</b>	<b>101.458</b>	<b>21.632</b>	<b>108.419</b>	<b>Motor vehicles, total</b>
<b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ</b>							<b>A. NEW</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .	<b>292.415</b>	<b>237.574</b>	<b>15.345</b>	<b>69.081</b>	<b>13.052</b>	<b>76.841</b>	<b>1. Motor cars</b>
Επιβατηγά . . . . .	266.887	220.192	14.238	63.431	12.204	71.264	Passenger
Δημόσιας χρήσης . . .	1.636	1.416	91	403	88	424	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	265.251	218.776	14.147	63.028	12.116	70.840	Private use
Λεωφορεία . . . . .	574	987	94	329	7	40	Buses
Δημόσιας χρήσης . . .	429	843	82	275	4	22	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	145	144	12	54	3	18	Private use
Φορτηγά . . . . .	24.954	16.395	1.013	5.321	841	5.537	Trucks
Δημόσιας χρήσης . . .	606	372	27	158	15	112	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	24.348	16.023	986	5.163	826	5.425	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b>	<b>99.847</b>	<b>70.974</b>	<b>5.253</b>	<b>17.602</b>	<b>5.675</b>	<b>17.228</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης	99.815	70.942	5.251	17.595	5.674	17.223	Passenger private use
Φορτηγές . . . . .	32	32	2	7	1	5	Freight
Δημόσιας χρήσης . . .	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	32	32	2	7	1	5	Private use
<b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>							<b>B. USED</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .	<b>54.939</b>	<b>45.839</b>	<b>3.349</b>	<b>14.127</b>	<b>2.726</b>	<b>13.804</b>	<b>1. Motor cars</b>
Επιβατηγά . . . . .	28.966	24.347	1.650	7.290	1.098	6.226	Passenger
Δημόσιας χρήσης . . .	449	552	52	167	32	143	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	28.517	23.795	1.598	7.123	1.066	6.083	Private use
Λεωφορεία . . . . .	536	549	45	184	43	174	Buses
Δημόσιας χρήσης . . .	301	323	32	132	30	120	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	235	226	13	52	13	54	Private use
Φορτηγά . . . . .	25.437	20.943	1.654	6.653	1.585	7.404	Trucks
Δημόσιας χρήσης . . .	2.060	1.838	147	541	144	552	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	23.377	19.105	1.507	6.112	1.441	6.852	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b>	<b>2.927</b>	<b>2.141</b>	<b>201</b>	<b>648</b>	<b>179</b>	<b>546</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης	2.927	2.140	201	648	179	546	Passenger private use
Φορτηγές . . . . .	—	1	—	—	—	—	Freight
Δημόσιας χρήσης . . .	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	—	1	—	—	—	—	Private use



54. Οδικά τροχαία ατυχήματα<sup>(1)</sup> και παθόντα πρόσωπαRoad traffic accidents<sup>(1)</sup> and casualties

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Casualties			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Killed	Τραυματίες—Injured	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2007 .....	15.499	1.442	14.057	21.378	1.612	1.821	17.945
2008 .....	15.083	1.411	13.672	20.563	1.553	1.872	17.138
2009 .....	14.789	1.296	13.493	20.097	1.456	1.676	16.965
2009: Ιούλιος—July .....	1.510	124	1.386	2.065	144	175	1.746
2010: Ιούλιος—July .....	1.384	98	1.286	1.997	105	192	1.700
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				225	11	24	190
Οδηγοί—Drivers .....				1.246	74	117	1.055
Επιβάτες—Passengers .....				526	20	51	455
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
2007 .....	7.918	348	7.570	10.174	372	495	9.307
2008 .....	7.562	310	7.252	9.468	325	455	8.688
2009 .....	7.826	302	7.524	9.867	321	454	9.092
2009: Ιούλιος—July .....	767	27	740	962	28	39	895
2010: Ιούλιος—July .....	609	18	591	795	18	39	738
Από αυτούς:—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				109	5	9	95
Οδηγοί—Drivers .....				526	8	20	498
Επιβάτες—Passengers .....				160	5	10	145

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον, κινούμενου οχήματος. Οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

(1) A road traffic accident is considered an accident occurring in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

## 55. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω

## Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
2005 .....	2.041	33.128.930	631	14.106.511	465	17.248.594	711	1.701.116	234	72.709
2006 .....	2.014	34.286.451	634	14.266.819	465	18.381.517	689	1.572.424	226	65.691
2007 .....	2.049	37.722.228	627	14.554.064	505	21.489.262	692	1.613.171	225	65.731
2008: VII* .....	2.081	38.870.044	630	15.012.809	517	22.101.273	705	1.681.910	229	74.052
VIII* .....	2.079	38.808.449	627	14.969.995	516	22.088.306	709	1.683.633	227	66.515
IX* .....	2.071	38.695.255	628	14.997.835	509	21.957.305	707	1.673.600	227	66.515
X* .....	2.075	38.864.028	628	14.981.164	513	22.111.029	707	1.705.320	227	66.515
XI* .....	2.080	39.265.471	628	15.112.281	519	22.394.165	707	1.692.809	226	66.216
XII* .....	2.082	39.156.211	626	15.078.971	521	22.318.727	710	1.692.694	225	65.819

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.  
(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.  
(1) Towage, fishing, salvage vessels.

56. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες

Arrivals of ships in greek ports

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
<b>2004</b> .....	<b>557.449</b>	<b>603.810.058</b>	<b>553.255</b>	<b>577.869.523</b>	<b>1.495</b>	<b>12.214.921</b>	...	...	<b>2.699</b>	<b>13.725.614</b>
<b>2005</b> .....	<b>566.903</b>	<b>641.501.763</b>	<b>561.330</b>	<b>589.427.691</b>	<b>2.947</b>	<b>34.186.657</b>	...	...	<b>2.626</b>	<b>17.887.415</b>
<b>2006</b> .....	<b>587.906</b>	<b>652.274.043</b>	<b>581.663</b>	<b>591.529.277</b>	<b>3.614</b>	<b>44.117.666</b>	...	...	<b>2.629</b>	<b>16.627.100</b>
2007: I – III* .....	111.234	118.371.742	110.332	110.684.457	112	2.935.400	...	...	790	4.751.885
IV – VI* .....	166.900	179.283.461	164.585	159.774.438	1.662	14.994.466	...	...	653	4.514.557
VII – IX* .....	201.869	202.546.511	198.788	180.061.836	2.370	17.415.906	...	...	711	5.068.769
X – XII* .....	132.610	151.217.923	130.967	136.328.147	924	9.895.472	...	...	719	4.994.304

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Deviations of vessels of all categories are included.

57. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία<sup>(1)</sup>

Arrivals of merchant ships, by flag<sup>(1)</sup>

Σημαία Flag	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>583.490</b>	<b>598.199.185</b>	<b>164.585</b>	<b>159.774.438</b>	<b>198.788</b>	<b>189.061.836</b>	<b>130.967</b>	<b>136.328.147</b>
Ελληνική—Greek .....	564.921	496.901.892	160.068	136.303.035	192.072	157.170.873	126.782	110.500.594
Αιγυπτιακή—Egyptian .....	4	14.221	—	—	1	1.995	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian .....	125	470.683	21	89.674	32	146.266	26	125.633
Γαλλική—French .....	16	84.053	11	44.468	16	107.051	25	147.472
Γερμανική—German .....	119	719.946	38	302.860	38	278.099	24	182.015
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian .....	35	22.365	15	53.852	8	31.590	8	44.851
Δανική—Danish .....	49	198.644	709	1.188.837	1.139	1.733.601	134	709.077
Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom .....	2.209	4.454.229	12	211.175	12	213.891	17	310.393
ΗΠΑ—USA .....	5	69.684	171	1.569.920	706	1.916.017	282	1.612.828
Ισραηλινή—Israelite .....	42	786.314	59	276.160	62	276.938	62	197.592
Ιταλική—Italian .....	531	5.284.977	623	4.661.800	1.872	10.151.554	783	6.061.664
Κυπριακή—Cyprian .....	2.777	23.414.257	4	13.992	3	14.433	2	2.094
Λιβανική—Lebanese .....	44	504.732	130	2.201.585	131	2.274.043	132	2.599.600
Λιβεριανή—Liberian .....	425	6.724.971	40	476.799	41	569.456	32	361.637
Νορβηγική—Norwegian .....	145	1.992.320	—	—	—	—	—	—
Ολλανδική—Dutch .....	272	892.496	421	3.704.786	436	4.370.267	485	4.363.925
Ουγγρική—Hungarian .....	—	—	183	270.436	154	250.757	142	173.392
Παναμαϊκή—Panamanian .....	1.826	15.350.189	12	7.668	8	5.112	10	6.390
Ρωσική—Russian .....	786	1.020.218	2	37.792	5	46.627	—	—
Σουηδική—Swedish .....	22	499.307	6	111.345	1	23.761	9	205.035
Τουρκική—Turkish .....	1.241	1.723.460	320	596.792	277	646.247	302	549.726
Φινλανδική—Finnish .....	3	5.064	2	4.787	—	—	1	1.688
Λοιπές—Other .....	7.893	37.065.163	1.738	7.646.675	1.774	8.833.258	1.709	8.172.541

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) All entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage are also included.





**58. Κατάπλοι και απόπλοι<sup>(1)</sup> εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία**  
**Arrivals and sailings<sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag**

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships . . . . .</b>	<b>17.139</b>	<b>109.738.126</b>	<b>4.292</b>	<b>28.552.240</b>	<b>4.535</b>	<b>31.139.008</b>	<b>4.148</b>	<b>28.630.790</b>
<b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag . . .</b>	<b>3.985</b>	<b>34.034.505</b>	<b>1.055</b>	<b>8.751.964</b>	<b>1.182</b>	<b>8.391.988</b>	<b>973</b>	<b>7.590.019</b>
Εμφόρτων—Loaded . . . . .	3.352	31.424.684	857	7.828.006	967	7.635.358	777	6.825.060
Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .	633	2.609.821	198	923.958	215	756.630	196	764.959
<b>θ) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag . . . . .</b>	<b>13.154</b>	<b>75.703.621</b>	<b>3.237</b>	<b>19.800.276</b>	<b>3.353</b>	<b>22.747.020</b>	<b>3.175</b>	<b>21.040.771</b>
Εμφόρτων—Loaded . . . . .	9.546	52.425.007	2.256	12.555.021	2.240	14.109.868	2.262	14.291.314
Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .	3.608	23.278.614	981	7.245.255	1.113	8.637.152	913	6.749.457
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships . . . . .</b>	<b>16.490</b>	<b>104.521.954</b>	<b>4.185</b>	<b>27.677.761</b>	<b>4.492</b>	<b>30.993.837</b>	<b>4.072</b>	<b>28.310.067</b>
<b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag . . .</b>	<b>3.759</b>	<b>30.468.836</b>	<b>1.064</b>	<b>8.561.953</b>	<b>1.194</b>	<b>8.378.274</b>	<b>954</b>	<b>7.419.853</b>
Εμφόρτων—Loaded . . . . .	3.262	26.032.592	885	7.134.253	1.023	7.134.073	140	1.165.389
Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .	497	4.436.244	179	1.427.700	171	1.244.201	814	6.254.464
<b>θ) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag . . . . .</b>	<b>12.731</b>	<b>74.053.118</b>	<b>3.121</b>	<b>19.115.808</b>	<b>3.298</b>	<b>22.615.563</b>	<b>3.118</b>	<b>20.890.214</b>
Εμφόρτων—Loaded . . . . .	7.166	38.440.545	1.627	9.208.816	1.757	10.996.748	1.722	11.115.557
Κενών από φορτίο—In ballast . . . . .	5.565	35.612.573	1.494	9.906.992	1.541	11.618.815	1.396	9.774.657

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) "Arrivals" include all ships bigger than 10 NRT coming from abroad and entering the first greek port. "Sailings" include all ships bigger than 10 NRT departing from the last greek port for another country.

**59. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία**  
**Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ—Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked passengers	Επιβιβα- σθέντες Embarked passengers
<b>2005 . . . . .</b>	<b>44.865.975</b>	<b>42.263.325</b>	<b>18.086.721</b>	<b>23.619.957</b>	<b>556.647</b>	<b>2.602.650</b>	<b>1.363.089</b>	<b>1.239.561</b>
<b>2006 . . . . .</b>	<b>46.671.502</b>	<b>44.035.843</b>	<b>19.061.302</b>	<b>24.569.229</b>	<b>405.312</b>	<b>2.635.659</b>	<b>1.406.705</b>	<b>1.228.954</b>
<b>2007 . . . . .</b>	<b>47.551.510</b>	<b>45.052.759</b>	<b>18.667.401</b>	<b>26.027.774</b>	<b>357.584</b>	<b>2.498.751</b>	<b>1.288.684</b>	<b>1.210.067</b>
2008: I* . . . . .	2.221.246	2.140.406	623.411	1.492.423	24.572	80.840	40.125	40.715
II* . . . . .	2.048.360	1.976.277	559.511	1.392.375	24.391	72.083	39.137	32.946
III* . . . . .	2.936.273	2.820.859	967.209	1.830.145	23.505	115.414	65.598	49.816
IV* . . . . .	3.680.174	3.510.265	1.376.056	2.106.147	28.062	169.909	95.796	74.113
V* . . . . .	3.880.265	3.706.564	1.490.198	2.183.603	32.763	173.701	95.522	78.179
VI* . . . . .	4.933.729	4.708.331	2.085.683	2.576.030	46.618	225.398	132.709	92.689



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**60. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία**  
**Domestic and international traffic of goods by cargo vessels**
*Τόνοι*
*Tons*

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International		
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα από πλοία κάθε εθνικότητας Unloaded from ships of any nationality	Φορτωθέντα σε πλοία κάθε εθνικότητας Loaded on ships of any nationality
<b>2005</b> .....	<b>113.567.051</b>	<b>37.132.324</b>	<b>76.434.727</b>	<b>50.764.492</b>	<b>25.670.235</b>
<b>2006</b> .....	<b>119.581.286</b>	<b>39.337.383</b>	<b>80.243.903</b>	<b>54.713.181</b>	<b>25.530.722</b>
<b>2007</b> .....	<b>118.937.823</b>	<b>38.614.802</b>	<b>80.323.021</b>	<b>55.960.554</b>	<b>24.362.467</b>
2008: I* .....	9.103.405	2.857.706	6.245.699	4.662.635	1.583.064
II* .....	8.643.069	2.907.934	5.735.135	4.182.945	1.552.190
III* .....	9.093.106	2.580.445	6.512.661	4.888.322	1.624.339
IV* .....	8.343.152	2.854.418	5.488.734	3.895.822	1.592.912
V* .....	8.570.913	3.156.072	5.414.841	3.770.624	1.644.217
VI* .....	9.270.931	3.491.820	5.779.111	3.659.529	2.119.582

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry boats.

**61. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)**  
**Marine casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)**

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Merchant ships involved in marine casualties				Παθόντα πρόσωπα Casualties	
	Σύνολο <sup>(1)</sup> —Total <sup>(1)</sup>		Από αυτά απωλέσθηκαν <sup>(2)</sup> —Lost <sup>(2)</sup>		Θάνατοι και πνιγμοί Killed or drowned	Τραυματισμοί Injured
	Αριθμός Number	KOX GRT	Αριθμός Number	KOX GRT		
1997 .....	44	295.689	4	29.597	2	19
1998 .....	46	310.473	4	31.077	2	20
1999 .....	47	316.682	4	31.699	3	25
2000 .....	54	385.719	7	50.259	84	29
2001 .....	36	135.283	2	35.869	2	1
2002* .....	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προ-ανακριτικά.

(1) Including only marine casualties testified by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from the national shipping registers according to a report issued by the Court of Inquiry of Marine Casualties.



**62. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> εσωτερικού, κατά αερολιμένα**  
**Domestic air traffic<sup>(1)</sup>, by airport**

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) aerostaffs Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (kgr)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (kgr)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger kms (thousands)			
2007: Δεκέμβριος . . . . .	4.989	213.515	67.700	622.059	73.781	2007: December
<b>2008: Δεκέμβριος<sup>(2)</sup> . . . . .</b>	<b>4.384</b>	<b>171.310</b>	<b>53.892</b>	<b>537.217</b>	<b>78.240</b>	<b>2008: December<sup>(2)</sup></b>
Αθηνών . . . . .	1.548	74.095	22.941	483.517	66.059	Athens
Ακτίου (Πρεβέζης) . . . . .	48	319	108	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρούπολης . . . . .	67	4.895	1.901	407	—	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας . . . . .	28	206	54	31	—	Astypalea
Ζακύνθου . . . . .	61	628	154	142	—	Zakynthos
Ηρακλείου . . . . .	210	12.467	4.110	2.680	20	Iraklio
Θεσσαλονίκης . . . . .	464	19.501	6.441	26.122	1	Thessaloniki
Ικαρίας . . . . .	14	672	155	29	38	Ikaria
Ιωαννίνων . . . . .	54	2.487	800	40	311	Ioannina
Καβάλας . . . . .	57	3.003	1.033	180	—	Kavala
Καρπάθου . . . . .	88	1.880	640	819	414	Karpathos
Κάσου . . . . .	56	188	24	26	112	Kassos
Καστελλορίζου . . . . .	9	76	10	—	—	Kastellorizo
Καστορίας . . . . .	4	58	20	—	—	Kastoria
Κερκύρας . . . . .	104	4.723	1.715	777	—	Kerkyra
Κεφαλληνίας . . . . .	65	1.032	278	347	—	Kefallinia
Κοζάνης . . . . .	8	31	9	—	—	Kozani
Κυθήρων . . . . .	18	645	121	335	372	Kythira
Κω . . . . .	88	3.916	1.244	2.422	—	Kos
Λέρου . . . . .	37	605	151	47	306	Leros
Λήμνου . . . . .	169	2.879	687	3.840	1.513	Limnos
Μήλου . . . . .	39	832	123	305	—	Milos
Μυκόνου . . . . .	28	784	118	287	918	Mykonos
Μυτιλήνης . . . . .	184	5.656	1.633	493	—	Mytilini
Νάξου . . . . .	23	788	135	1	—	Naxos
Πάρου . . . . .	30	506	79	—	—	Paros
Ρόδου . . . . .	360	10.904	4.353	6.543	1.283	Rodos
Σάμου . . . . .	121	3.892	1.142	4.388	2.777	Samos
Σαντορίνης . . . . .	57	1.742	395	220	935	Santorini
Σητείας . . . . .	80	1.101	424	1.451	—	Sitia
Σκιάθου . . . . .	3	67	9	—	—	Skiathos
Σκύρου . . . . .	16	152	27	—	—	Skyros
Σύρου . . . . .	8	192	23	—	—	Syros
Χανίων . . . . .	128	7.079	2.050	892	3.134	Chania
Χίου . . . . .	110	3.309	785	876	47	Chios

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών.

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charter εσωτερικού με 19 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only.

(2) During the same month 2 domestic charter flights were recorded with 19 passengers.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**
**63. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο**  
**International air traffic<sup>(1)</sup>, by airport and continent**

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (kgr)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτω- θέν Unloaded	
2007: Δεκέμβριος .	1.214	1.218	107.221	101.892	671.905	936.083	186.983	173.504	2007: December
2008: Δεκέμβριος <sup>(2)</sup>	1.042	1.040	85.407	82.205	390.811	571.208	135.284	110.298	2008: December <sup>(2)</sup>
Αθηνών . . . . .	990	987	82.485	79.285	387.464	563.435	135.284	110.298	Athens
Αμερική . . . . .	49	49	8.040	7.566	130.956	166.590	28.756	10.478	America
Ασία . . . . .	82	80	5.566	4.213	13.390	24.092	3.903	2.198	Asia
Αφρική . . . . .	60	59	7.274	4.380	64.567	73.252	541	462	Africa
Ευρώπη . . . . .	799	799	61.605	63.126	178.551	299.501	102.084	97.160	Europe
Ωκεανία . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Oceania
Θεσσαλονίκη . . . . .	52	53	2.922	2.920	3.347	7.773	—	—	Thessaloniki
Ευρώπη . . . . .	52	53	2.922	2.920	3.347	7.773	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες .	—	—	—	—	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών. Στοιχεία για την κίνηση των ΟΑ στο εξωτερικό βλέπε στον πίνακα 64.

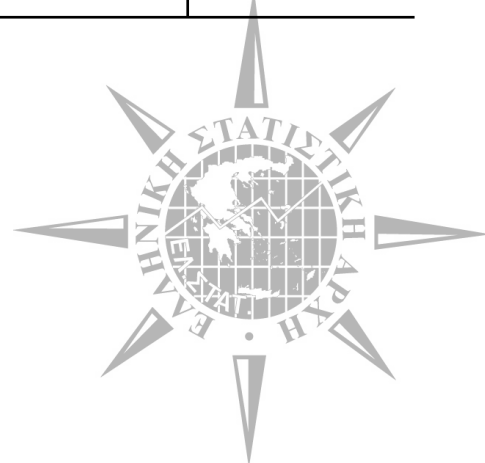
(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 10 πτήσεις charter εξωτερικού με 454 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only. Data concerning the OA international air traffic figure in table 64.

(2) During the same month 10 international charter flights were recorded with 454 passengers.

**64. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό**  
**Olympic Airlines international traffic**

Ήπειροι	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (kgr)	Ταχυδρομείο Mail	Continents
2007: Δεκέμβριος .	43	57	—	—	2007: December
2008: Δεκέμβριος .	61	35	—	—	2008: December
Αμερική . . . . .	26	—	—	—	America
Ασία . . . . .	22	35	—	—	Asia
Αφρική . . . . .	13	—	—	—	Africa
Ευρώπη . . . . .	—	—	—	—	Europe
Ωκεανία . . . . .	—	—	—	—	Oceania



# X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

65. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα· αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)

Foreigners<sup>(1)</sup> arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2006	Δεκέμβριος—December		Ιαν. — Δεκ.—Jan. — Dec.		Analysis by citizenship
		2006	2007	2006	2007	
<b>Σύνολο αφίξεων</b>	<b>17.283.910</b>	<b>521.737</b>	<b>561.455</b>	<b>17.283.910</b>	<b>18.754.593</b>	<b>Total arrivals</b>
Κατά ομάδες περιήλου	1.244.694	21.665	14.454	1.244.694	1.236.802	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	16.039.216	500.072	547.001	16.039.216	17.517.791	Arrivals of other foreigners
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b>	<b>14.784.309</b>	<b>455.711</b>	<b>492.922</b>	<b>14.784.309</b>	<b>16.244.141</b>	<b>EUROPE</b>
Χώρες ΕΕ	10.579.368	226.049	295.268	10.579.368	12.700.368	EU countries
Αυστρία	492.921	11.809	13.507	492.921	490.320	Austria
Βέλγιο	400.219	7.623	8.259	400.219	396.470	Belgium
Βουλγαρία			30.750		1.099.754	Bulgaria
Γαλλία	712.131	18.561	21.943	712.131	756.105	France
Γερμανία	2.267.961	47.618	49.078	2.267.961	2.264.332	Germany
Δανία	325.472	3.161	3.318	325.472	334.961	Denmark
Εσθονία	3.058	5	59	3.058	7.594	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο	2.615.836	37.758	43.676	2.615.836	2.618.542	United Kingdom
Ιρλανδία	70.251	24	136	70.251	82.106	Ireland
Ισπανία	202.230	8.791	10.053	202.230	237.857	Spain
Ιταλία	1.187.598	48.541	50.330	1.187.598	1.157.081	Italy
Κύπρος	196.128	13.025	14.093	196.128	221.958	Cyprus
Λεττονία	9.194	118	167	9.194	18.546	Latvia
Λιθουανία	13.021	224	105	13.021	25.373	Lithuania
Λουξεμβούργο	29.460	2	11	29.460	30.788	Luxembourg
Μάλτα	7.898	151	332	7.898	8.595	Malta
Ολλανδία	782.154	16.844	16.265	782.154	828.185	Netherlands
Ουγγαρία	107.959	1.708	3.960	107.959	164.181	Hungary
Πολωνία	198.412	3.157	4.512	198.412	313.147	Poland
Πορτογαλία	12.697	271	464	12.697	11.862	Portugal
Ρουμανία			11.733		522.033	Romania
Σλοβακία	38.219	2.255	3.109	38.219	108.234	Slovakia
Σλοβενία	47.492	432	438	47.492	63.591	Slovenia
Σουηδία	428.334	585	1.246	428.334	449.312	Sweden
Τσεχία	264.362	2.034	6.534	264.362	294.316	Czech Republic
Φινλανδία	166.361	1.352	1.190	166.361	195.125	Finland
Αλβανία	1.591.688	107.809	128.908	1.591.688	1.801.814	Albania
Βουλγαρία	677.368	48.941		677.368		Bulgaria
Ελβετία	280.355	14.655	16.877	280.355	328.290	Switzerland
Νορβηγία	293.204	65	54	293.204	301.934	Norway
ΠΓΔΜ	350.043	22.946	27.734	350.043	364.200	FYROM
Ρουμανία	285.049	12.761		285.049		Romania
Ρωσία	261.253	6.318	6.684	261.253	257.411	Russia
Σερβία και Μαυροβούνιο	285.452	6.640	7.299	285.452	290.873	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης	180.529	9.527	10.098	180.529	199.251	Other European countries
<b>ΑΣΙΑ</b>	<b>564.529</b>	<b>27.141</b>	<b>27.955</b>	<b>564.529</b>	<b>529.940</b>	<b>ASIA</b>
Ιαπωνία	50.525	2.942	3.344	50.525	57.650	Japan
Ιράν <sup>(2)</sup>	4.873	299	302	4.873	4.651	Iran <sup>(2)</sup>
Ισραήλ	139.254	2.648	2.075	139.254	112.091	Israel
Κίνα	(3)	(3)	839	(3)	19.101	China
Λίβανος — Συρία	25.308	1.845	1.584	25.308	26.662	Lebanon — Syria
Νότια Κορέα	(3)	(3)	2.100	(3)	39.723	South Korea
Τουρκία	180.775	9.646	10.520	180.775	161.858	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής	8.239	822	817	8.239	8.661	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας	155.555	8.939	6.374	155.555	99.543	Other Asian countries
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b>	<b>67.365</b>	<b>3.852</b>	<b>3.469</b>	<b>67.365</b>	<b>61.130</b>	<b>AFRICA</b>
Αίγυπτος — Σουδάν	37.069	2.190	1.802	37.069	33.236	Egypt — Sudan
Νότια Αφρική	17.798	801	819	17.798	15.801	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	12.498	861	848	12.498	12.093	Other African countries
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ</b>	<b>513.402</b>	<b>10.863</b>	<b>19.767</b>	<b>513.402</b>	<b>579.607</b>	<b>AMERICA</b>
Αργεντινή	7.997	211	225	7.997	10.978	Argentina
Βραζιλία	11.267	363	532	11.267	14.585	Brazil
Ηνωμένες Πολιτείες	358.624	4.333	7.351	358.624	380.611	United States
Καναδάς	113.402	5.147	10.337	113.402	135.599	Canada
Μεξικό	10.008	408	526	10.008	14.672	Mexico
Λοιπές χώρες Αμερικής	12.104	401	796	12.104	23.162	Other American countries
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ</b>	<b>109.611</b>	<b>2.505</b>	<b>2.888</b>	<b>109.611</b>	<b>102.973</b>	<b>OCEANIA</b>
Αυστραλία	97.087	2.331	2.687	97.087	91.311	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	12.524	174	201	12.524	11.662	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.

(2) Τα στοιχεία του έτους 2006 είναι αναθεωρημένα.

(3) Τα στοιχεία περιλαμβάνονται στις «Λοιπές χώρες Ασίας».

(1) The source of data concerning the arrivals of foreigners is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.

(2) The data for the year 2006 have been revised.

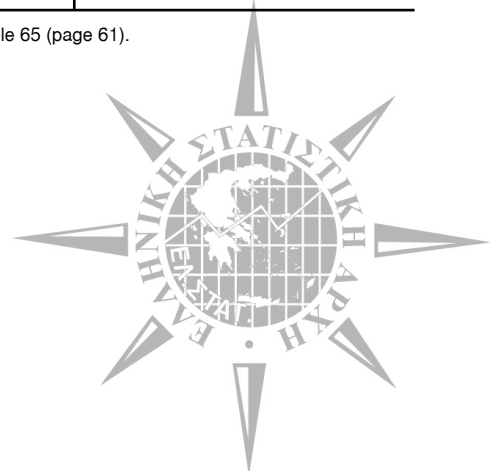
(3) The data are included in "Other Asian countries".

**ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ**
**66. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου· αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)**
**Foreigners arriving<sup>(1)</sup> in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers**

Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου	2006	Δεκέμβριος—December		Ιαν. — Δεκ.—Jan. — Dec.		Means of transport and place of entrance
		2006	2007	2006	2007	
<b>Σύνολο αφίξεων</b> . . . . .	<b>17.283.910</b>	<b>521.737</b>	<b>561.455</b>	<b>17.283.910</b>	<b>18.754.593</b>	<b>Total arrivals</b>
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i> . . . . .	<i>1.244.694</i>	<i>21.665</i>	<i>14.454</i>	<i>1.244.694</i>	<i>1.236.802</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i> . . . . .	<i>16.039.216</i>	<i>500.072</i>	<i>547.001</i>	<i>16.039.216</i>	<i>17.517.791</i>	<i>Arrivals of other foreigners</i>
<b>Αεροπορικώς</b> . . . . .	<b>11.509.127</b>	<b>258.186</b>	<b>292.989</b>	<b>11.509.127</b>	<b>12.001.222</b>	<b>By air</b>
Αθηνών . . . . .	3.698.953	231.304	263.668	3.698.953	3.872.156	Athens
Ζακύνθου . . . . .	466.821	—	—	466.821	475.146	Zakynthos
Ηρακλείου . . . . .	2.063.030	1.131	695	2.063.030	2.087.144	Iraklio
Θεσσαλονίκης . . . . .	736.873	23.403	27.174	736.873	770.791	Thessaloniki
Θήρας . . . . .	178.027	—	—	178.027	192.018	Thira
Καβάλας . . . . .	74.365	761	36	74.365	80.222	Kavala
Κερκύρας . . . . .	828.740	858	295	828.740	839.460	Kerkyra
Κεφαλληνίας . . . . .	160.902	—	—	160.902	158.729	Kefallinia
Κω . . . . .	649.526	—	—	649.526	681.313	Kos
Μυκόνου . . . . .	99.960	—	—	99.960	103.086	Mykonos
Ρόδου . . . . .	1.291.429	390	127	1.291.429	1.384.902	Rodos
Σάμου . . . . .	128.888	—	—	128.888	133.290	Samos
Σκιάθου . . . . .	116.068	—	3	116.068	120.163	Skiathos
Χανίων . . . . .	637.073	72	214	637.073	678.510	Chania
Λοιποί σταθμοί . . . . .	378.472	267	777	378.472	424.292	Other places
<b>Σιδηροδρομικώς</b> . . . . .	<b>79.109</b>	<b>5.669</b>	<b>9.412</b>	<b>79.109</b>	<b>95.331</b>	<b>By train</b>
Δικαίων (Ν. Έβρου) . . . . .	8.471	479	320	8.471	9.250	Dikea (Department of Evros)
Ειδομένης (Ν. Κιλκίς) . . . . .	24.732	1.431	1.154	24.732	22.134	Idomeni (Department of Kilkis)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών) . . . . .	37.412	3.148	7.258	37.412	54.593	Promachonas (Department of Serres)
Πυθίου (Ν. Έβρου) . . . . .	8.494	611	680	8.494	9.354	Pythio (Department of Evros)
<b>Θαλασσίως</b> . . . . .	<b>1.009.776</b>	<b>44.259</b>	<b>38.106</b>	<b>1.009.776</b>	<b>1.066.359</b>	<b>By sea</b>
Ελευσίνας . . . . .	11.989	906	734	11.989	9.484	Elefsina
Ηγουμενίτσας . . . . .	193.800	10.805	9.766	193.800	230.892	Igoumenitsa
Ηρακλείου . . . . .	6.609	17	3	6.609	1.788	Iraklio
Θεσσαλονίκης . . . . .	35.438	2.233	3.204	35.438	36.723	Thessaloniki
Κερκύρας . . . . .	111.746	2.301	2.393	111.746	143.884	Kerkyra
Πατρών . . . . .	456.344	23.463	18.558	456.344	415.207	Patra
Πειραιώς . . . . .	11.629	710	173	11.629	5.167	Piraeus
Ρόδου . . . . .	88.932	1.134	770	88.932	128.990	Rodos
Λοιποί σταθμοί . . . . .	93.289	2.690	2.505	93.289	94.224	Other places
<b>Οδικώς</b> . . . . .	<b>3.441.204</b>	<b>191.958</b>	<b>206.494</b>	<b>3.441.204</b>	<b>4.354.879</b>	<b>By road</b>
Δοϊράνης (Ν. Κιλκίς) . . . . .	42.234	2.181	2.103	42.234	44.811	Doirani (Department of Kilkis)
Ευζώνων (Ν. Κιλκίς) . . . . .	727.606	23.510	31.784	727.606	806.637	Evzoni (Department of Kilkis)
Κακαβιάς (Ν. Ιωαννίνων) . . . . .	887.905	57.297	76.585	887.905	1.029.490	Kakavia (Department of Ioannina)
Καστανιών (Ν. Έβρου) . . . . .	15.860	668	803	15.860	16.960	Kastanies (Department of Evros)
Κήπων (Ν. Έβρου) . . . . .	149.068	6.691	9.635	149.068	131.338	Kipi (Department of Evros)
Κρυσταλλοπηγής (Ν. Φλωρίνης) . . . . .	549.296	34.446	42.898	549.296	647.963	Krystallopigi (Department of Florina)
Νίκης (Ν. Φλωρίνης) . . . . .	144.177	9.468	9.492	144.177	145.322	Niki (Department of Florina)
Ορμενίου (Ν. Έβρου) . . . . .	122.174	7.418	19.604	122.174	295.880	Ormenio (Department of Evros)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών) . . . . .	802.884	50.279	7.844	802.884	1.168.522	Promachonas (Department of Serres)
Σαγιάδας (Ν. Θεσπρωτίας) . . . . .	—	—	5.746	—	67.956	Sagiada (Department of Thesprotia)

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 65 (σελίδα 61).

(1) See footnote (1), table 65 (page 61).



**67. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα Ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)**  
**Greeks' and foreigners' overnight stays in the Country's hotels and supplementary accommodation units (excluding campsites)**

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2006  Total of overnight stays	Διανυκτερεύσεις—Overnight stays								Μεταβολή % συνόλου διανυκτε- ρεύσεων Δεκέμβριος 2007/2006 (1)  Percentage change of overnight stays December 2007/2006
		Δεκέμβριος—December								
		2006				2007				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total . . . . .	56.707.728	114.106	1.098.206	840.531	257.675	130.206	1.281.275	969.694	311.581	0,10
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki . . . . .	1.430.081	6.337	61.997	57.691	4.306	7.157	74.246	66.985	7.261	0,20
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia . . . .	5.716.854	18.006	198.418	157.324	41.094	19.690	236.689	183.217	53.472	0,13
Δυτική Μακεδονία— Western Makedonia . . .	375.566	3.058	40.953	37.810	3.143	3.081	40.825	38.025	2.800	– 0,06
Θεσσαλία—Thessalia . . .	1.770.508	7.959	97.419	91.731	5.688	9.416	103.612	96.268	7.344	0,03
Ήπειρος—Ipiros . . . . .	715.209	4.003	47.298	44.607	2.691	4.794	57.599	53.978	3.621	0,07
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.915.331	3.023	23.435	21.616	1.819	3.286	24.824	21.996	2.828	– 0,03
Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra	4.325.286	1.799	16.141	14.804	1.337	2.084	17.555	15.242	2.313	– 0,01
Δυτική Ελλάς—Western Greece . . . . .	1.411.114	6.798	60.781	55.363	5.418	7.769	70.147	63.007	7.140	0,11
Στερεά Ελλάς—Central Greece . . . . .	1.364.725	7.166	60.304	56.316	3.988	9.064	79.531	74.120	5.411	0,22
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos . . . . .	2.057.928	10.422	70.569	64.431	6.138	12.095	85.722	79.107	6.615	0,13
Αττική—Attiki . . . . .	6.730.678	35.146	360.707	192.436	168.271	37.422	416.837	216.708	200.129	0,10
Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens . . . . .	5.458.168	27.214	316.292	164.334	151.958	28.652	360.761	181.460	179.301	0,09
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo . . . . .	1.608.058	2.130	13.433	12.070	1.363	2.501	15.143	13.087	2.056	0,05
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo . . . . .	13.152.138	4.439	24.772	19.721	5.051	6.643	30.140	25.789	4.351	– 0,01
Νήσος Ρόδος—Rodos .	7.861.485	3.090	18.754	14.461	4.293	4.326	22.039	18.792	3.247	– 0,02
Κρήτη—Kriti . . . . .	13.459.538	5.619	38.120	29.415	8.705	7.288	45.960	37.407	8.553	– 0,01

(1) Τα ποσοστά μεταβολής δεν προκύπτουν από τα στοιχεία που εμφανίζονται στον πίνακα. Υπολογίστηκαν από την επεξεργασία συγκρισιμότητας δειγμάτων για τα έτη 2006 και 2007, ώστε να εξαλειφθεί η επίδραση του αυξημένου αριθμού δελτίων που παραλήφθηκαν κατά το 2007.

(1) The % rate of change is not calculated by the provided data. It is calculated by using comparative samples for the years 2006 and 2007, so as to eliminate the effect of the increased response rate during the year 2007.

68. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις  
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2008	2009	Σεπτέμβριος September		Ιαν. – Σεπτέμβριος Jan. – September		Museums and archaeological sites
			2009	2010	2009	2010	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
<b>A΄ Μουσείων (σύνολο) . . . . .</b>	<b>1.994.864</b>	<b>2.814.005</b>	<b>503.961</b>	<b>354.909</b>	<b>1.630.225</b>	<b>2.553.111</b>	<b>A. Museums (total)</b>
Ακροπόλεως Αθηνών . . . . .	. . . . . <sup>(6)</sup>	814.565	231.827	124.345	231.827	1.088.115	Acropolis of Athens
Εθνικού Αρχαιολογικού . . . . .	299.691	258.139	36.337	27.614	213.476	161.943	National Archaeological
Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .	112.341	100.820	8.020	6.495	91.728	39.766	Ancient Olympia
Παλατίου Μεγάλου Μαγί- στρου (Ρόδου) . . . . .	<sup>(2)</sup> 178.286	216.180	33.760	32.659	181.776	158.431	Palace of the Grand Master (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης) . . . . .	104.717	108.330	19.115	15.912	94.250	87.625	Iraklio (Kriti)
Ρόδου . . . . .	87.645	89.700	14.900	11.500	74.250	56.086	Rodos
Δελφών . . . . .	140.000	137.550	25.107	12.600	103.007	79.550	Delfi
Λοιπών <sup>(3)</sup> . . . . .	1.072.184	1.088.721	134.895	123.784	871.738	881.595	Other <sup>(3)</sup>
<b>B΄ Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>6.217.302</b>	<b>5.970.999</b>	<b>1.010.233</b>	<b>917.148</b>	<b>5.086.542</b>	<b>4.753.097</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>
Επιδαύρου <sup>(1)</sup> . . . . .	289.920	263.000	44.000	33.400	227.400	183.100	Epidavros <sup>(1)</sup>
Ακροπόλεως Μυκηνών και Θησαυρού Ατρέα . . . . .	289.449	238.615	39.136	29.879	204.522	164.264	The Acropolis of Mycenae and Atreus Treasure
Ακροπόλεως Αθηνών . . . . .	1.071.060	1.087.889	164.669	154.582	868.536	836.533	The Acropolis of Athens
Σουνίου . . . . .	153.321	144.101	18.868	15.190	119.930	98.974	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου . . . . .	456.140	444.921	84.555	79.794	387.625	364.051	The Acropolis of Lindos
Καμείρου (Ρόδου) <sup>(4)</sup> . . . . .	128.841	126.400	24.600	23.500	106.100	103.600	Kamiros (Rodos) <sup>(4)</sup>
Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .	355.619	328.697	59.913	59.234	261.172	329.364	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης) . . . . .	610.664	588.996	106.453	98.285	517.185	481.240	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης) . . . . .	105.513	99.446	17.825	14.755	87.589	74.312	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου <sup>(1)</sup> . . . . .	118.095	113.602	16.965	13.870	92.613	78.214	Ancient Korinthos <sup>(1)</sup>
Μυστρά <sup>(1)</sup> . . . . .	87.095	79.780	12.200	9.550	69.310	56.770	Mystras <sup>(1)</sup>
Δελφών <sup>(5)</sup> . . . . .	205.800	157.270	16.970	23.650	148.720	137.480	Delfi <sup>(5)</sup>
Λοιπών . . . . .	2.345.785	2.298.282	404.079	361.459	1.995.840	1.845.195	Other
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (ευρώ)							II. RECEIPTS (euro)
<b>Σύνολο . . . . .</b>	<b>48.467.052</b>	<b>47.059.548</b>	<b>7.476.134</b>	<b>7.102.077</b>	<b>39.100.507</b>	<b>39.150.087</b>	<b>Total</b>
A΄ Μουσείων . . . . .	7.884.679	8.001.471	1.098.102	1.383.336	6.238.220	8.727.091	A. Museums
B΄ Αρχαιολογικών χώρων . . . . .	40.582.373	39.058.077	6.378.032	5.718.741	32.862.287	30.422.996	B. Archaeological sites

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2007 ο αριθμός εισιτηρίων ελεύθερης εισόδου παρουσιάζεται μειωμένος, λόγω μη πλήρους καταμέτρησής τους.

(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.

(2) Κλειστό λόγω εργασιών αποκατάστασης της κεντρικής πύλης εισόδου από 5-4-2008 έως 14-5-2008.

(3) Δεν περιλαμβάνονται τα στοιχεία του Μαΐου 2008 που αφορούν στην Εθνική Πνακοθήκη.

(4) Κλειστό λόγω πυρκαγιάς έως το Μάρτιο 2009.

(5) Παρέμεινε κλειστός λόγω κατολισθήσεων από 16-9-2009 έως 4-11-2009.

(6) Αφορά στους μήνες Σεπτέμβριο, Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο.

Source: Archaeological Receipts Fund.

Note: Since April 2007 the number of tickets of free entrance is reduced, because they are not fully counted.

(1) The ticket is valid for both the museum and the relative archaeological site.

(2) Closed from 5-4-2008 to 14-5-2008 due to restoration of the main entrance.

(3) Not including data concerning the National Gallery for May 2008.

(4) Closed until March 2009 due to fire.

(5) Closed from 16-9-2009 to 4-11-2009 due to landslide.

(6) Refers to September, October, November and December.





# **XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE**

## **69. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης**

### **State revenue, by main sources**

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2006				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Βεβαιωθέντα—Assessed					
Σύνολο	4.573.229,4	4.434.705,9	6.955.215,7	93.038.689,3	Total
Α' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ..	4.482.664,2	3.937.767,3	5.427.378,7	88.222.239,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.851.217,3	3.641.643,9	3.610.305,8	59.180.436,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.262.025,9	1.505.235,7	1.052.460,7	24.662.196,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.589.191,4	2.136.408,2	2.557.845,1	34.518.240,3	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	331.196,6	284.522,4	456.681,8	15.016.858,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	293.501,0	4.050,5	1.353.653,0	13.791.423,5	4. Credit receipts
Β' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα .....	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.564,2	496.938,6	665.343,8	3.936.939,7	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	30,6	—604,1	76.804,4	123.416,3	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ' Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα—Collected					
Σύνολο	4.625.453,6	4.438.466,6	7.743.112,1	64.891.531,0	Total
Α' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ..	4.534.904,7	3.940.910,2	6.215.895,2	60.084.732,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.938.589,5	3.682.855,2	4.493.522,7	42.615.779,9	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.355.652,3	1.645.614,5	2.004.722,8	17.364.483,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.582.937,2	2.037.240,7	2.488.799,9	25.251.296,2	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	296.064,9	246.454,5	361.981,4	3.444.008,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	293.501,0	4.050,0	1.353.653,0	13.791.423,0	4. Credit receipts
Β' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα .....	—	—	857.500,0	868.766,6	B. Special non-taxation receipts
Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	89.547,9	497.556,4	664.723,7	3.927.288,0	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	14,3	13,7	76.184,3	113.764,6	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers
Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση ..	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
Δ' Έσοδα από NATO	1.001,0	—	4.993,2	10.743,8	D. Receipts from NATO

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

70. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων<sup>(1)</sup>

Public expenditures of the ordinary budget, by Ministry, and expenditures of the state investments budget<sup>(1)</sup>

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 6				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Σύνολο</b>	<b>5.919.275,4</b>	<b>5.561.509,7</b>	<b>8.660.846,9</b>	<b>96.101.138,7</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b>	<b>5.107.547,0</b>	<b>4.625.750,6</b>	<b>6.780.550,3</b>	<b>87.897.343,8</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	317,4	350,5	705,9	4.375,7	1. The President's Office
2. Βουλή	17.125,1	12.497,2	41.383,1	173.925,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	304.005,8	264.351,9	352.508,0	3.454.602,4	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	22.184,3	44.105,0	67.318,5	407.259,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Άμυνας	387.998,1	406.853,0	1.233.866,6	5.447.620,8	5. » » National Defence
6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	7.355,0	7.065,1	- 27.805,1	149.389,5	6. » » Environment, Physical Planning and Public Works
7. » Δικαιοσύνης	34.623,1	40.677,3	66.765,6	502.672,2	7. » » Justice
8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	398.378,2	450.165,9	856.938,9	5.917.564,2	8. » » National Education and Religious Affairs
9. » Οικονομίας και Οικονομικών	2.544.561,6	1.260.544,6	2.335.652,3	52.440.332,3	9. » » Economy and Finance
10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	133.347,7	88.373,6	97.703,1	1.097.806,6	10. » » Rural Development and Food
11. » Πολιτισμού	25.280,2	33.842,3	54.366,8	335.946,7	11. » » Culture
12. » Ανάπτυξης	23.143,9	29.768,7	51.076,8	276.712,4	12. » » Development
13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας <sup>(2)</sup>	496.619,3	1.118.132,3	441.683,9	8.168.243,1	13. » » Employment and Social Solidarity <sup>(2)</sup>
14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	272.693,0	394.745,7	387.443,2	4.138.722,6	14. » » Health and Welfare
15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	26.327,0	38.086,1	42.791,6	430.867,0	15. » » Transports and Communications
16. » Αιγαίου	10.335,9	395,3	3.198,1	27.240,7	16. » » Aegean
17. » Εμπορικής Ναυτιλίας	86.790,2	77.604,1	191.264,4	1.230.103,9	17. » » Mercantile Marine
18. » Μακεδονίας – Θράκης	1.470,6	3.028,3	5.083,2	17.249,5	18. » » Makedonia – Thraki
19. » Δημόσιας Τάξης	188.888,5	180.488,3	290.162,0	1.998.752,8	19. » » Public Order
20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης	4.751,4	9.129,0	7.317,6	63.676,4	20. Ministry of Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	3.395,7	16.608,3	15.188,3	102.068,3	21. General Secretariats of Communication and Information
22. Περιφερειακές Διοικήσεις	117.955,0	148.938,1	265.937,5	1.512.211,7	22. Regional Administrations
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b>	<b>811.000,0</b>	<b>933.000,0</b>	<b>1.876.000,0</b>	<b>8.184.220,0</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης <sup>(3)</sup>	—	—	—	220,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme <sup>(3)</sup>
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.000,0	2. Investment expenditures effected through the investments budget
<b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO</b>	<b>728,4</b>	<b>2.759,1</b>	<b>4.296,6</b>	<b>19.574,9</b>	<b>III. Expenditures for NATO common interest works</b>

(1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.

(2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).

(3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

(1) Including also extrabudgetary accounts.

(2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.

(3) Also included expenditures concerning: a) projects carried out by the army and b) mountainous economy projects (by means of credits transferred from the state investments budget).



71. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup>Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the state budget<sup>(1)</sup>

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
<b>Σύνολο Ελλάδος—Greece, total .....</b>	<b>4.625.453,5</b>	<b>4.438.466,5</b>	<b>7.743.112,2</b>	<b>64.891.531,1</b>	<b>2.370.495,4</b>	<b>3.023.125,7</b>	<b>5.210.425,6</b>	<b>33.218.670,2</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens Area ....</b>	<b>2.399.374,2</b>	<b>2.484.704,3</b>	<b>3.005.924,6</b>	<b>28.049.343,7</b>	<b>718.675,7</b>	<b>1.209.291,6</b>	<b>1.878.387,8</b>	<b>11.359.623,2</b>
Διαμέρισμα Αθηνών—Div- ision of Athens .....	1.351.961,2	1.601.249,0	1.965.641,7	16.788.732,3	573.931,6	1.079.892,9	1.511.821,0	9.597.930,3
Διαμέρισμα Πειραιά—Div- ision of Piraeus .....	709.501,7	637.669,3	639.442,4	8.000.887,4	91.073,3	46.459,2	200.354,1	908.640,1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— Division of Eastern Attiki	191.772,9	125.754,0	241.565,1	1.736.888,7	39.775,4	64.567,0	124.156,8	611.541,2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— Division of Western Attiki	146.138,4	120.031,9	159.275,4	1.522.835,3	13.895,4	18.372,5	42.055,8	241.511,5
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....</b>	<b>295.279,6</b>	<b>204.684,2</b>	<b>273.636,8</b>	<b>2.610.851,2</b>	<b>85.963,9</b>	<b>98.604,8</b>	<b>149.754,2</b>	<b>992.699,5</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania ....	24.069,9	19.468,8	26.051,7	236.139,5	12.854,1	15.410,8	23.007,4	185.486,8
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest) .....	180.012,4	122.078,5	162.777,9	1.590.202,9	39.998,5	28.040,6	58.278,3	344.228,3
Βοιωτίας—Viotia .....	31.776,7	25.830,2	28.877,3	290.123,9	7.982,7	10.099,0	13.331,6	117.995,5
Ευβοίας—Evia .....	36.200,5	22.180,6	32.415,5	297.838,8	10.849,5	19.140,4	23.180,9	151.186,7
Ευρυτανίας—Evrítania ....	1.585,5	887,6	1.475,4	12.628,5	1.473,7	1.908,9	4.769,4	22.549,4
Φθιώτιδος—Fthiotida ....	18.360,6	12.441,7	19.075,3	157.806,0	10.556,0	20.328,2	23.035,4	141.577,5
Φωκίδος—Fokida .....	3.273,9	1.796,8	2.963,5	26.111,7	2.249,5	3.676,9	4.151,2	29.675,3
<b>Πελοπόννησος—Pelopon- nissos .....</b>	<b>215.922,5</b>	<b>171.193,2</b>	<b>218.800,0</b>	<b>2.101.086,4</b>	<b>74.500,4</b>	<b>63.022,5</b>	<b>141.954,6</b>	<b>939.744,0</b>
Αργολίδος—Argolida ....	15.284,0	9.984,4	15.389,7	132.050,9	4.790,8	5.721,3	9.744,2	76.208,9
Αρκαδίας—Arkadia .....	11.069,1	7.175,3	10.806,2	90.361,1	10.057,7	5.697,1	12.474,6	92.586,3
Αχαΐας—Achaia .....	56.648,5	37.808,3	58.126,9	510.904,4	28.427,5	20.691,4	58.422,5	361.734,2
Ηλείας—Ilia .....	12.453,4	9.282,5	13.933,7	113.670,4	8.247,4	10.644,4	15.636,5	115.070,6
Κορινθίας—Korinthia ....	73.492,8	67.575,7	69.449,9	746.585,0	7.584,5	6.757,3	13.801,3	105.635,0
Λακωνίας—Lakonia .....	11.701,1	6.154,2	8.913,9	82.224,1	5.314,7	5.567,0	12.632,7	66.798,6
Μεσσηνίας—Messinia ....	35.273,4	33.212,7	42.179,7	425.290,6	10.077,8	7.944,0	19.242,8	121.710,3
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b>	<b>38.528,7</b>	<b>22.989,8</b>	<b>29.062,8</b>	<b>284.359,8</b>	<b>14.364,7</b>	<b>17.264,1</b>	<b>33.488,0</b>	<b>219.346,6</b>
Ζακύνθου—Zakynthos ....	8.746,4	4.666,1	5.973,7	55.675,8	2.267,5	3.607,3	5.464,7	43.103,9
Κερκύρας—Kerkyra .....	19.074,9	11.904,1	13.449,2	154.354,1	6.451,9	8.868,8	18.198,3	111.009,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia ...	6.729,4	3.761,2	6.224,1	46.405,9	3.625,2	2.741,0	6.652,9	40.469,2
Λευκάδος—Lefkada .....	3.978,1	2.658,5	3.415,8	27.924,0	2.020,1	2.046,9	3.172,1	24.764,5
<b>Ήπειρος—Ipiros .....</b>	<b>48.341,0</b>	<b>28.923,7</b>	<b>42.235,2</b>	<b>372.695,5</b>	<b>35.087,8</b>	<b>28.212,6</b>	<b>65.013,6</b>	<b>394.214,1</b>
Άρτης—Arta .....	7.003,0	4.438,3	6.791,6	57.895,2	4.718,2	5.121,5	11.984,7	75.232,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia ...	5.458,1	2.856,0	4.030,0	41.876,3	3.437,9	3.945,3	6.441,5	47.806,1
Ιωαννίνων—Ioannina .....	27.764,3	17.130,7	24.830,3	215.349,9	23.298,6	15.225,7	39.764,3	218.863,8
Πρεβέζης—Preveza .....	8.115,5	4.498,8	6.583,2	57.574,1	3.633,0	3.920,1	6.823,1	52.311,6
<b>Θεσσαλία—Thessalia .....</b>	<b>99.763,5</b>	<b>71.195,0</b>	<b>96.504,1</b>	<b>882.569,2</b>	<b>56.839,6</b>	<b>68.268,3</b>	<b>132.054,5</b>	<b>808.368,2</b>
Καρδίτσης—Karditsa .....	9.898,7	6.078,7	10.497,8	78.652,5	6.345,3	7.769,0	14.261,1	113.593,8
Λαρίσης—Larissa .....	41.044,2	29.258,3	38.600,0	367.280,8	29.984,1	37.533,7	72.978,1	388.219,4
Μαγνησίας—Magnissia ....	34.979,5	26.531,6	34.990,5	314.537,3	13.376,2	14.222,3	28.926,0	195.286,1
Τρικάλων—Trikala .....	13.841,0	9.326,5	12.415,8	122.098,7	7.134,0	8.743,3	15.889,3	111.268,9

**ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ**
**71. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)**
**Receipts and payments of the Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup> (continued)**
*Χιλιάδες ευρώ*
*Thousand euro*

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
<b>Μακεδονία—Macedonia . . .</b>	<b>555.064,8</b>	<b>450.438,0</b>	<b>528.067,1</b>	<b>5.443.288,9</b>	<b>162.229,6</b>	<b>193.005,2</b>	<b>395.727,1</b>	<b>2.527.899,1</b>
Γρεβενών—Grevena . . . . .	3.183,8	1.864,5	3.358,3	24.880,4	1.984,7	1.927,5	4.381,1	28.579,8
Δράμας—Drama . . . . .	11.487,5	8.504,5	9.690,4	96.903,7	6.677,3	6.698,0	11.062,4	90.653,7
Ημαθίας—Imathia . . . . .	15.023,3	11.753,0	16.275,1	138.766,0	8.194,4	12.715,0	26.661,0	160.567,9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406.039,2	341.831,2	391.057,5	4.114.224,5	75.203,2	95.084,5	211.573,3	1.300.184,2
Καβάλας—Kavala . . . . .	24.521,4	18.370,4	21.782,8	222.268,7	6.780,3	9.391,1	21.115,3	139.171,0
Καστοριάς—Kastoria . . . . .	6.242,8	4.120,2	7.453,0	52.334,6	3.298,8	4.482,5	6.423,3	49.244,1
Κιλκίς—Kilkis . . . . .	10.936,1	10.070,2	11.096,2	106.334,7	3.719,4	5.083,4	8.422,2	69.558,0
Κοζάνης—Kozani . . . . .	17.554,8	12.502,3	16.196,0	152.070,2	10.934,4	13.761,1	30.894,3	171.306,7
Πέλλης—Pella . . . . .	11.697,7	8.616,2	10.519,4	107.013,8	8.425,5	7.364,9	14.216,5	126.930,5
Πιερίας—Pieria . . . . .	14.351,6	10.694,0	12.554,9	136.838,8	16.108,3	10.324,4	12.403,6	93.180,1
Σερρών—Serres . . . . .	16.193,4	10.549,8	12.445,0	140.117,4	11.224,7	9.734,4	24.078,4	154.918,9
Φλωρίνης—Florina . . . . .	3.968,0	2.780,2	4.686,0	39.851,8	4.123,0	3.746,9	7.202,2	55.964,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki . . . .	13.865,4	8.781,4	10.952,4	111.684,2	5.555,7	12.691,5	17.293,7	87.639,5
<b>Θράκη—Thraci . . . . .</b>	<b>60.519,6</b>	<b>52.262,2</b>	<b>59.596,1</b>	<b>591.457,9</b>	<b>38.681,5</b>	<b>35.868,3</b>	<b>78.591,2</b>	<b>453.013,1</b>
Έβρου—Evros . . . . .	22.132,0	17.386,9	19.896,5	196.968,2	18.138,0	11.245,9	18.326,2	144.401,5
Ξάνθης—Xanthi . . . . .	25.099,2	26.189,6	28.429,7	288.425,5	14.543,9	13.441,7	39.811,2	177.361,6
Ροδόπης—Rodopi . . . . .	13.288,4	8.685,7	11.269,9	106.064,2	5.999,6	11.180,7	20.453,8	131.249,9
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands . . . . .</b>	<b>99.997,1</b>	<b>62.236,7</b>	<b>87.161,6</b>	<b>771.490,3</b>	<b>40.934,6</b>	<b>43.741,9</b>	<b>90.293,5</b>	<b>537.564,1</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	41.961,4	26.588,0	36.322,0	341.059,1	14.157,1	12.538,6	26.677,1	178.316,2
Κυκλάδων—Kyklades . . . . .	31.740,5	16.369,2	22.340,2	201.300,0	6.857,7	11.321,8	18.662,9	110.420,7
Λέσβου—Lesvos . . . . .	14.706,7	10.149,5	12.881,6	118.724,1	10.620,4	12.077,6	26.449,3	150.837,6
Σάμου—Samos . . . . .	6.005,5	4.180,4	5.652,9	52.326,6	4.459,3	3.356,1	6.561,1	43.230,9
Χίου—Chios . . . . .	5.583,1	4.949,6	9.964,8	58.080,4	4.840,2	4.447,7	11.943,1	54.758,7
<b>Κρήτη—Kriti . . . . .</b>	<b>125.238,1</b>	<b>95.145,0</b>	<b>120.803,0</b>	<b>1.141.698,0</b>	<b>48.553,4</b>	<b>94.202,2</b>	<b>94.053,9</b>	<b>625.089,6</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	67.341,5	52.925,6	63.349,2	638.551,6	22.396,3	55.249,5	47.578,7	310.468,2
Λασιθίου—Lassithi . . . . .	11.373,6	7.995,8	10.868,9	93.450,2	4.548,6	6.133,8	9.404,3	68.740,9
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	13.227,1	8.487,9	11.456,2	101.083,5	6.421,8	5.820,8	15.405,4	92.894,8
Χανίων—Chania . . . . .	33.295,9	25.735,7	35.128,8	308.612,7	15.186,8	26.998,0	21.665,6	152.985,7
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers . . . . .</b>	<b>687.424,5</b>	<b>794.694,4</b>	<b>3.281.321,1</b>	<b>22.642.690,2</b>	<b>1.094.664,1</b>	<b>1.171.644,3</b>	<b>2.151.107,2</b>	<b>14.361.108,8</b>
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for com- pensations . . . . .	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investments budget.



## XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES

### 72. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)

#### Consumer Price Index (national)

2009 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολού- χα ποτά Food and non-alco- holic beverages	Αλκοο- λούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ενδυση και υπό- δηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοι- νωνίες Communi- cation	Αναψυχή, πολιτιστι- κές δρα- στηριότη- τες Recre- ation and culture	Εκπαί- δευση Education	Ξενοδο- χεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, restau- rants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscel- laneous goods and services
2008	98,80	98,13	95,01	97,12	102,76	98,13	97,07	102,56	99,54	98,91	96,05	97,37	96,81
2009	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
2010	104,71	100,06	114,76	101,68	106,93	101,30	101,49	116,21	102,95	100,89	102,02	102,91	104,50
2008: I	96,98	97,37	93,53	92,20	99,85	95,84	95,44	101,17	100,28	97,66	94,57	95,50	95,26
II	96,25	98,05	94,04	83,32	100,82	93,90	95,80	100,78	99,47	98,37	94,57	94,98	95,23
III	98,46	98,33	94,30	99,45	102,41	98,25	96,30	101,38	99,47	98,79	94,57	95,31	95,98
IV	99,08	99,48	94,65	99,49	103,18	98,50	96,48	102,31	99,46	98,90	94,57	96,38	96,55
V	99,78	99,09	95,54	100,78	103,52	99,41	97,07	105,23	99,46	98,75	94,57	97,14	96,93
VI	99,68	97,10	95,35	100,80	103,64	99,41	97,24	106,85	99,46	98,79	94,57	97,49	96,98
VII	98,90	96,17	95,37	94,06	104,80	97,37	97,28	106,68	99,48	98,90	94,57	97,78	96,68
VIII	97,97	96,28	95,34	87,32	104,95	95,06	97,31	105,21	99,48	98,71	94,57	97,84	96,41
IX	99,89	97,05	95,37	100,82	105,19	99,55	97,64	104,83	99,48	99,03	98,94	98,33	97,29
X	99,89	98,83	95,48	102,26	103,94	99,89	98,03	101,51	99,48	99,38	99,03	98,48	97,59
XI	99,62	100,17	95,60	102,42	101,83	100,13	98,12	98,29	99,47	99,62	99,03	98,94	98,18
XII	99,16	99,63	95,55	102,45	98,95	100,30	98,16	96,50	99,47	100,09	99,03	100,26	98,65
2009: I	98,68	101,05	95,56	95,05	98,84	98,25	98,49	97,12	99,47	100,01	99,03	100,29	98,31
II	97,78	101,65	95,72	86,28	98,44	96,33	98,94	97,97	98,98	99,60	99,03	99,02	97,90
III	99,73	101,72	97,31	102,48	98,24	100,67	99,30	98,30	98,97	99,77	99,03	99,07	98,86
IV	100,03	101,87	99,84	102,51	99,20	100,83	99,63	97,12	98,97	100,00	99,03	100,15	99,30
V	100,27	101,71	101,46	103,71	99,52	100,96	99,88	97,79	98,75	99,82	99,03	99,75	99,25
VI	100,20	100,01	101,41	103,75	99,65	101,08	99,97	99,52	98,75	99,77	99,03	99,67	99,32
VII	99,46	99,01	101,38	96,82	99,74	99,04	99,98	100,50	98,75	99,90	99,03	99,86	100,04
VIII	98,73	97,84	101,35	89,89	99,81	96,86	99,99	101,93	99,85	99,86	99,03	100,02	100,15
IX	100,60	98,61	101,38	103,82	99,99	101,35	100,49	100,93	101,01	100,13	101,73	100,23	101,28
X	101,11	98,72	101,48	105,10	102,07	101,51	100,99	100,66	102,16	100,29	102,00	100,41	101,61
XI	101,61	99,21	101,53	105,27	102,34	101,52	101,01	103,45	102,17	100,31	102,00	100,42	101,79
XII	101,78	98,60	101,56	105,31	102,17	101,59	101,31	104,71	102,17	100,53	102,00	101,10	102,20
2010: I	101,03	99,14	101,59	95,16	103,36	98,91	101,71	105,85	100,74	100,53	102,00	101,26	101,68
II	100,49	99,96	101,91	85,01	103,52	96,39	101,80	109,11	100,74	100,34	102,00	101,21	101,03
III	103,65	100,09	102,11	103,74	105,13	101,67	102,00	113,55	102,41	100,45	102,00	101,93	103,74
IV	104,87	100,95	109,67	105,38	106,47	102,19	102,36	115,05	102,41	100,73	102,00	103,15	104,14
V	105,71	100,57	118,59	106,23	107,32	102,41	102,40	117,69	102,41	100,53	102,00	102,93	104,36
VI	105,43	99,19	120,59	106,28	107,51	102,61	99,97	117,68	102,41	100,49	102,00	103,19	104,39
VII	104,93	99,05	120,87	98,36	107,81	100,24	101,00	118,96	104,04	100,75	102,00	103,40	104,47
VIII	104,20	99,95	120,96	90,44	107,89	97,69	101,19	118,83	104,04	100,74	102,00	103,41	104,14
IX	106,21	100,66	119,28	106,31	107,96	102,98	101,33	118,83	104,05	101,26	101,92	103,47	105,87
X	106,37	100,25	120,00	107,71	107,89	103,22	101,33	118,93	104,05	101,44	102,12	103,53	106,54
XI	106,61	100,43	120,81	107,76	108,42	103,52	101,40	119,55	104,05	101,54	102,12	103,32	106,67
XII	107,04	100,50	120,73	107,77	109,83	103,72	101,40	120,53	104,05	101,86	102,12	104,08	107,03
2011: I	106,28	101,52	121,36	93,02	112,79	101,34	101,07	121,73	104,74	101,25	102,19	104,51	106,38

Σημείωση: Από τον Ιανουάριο 2011 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2009=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ) 2008, προσαρμοσμένων σε τιμές 2009.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό.

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	171,22
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,80
III. Ενδυση και υπόδηση	86,40
IV. Στέγαση	115,88
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	73,63
VI. Υγεία	70,73
VII. Μεταφορές	132,39
VIII. Επικοινωνίες	45,56
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	47,77
X. Εκπαίδευση	30,41
XI. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	114,09
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	77,11

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.

Note: From January 2011 onwards the new CPI with base year 2009=100,0 has been published after having been revised according to the results of the 2008 Household Budget Survey (HBS), adjusted to the prices of 2009.

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution, in the course of time, of the prices of those goods and services that compose the "basket" of purchases of the average household.

The aim of the index is to measure the general level of the prices of goods and services provided to the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, according to the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	171,22
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,80
III. Clothing and footwear	86,40
IV. Housing	115,88
V. Durable goods, household appliances and services	73,63
VI. Health	70,73
VII. Transport	132,39
VIII. Communication	45,56
IX. Recreation and culture	47,77
X. Education	30,41
XI. Hotels, cafés, restaurants	114,09
XII. Miscellaneous goods and services	77,11

The revised CPI, in compliance with the HICPs practice of EU Member States, is rounded up to two decimal figures when published.

**73. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή**  
**Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)**  
*2009 = 100,0*

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προη- γούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρ- μογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δει- κτη 12μήνου με αντί- στοιχο δείκτη προη- γούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corre- sponding previous twelve-month mean index
2007: I	93,34	-0,3	2,7	2,0	-0,3	92,40	3,2
II	92,16	-1,3	2,7	2,0	-1,6	92,60	3,1
III	94,28	2,3	2,6	2,0	0,7	92,80	3,0
IV	94,87	0,6	2,5	1,9	1,3	93,00	3,0
V	95,11	0,2	2,6	2,0	1,6	93,20	2,9
VI	95,01	-0,1	2,6	2,0	1,5	93,40	2,9
VII	94,30	-0,8	2,5	1,9	0,7	93,60	2,8
VIII	93,60	-0,7	2,5	1,9	0,0	93,79	2,7
IX	95,46	2,0	2,9	2,2	2,0	94,02	2,7
X	96,16	0,7	3,1	2,3	2,7	94,26	2,7
XI	96,85	0,7	3,9	2,9	3,5	94,56	2,8
XII	97,25	0,4	3,9	2,9	3,9	94,86	2,9
Μέσος ετήσιος—Annual mean	94,86	.	.	.	.	94,86	2,9
2008: I	96,98	-0,3	3,9	2,9	-0,3	95,17	3,0
II	96,25	-0,8	4,4	3,3	-1	95,51	3,1
III	98,46	2,3	4,4	3,3	1,2	95,86	3,3
IV	99,08	0,6	4,4	3,3	1,9	96,21	3,5
V	99,78	0,7	4,9	3,7	2,6	96,60	3,6
VI	99,68	-0,1	4,9	3,7	2,5	96,99	3,8
VII	98,90	-0,8	4,9	3,7	1,7	97,37	4,0
VIII	97,97	-0,9	4,7	3,5	0,7	97,73	4,2
IX	99,89	2,0	4,6	3,5	2,7	98,10	4,3
X	99,89	0,0	3,9	2,9	2,7	98,41	4,4
XI	99,62	-0,3	2,9	2,2	2,4	98,65	4,3
XII	99,16	-0,5	2,0	1,5	2,0	98,80	4,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	98,80	.	.	.	.	98,80	4,2
2009: I	98,68	-0,5	1,8	1,4	-0,5	98,95	4,0
II	97,78	-0,9	1,6	1,2	-1,4	99,07	3,7
III	99,73	2,0	1,3	1,0	0,6	99,18	3,5
IV	100,03	0,3	1,0	0,8	0,9	99,26	3,2
V	100,27	0,2	0,5	0,4	1,1	99,30	2,8
VI	100,20	-0,1	0,5	0,4	1,1	99,34	2,4
VII	99,46	-0,7	0,6	0,5	0,3	99,39	2,1
VIII	98,73	-0,7	0,8	0,6	-0,4	99,45	1,8
IX	100,60	1,9	0,7	0,5	1,5	99,51	1,4
X	101,11	0,5	1,2	0,9	2,0	99,62	1,2
XI	101,61	0,5	2,0	1,5	2,5	99,78	1,2
XII	101,78	0,2	2,6	2,0	2,6	100,00	1,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,00	.	.	.	.	100,00	1,2
2010: I	101,03	-0,7	2,4	1,8	-0,7	100,20	1,3
II	100,49	-0,5	2,8	2,1	-1,3	100,42	1,4
III	103,65	3,1	3,9	2,9	1,8	100,75	1,6
IV	104,87	1,2	4,8	3,6	3,0	101,15	1,9
V	105,71	0,8	5,4	4,1	3,9	101,61	2,3
VI	105,43	-0,3	5,2	3,9	3,6	102,04	2,7
VII	104,93	-0,5	5,5	4,1	3,1	102,50	3,1
VIII	104,20	-0,7	5,5	4,1	2,4	102,95	3,5
IX	106,21	1,9	5,6	4,2	4,4	103,42	3,9
X	106,37	0,2	5,2	3,9	4,5	103,86	4,3
XI	106,61	0,2	4,9	3,7	4,7	104,27	4,5
XII	107,04	0,4	5,2	3,9	5,2	104,71	4,7
Μέσος ετήσιος—Annual mean	104,71	.	.	.	.	104,71	4,7
2011: I	106,28	-0,7	5,2	3,9	-0,7	105,15	4,9

## Σημειώσεις:

- Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
- Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

## Notes:

- The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
- Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

**74. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού**  
**Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparisons of inflation**  
2005 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights 2011	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Ιανουάριος—January			Ιανουάριος—January		
		2009	2010	2011	2010/2009	2011/2010	
<b>Γενικός δείκτης</b> . . . . .	<b>1.000,00</b>	<b>111,02</b>	<b>113,59</b>	<b>119,19</b>	<b>2,3</b>	<b>4,9</b>	<b>Overall index</b>
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	167,39	114,70	112,42	115,00	− 2,0	2,3	1. Food and non-alcoholic bever- ages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	51,81	115,37	122,62	146,80	6,3	19,7	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ένδυση και υπόδηση . . . . .	84,59	106,24	106,24	103,38	0,0	− 2,7	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση . . . . .	96,39	114,69	121,57	133,39	6,0	9,7	4. Housing
5. Διάρκη αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	63,23	106,59	107,18	109,45	0,6	2,1	5. Durable goods, household appli- ances and services
6. Υγεία . . . . .	71,58	112,10	115,72	117,16	3,2	1,2	6. Health
7. Μεταφορές . . . . .	143,44	104,68	114,99	130,55	9,8	13,5	7. Transport
8. Επικοινωνίες . . . . .	38,57	96,76	96,12	99,29	− 0,7	3,3	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστη- ριότητες	50,54	108,00	108,38	109,29	0,4	0,8	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση . . . . .	27,45	116,20	119,35	119,23	2,7	− 0,1	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	137,12	115,26	116,10	119,77	0,7	3,2	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες . . .	67,88	111,52	113,72	117,66	2,0	3,5	12. Miscellaneous goods and services

**75. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή**  
**Monthly change of HICP (overall index)**

2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνης περιόδου % Annual average rate of change		Month
	2009	2010	2011	2010/2009	2011/2010	2010/2009	2011/2010	
Ιανουάριος . .	111,02	113,59	119,19	2,3	4,9	1,4	4,9	January
Φεβρουάριος .	109,77	112,91		2,9		1,5		February
Μάρτιος . . .	111,98	116,37		3,9		1,7		March
Απρίλιος . . .	112,48	117,82		4,7		2,0		April
Μάιος . . . . .	112,76	118,73		5,3		2,3		May
Ιούνιος . . . .	112,68	118,53		5,2		2,7		June
Ιούλιος . . . .	111,84	118,02		5,5		3,1		July
Αύγουστος . .	110,90	117,15		5,6		3,5		August
Σεπτέμβριος .	112,99	119,38		5,7		3,9		September
Οκτώβριος . .	113,59	119,54		5,2		4,3		October
Νοέμβριος . .	114,31	119,78		4,8		4,5		November
Δεκέμβριος . .	114,47	120,37		5,2		4,7		December
<b>Μέσος ετήσιος δείκτης</b>	<b>112,40</b>	<b>117,68</b>				<b>4,7</b>		<b>Annual average index</b>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΛ.ΣΤΑΤ. καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των Κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της **σταθερότητας των τιμών**, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγμάτευσης μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2009=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 2005=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

Note: Apart from the national Consumer Price Index, ELSTAT. also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the Member States of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the **price stability** convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

There are several similarities and differences as well between the national Consumer Price Index (base year 2009=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 2005=100,0). Consequently, the above indices cannot be fully compared to each other.

From January 2006 onwards the HICP has been calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year until December 2005, in compliance with the relevant Commission Regulation.

**76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>	<b>121,2</b>	<b>114,1</b>	<b>121,7</b>	<b>118,4</b>	<b>121,5</b>	<b>121,9</b>	<b>122,1</b>	<b>123,7</b>	<b>125,9</b>	<b>127,1</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	114,4	114,5	116,5	115,5	116,5	116,9	117,1	117,5	118,2	118,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	120,3	112,4	120,6	117,1	120,3	120,8	121,1	122,8	125,5	126,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	120,6	119,9	124,3	121,7	124,6	125,6	126,0	126,6	127,8	129,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	114,2	114,4	115,3	115,2	115,2	115,3	115,5	115,6	115,6	115,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	119,8	119,2	123,2	120,9	123,4	124,2	124,6	125,2	126,2	127,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	108,8	111,9	112,7	112,3	112,8	112,9	112,9	112,9	112,7	112,8
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	108,9	109,5	109,4	109,8	109,2	109,1	109,1	109,3	109,6	109,7
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	108,9	109,7	109,5	109,9	109,4	109,3	109,3	109,5	109,8	109,8
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	105,2	106,7	106,1	106,9	105,9	105,7	105,7	105,9	105,9	105,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	135,7	113,2	133,0	124,8	132,3	132,8	132,9	137,1	142,7	145,0
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	141,3	104,9	135,3	122,7	134,0	134,5	135,2	141,4	151,6	155,7
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	113,7	116,0	122,0	117,2	117,2	123,3	123,3	140,1	140,1	140,1
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	195,4	130,2	152,9	148,5	152,6	165,0	156,5	157,1	157,1	157,1
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	116,3	116,4	120,7	118,0	121,0	121,0	122,6	122,6	122,6	123,1
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	114,7	118,3	120,8	119,6	121,1	121,1	121,3	121,3	121,2	121,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	114,5	112,7	112,7	112,3	112,6	113,0	113,3	113,5	113,9	114,7
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	111,1	114,7	115,4	115,4	115,4	115,4	115,5	115,5	115,4	116,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	108,0	113,8	106,7	114,7	106,1	105,8	101,7	102,3	103,0	99,7
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,0	103,0	103,7	102,6	103,8	104,0	104,2	104,8	106,1	107,7
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,0	103,0	103,4	103,3	103,5	103,8	103,6	103,8	103,7	103,4
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	104,8	106,7	108,7	106,9	108,3	108,3	108,6	112,6	112,6	112,6
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	114,2	115,3	117,0	116,5	117,5	117,7	117,7	117,7	117,7	117,7
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	113,1	113,1	114,6	113,0	115,1	116,2	116,5	116,5	116,7	118,4
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	110,2	111,7	110,7	110,8	110,2	110,4	110,6	111,0	110,4	110,3
19	Παραγωγή οπτανθρακ και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	143,9	103,6	136,6	123,2	135,7	135,5	136,3	141,5	152,7	157,3
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	115,9	117,6	112,3	114,9	111,5	111,6	111,7	111,8	113,2	113,7
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	102,1	103,2	97,7	103,1	95,9	94,4	94,4	94,5	94,5	93,6
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	111,5	112,9	114,2	113,1	115,1	114,9	115,0	115,1	115,6	116,9
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	117,3	119,7	120,9	120,1	121,4	121,0	121,1	121,1	121,0	121,0
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	119,5	116,7	127,9	122,8	128,5	129,9	130,5	132,0	134,7	135,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	118,4	119,6	121,5	121,1	121,5	121,6	121,6	121,7	121,8	121,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	105,6	106,0	106,3	106,8	106,3	106,3	105,9	105,9	105,9	106,3
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	137,6	135,6	156,1	144,3	156,1	159,6	161,4	163,3	165,9	170,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	109,1	110,1	110,3	110,2	110,3	110,3	110,6	110,6	110,6	110,6



**76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	107,5	108,6	109,4	109,1	109,1	109,1	110,3	110,3	110,3	110,3
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....	109,9	115,0	116,4	116,3	116,3	116,3	116,5	116,5	116,5	116,6
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....	109,4	112,4	113,2	112,9	113,2	113,3	113,5	113,5	113,0	112,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	113,3	119,6	123,6	121,8	124,6	124,5	124,3	124,4	124,5	125,1
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment .....	110,7	112,9	114,6	114,4	114,5	114,5	114,9	114,9	114,9	115,8
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	128,5	126,5	130,0	128,4	130,4	130,8	129,8	131,1	129,5	129,0
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply .....	112,5	119,7	123,1	121,9	122,9	123,9	123,9	123,9	123,9	123,9

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005 και αντικαθιστά το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry has been released since January 2005, replacing the compiled until December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold in the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 provides for a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of the non-domestic market index into eurozone and non-eurozone countries. Data concerning the PPI series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries are available from January 2004 onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.



**76α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the domestic market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market . . . . .</b>	<b>123,0</b>	<b>115,8</b>	<b>122,9</b>	<b>120,0</b>	<b>122,6</b>	<b>121,9</b>	<b>122,1</b>	<b>124,8</b>	<b>126,9</b>	<b>128,1</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG . . . . .	116,4	116,3	117,4	116,8	117,3	116,9	117,1	118,2	118,8	119,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing . . . . .	122,2	113,9	121,6	118,4	121,2	120,8	121,1	123,7	126,5	127,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG . . . . .	123,4	122,0	124,8	122,5	125,2	125,6	126,0	127,2	128,3	129,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG . . . . .	116,4	116,6	117,7	117,6	117,5	115,3	115,5	118,0	118,0	118,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods . . . . .	122,4	121,2	123,8	121,8	124,0	124,2	124,6	125,8	126,8	128,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG . . . . .	110,6	114,7	115,7	115,2	115,9	112,9	112,9	116,0	115,7	115,8
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG . . . . .	110,7	111,5	111,2	112,0	110,8	109,1	109,1	110,8	111,1	111,2
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods . . . . .	110,7	111,7	111,4	112,2	111,0	109,3	109,3	111,1	111,4	111,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products . . . . .	106,9	108,6	107,5	109,0	106,9	105,7	105,7	106,6	106,6	106,8
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG . . . . .	135,2	115,0	133,1	125,8	132,3	132,8	132,9	137,1	141,9	144,0
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E . . . . .	142,2	105,8	136,0	123,7	134,2	134,5	135,2	142,3	152,5	156,6
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite . . . . .	113,7	116,0	122,0	117,2	117,2	123,3	123,3	140,1	140,1	140,1
06	Άντληση οργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas . . . . .	195,4	130,2	152,9	148,5	152,6	165,0	156,5	157,1	157,1	157,1
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores . . . . .	112,4	113,6	118,6	115,5	118,9	121,0	122,6	120,9	120,9	120,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying . . . . .	114,6	117,9	120,4	119,1	120,7	121,1	121,3	120,9	120,9	121,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products . . . . .	116,9	115,1	115,0	114,7	114,8	113,0	113,3	115,8	116,2	117,1
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages . . . . .	111,2	114,8	115,4	115,5	115,3	115,4	115,5	115,5	115,4	116,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products . . . . .	110,3	115,8	104,4	116,9	102,9	105,8	101,7	98,3	98,3	94,0
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles . . . . .	104,9	104,2	105,0	103,8	105,1	104,0	104,2	106,3	107,8	109,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel . . . . .	101,3	102,4	103,6	103,3	103,7	103,8	103,6	103,6	103,6	103,6
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products . . . . .	108,5	111,6	113,1	112,9	113,1	108,3	108,6	113,1	113,1	113,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork . . . . .	115,3	117,0	118,6	118,3	118,9	117,7	117,7	119,1	119,1	119,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products . . . . .	114,4	114,7	115,9	114,6	116,4	116,2	116,5	117,8	118,0	119,8
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media . . . . .	110,2	111,7	110,7	110,8	110,2	110,4	110,6	111,0	110,4	110,3
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products . . . . .	145,8	104,2	137,8	124,5	136,5	135,5	136,3	142,5	154,2	158,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products . . . . .	119,8	121,6	113,5	117,6	112,6	111,6	111,7	112,6	113,9	114,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations . . . . .	102,8	103,0	93,3	103,1	89,6	94,4	94,4	87,3	87,3	87,2
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products . . . . .	113,1	114,2	115,9	114,7	117,0	114,9	115,0	117,0	117,6	118,9
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products . . . . .	116,8	119,3	120,5	119,6	121,0	121,0	121,1	120,9	120,8	120,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals . . . . .	122,1	116,4	128,2	123,1	129,3	129,9	130,5	132,8	135,2	136,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment . . . . .	122,1	123,3	125,5	125,1	125,5	121,6	121,6	125,8	125,9	125,8
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products . . . . .	103,5	102,5	103,0	104,4	102,8	106,3	105,9	102,7	102,7	103,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment . . . . .	158,1	150,8	166,4	149,1	165,7	159,6	161,4	176,8	184,6	187,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. . . . .	113,1	114,5	115,0	114,8	114,8	110,3	110,6	115,4	115,4	115,4
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers . . . . .	107,5	108,8	109,1	108,7	108,7	109,1	110,3	110,2	110,2	110,2
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment . . . . .	109,9	115,0	116,4	116,3	116,3	116,3	116,5	116,5	116,5	116,6
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture . . . . .	109,6	112,7	113,6	113,2	113,6	113,3	113,5	113,8	113,3	112,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing . . . . .	116,9	125,2	129,9	127,7	131,0	124,5	124,3	130,8	130,8	131,6
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment . . . . .	110,7	112,9	114,6	114,4	114,5	114,5	114,9	114,9	114,9	115,8
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . .	128,1	126,6	130,3	128,7	130,7	130,8	129,8	131,4	129,8	129,3
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply . . . . .	112,5	119,7	123,1	121,9	122,9	123,9	123,9	123,9	123,9	123,9

**766. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market</b>	<b>114,9</b>	<b>108,0</b>	<b>117,5</b>	<b>113,1</b>	<b>117,8</b>	<b>118,1</b>	<b>118,4</b>	<b>119,8</b>	<b>122,4</b>	<b>123,7</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,9	109,4	113,9	111,8	114,2	114,6	114,7	115,5	116,3	116,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	114,7	108,0	117,6	113,2	117,9	118,2	118,5	120,0	122,5	123,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	114,4	115,2	123,3	120,0	123,4	124,2	124,4	125,5	126,8	128,1
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	105,7	106,0	106,3	106,0	106,5	106,5	106,3	106,3	106,4	106,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	113,6	114,4	121,7	118,7	121,9	122,6	122,8	123,7	125,0	126,1
0060	Διάρκη καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	103,7	104,2	104,3	104,2	104,3	104,3	104,2	104,2	104,4	104,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	102,5	102,6	103,1	102,1	103,7	103,7	103,6	104,1	104,4	104,3
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	102,5	102,7	103,1	102,3	103,8	103,8	103,6	104,1	104,4	104,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	102,2	103,4	103,8	103,2	104,1	104,3	104,1	104,7	104,8	104,3
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	139,0	102,0	132,2	118,6	132,4	132,3	133,5	137,5	147,1	151,5
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	138,3	101,9	133,1	119,2	133,1	133,1	134,3	138,4	148,2	152,5
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	130,5	126,9	128,6	127,1	128,7	128,7	128,7	128,7	129,0	131,8
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	115,5	122,5	124,3	123,6	124,6	124,5	124,4	124,4	124,4	124,2
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	103,8	102,5	102,4	101,6	103,1	103,0	103,2	103,6	103,8	104,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	109,5	112,3	114,9	113,2	116,0	116,0	115,5	115,5	115,5	116,2
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,2	108,9	112,3	109,1	114,1	113,2	110,2	112,1	114,6	113,8
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,2	102,0	102,7	101,7	102,7	103,0	102,7	103,5	104,7	106,1
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,3	103,2	103,3	103,3	103,5	103,9	103,6	103,9	103,8	103,3
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	89,4	86,1	90,5	82,0	88,3	88,3	89,6	110,3	110,3	110,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	108,0	106,0	108,3	106,2	110,0	110,0	110,0	110,0	110,2	110,2
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,5	99,0	103,5	99,6	103,9	104,5	105,4	105,4	105,6	106,2
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	138,3	101,9	133,1	119,2	133,1	133,1	134,3	138,4	148,2	152,5
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	108,1	109,4	109,9	109,6	109,5	109,7	109,8	110,2	111,7	111,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,1	103,5	103,9	103,2	104,9	104,9	104,9	104,9	104,9	102,8
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	107,9	110,1	110,4	109,6	110,9	110,9	111,0	111,1	111,3	112,6
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	120,7	122,1	123,3	123,6	123,6	122,7	122,3	122,7	122,4	123,7
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,8	116,9	127,6	122,5	127,8	128,9	129,7	131,2	134,2	134,4
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	105,5	106,5	107,2	106,8	107,5	107,1	107,1	107,3	107,5	107,4
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,8	108,0	108,1	108,2	108,3	108,3	107,7	107,7	107,7	108,0
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	116,1	119,8	145,4	139,3	146,0	148,8	147,6	149,1	146,2	153,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,3	104,8	104,9	104,8	104,9	104,9	105,1	105,1	105,1	105,1
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	107,4	107,6	111,4	111,7	111,7	111,7	110,7	110,7	110,7	110,7
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	105,1	105,6	105,6	105,3	105,6	105,8	105,6	105,6	105,6	106,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	104,3	105,9	108,5	107,6	109,0	108,7	108,6	108,6	109,2	109,4
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	179,9	109,7	87,0	83,5	91,9	90,3	91,8	84,7	86,6	94,6

**7661. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – eurozone countries**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market</b>	<b>109,9</b>	<b>107,1</b>	<b>112,2</b>	<b>109,7</b>	<b>112,6</b>	<b>112,9</b>	<b>113,3</b>	<b>114,3</b>	<b>115,9</b>	<b>116,5</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	107,7	107,5	111,6	109,6	111,9	112,3	112,6	113,6	114,7	114,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	109,3	107,1	112,4	109,9	112,8	113,1	113,5	114,6	116,1	116,7
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	115,0	115,1	122,9	119,9	122,9	123,6	124,2	125,7	127,8	128,3
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	106,7	107,4	108,1	107,9	108,1	108,1	108,2	108,2	108,2	108,6
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	114,3	114,5	121,7	118,9	121,7	122,4	123,0	124,3	126,3	126,8
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	104,4	105,1	104,8	104,8	104,8	104,8	104,7	104,7	104,7	104,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	100,2	99,6	100,4	99,2	101,2	101,4	101,4	101,9	102,1	102,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	100,5	99,9	100,7	99,6	101,5	101,6	101,6	102,1	102,2	102,2
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,2	102,9	103,4	102,5	103,9	104,0	104,2	104,7	104,8	105,0
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	145,0	100,9	122,7	111,5	123,2	122,8	123,3	125,9	135,3	141,6
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E	139,2	99,5	128,5	116,0	128,3	128,1	128,4	132,7	143,3	149,3
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	118,3	118,2	117,6	117,6	117,6	117,6	117,6	117,6	118,3	118,3
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	122,3	133,4	136,2	134,5	136,5	136,0	136,8	136,8	136,8	136,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	99,7	97,1	97,8	96,7	98,8	98,9	98,8	99,3	99,5	99,4
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	110,1	112,9	116,2	113,8	117,5	117,5	117,5	117,5	117,5	117,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	100,6	105,1	106,5	105,6	106,3	105,5	104,0	105,0	106,9	106,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,0	103,3	103,6	102,7	103,6	103,7	103,7	105,1	106,6	108,4
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,7	104,3	104,6	104,1	104,5	104,8	105,5	105,4	105,7	106,8
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	77,8	71,4	83,1	63,3	82,4	82,4	82,4	115,3	115,3	115,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	110,1	112,5	114,5	114,4	114,4	114,4	114,4	114,4	114,9	114,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χαρτινών προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,2	97,0	103,1	97,8	103,6	104,4	105,5	105,6	105,7	105,7
19	Παραγωγή οπτανθρακας και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	139,2	99,5	128,5	116,0	128,3	128,1	128,4	132,7	143,3	149,3
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	114,1	115,7	116,4	114,9	116,4	116,7	117,2	118,0	119,9	119,2
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	98,6	101,9	102,4	101,5	103,7	103,7	103,7	103,7	103,7	101,6
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	108,2	109,5	109,7	109,4	109,7	109,7	110,3	110,3	110,3	112,0
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	121,3	119,3	120,6	120,3	120,7	120,7	121,3	121,3	121,3	122,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	117,1	116,9	127,9	123,8	128,0	128,9	129,8	131,8	135,2	134,9
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	109,7	112,9	112,8	113,1	113,1	112,0	112,1	112,1	112,1	112,4
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	107,7	108,5	109,2	108,9	109,2	109,2	109,4	109,4	109,4	110,1
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	109,8	111,0	124,1	120,3	124,1	125,6	125,8	126,2	124,7	128,2
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,3	106,3	106,7	106,6	106,7	106,7	106,9	106,9	106,9	106,9
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	105,8	105,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	102,0	103,2	102,3	101,7	102,4	102,4	102,4	102,4	102,4	107,9
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	101,0	101,9	102,1	102,1	102,1	102,1	102,1	102,1	102,3	102,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	179,9	109,7	87,0	83,5	91,9	90,3	91,8	84,7	86,6	94,6

**7662. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market – non-eurozone countries**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market</b>	<b>118,6</b>	<b>108,6</b>	<b>121,4</b>	<b>115,7</b>	<b>121,7</b>	<b>122,0</b>	<b>122,2</b>	<b>123,9</b>	<b>127,2</b>	<b>129,1</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	110,2	111,4	116,1	114,0	116,5	116,9	116,7	117,3	117,9	118,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	118,6	108,6	121,4	115,7	121,7	122,0	122,2	123,9	127,2	129,1
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	113,9	115,3	123,5	120,1	123,8	124,7	124,6	125,3	126,1	127,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	105,1	105,1	105,2	104,9	105,5	105,5	105,0	105,1	105,3	105,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	113,0	114,3	121,7	118,6	122,0	122,7	122,6	123,3	123,9	125,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,7	102,8	103,5	103,2	103,6	103,6	103,6	103,6	103,8	104,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	105,4	106,6	106,6	106,0	107,0	106,9	106,4	107,1	107,4	107,2
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	105,2	106,3	106,4	105,8	106,8	106,7	106,3	106,9	107,2	107,0
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,4	104,0	104,3	104,2	104,4	104,8	103,9	104,7	104,6	103,5
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	138,2	102,2	133,6	119,6	133,7	133,7	135,0	139,2	148,9	152,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	138,2	102,2	133,6	119,6	133,7	133,7	135,0	139,2	148,9	152,9
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	140,4	133,9	137,4	134,7	137,7	137,7	137,7	137,7	137,7	142,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	113,2	118,7	120,2	119,8	120,5	120,6	120,1	120,1	120,1	119,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	110,1	110,5	109,3	109,1	109,5	109,2	109,8	110,1	110,4	111,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	107,8	110,8	111,6	111,9	112,2	112,2	110,3	110,3	110,3	111,9
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,4	109,2	112,7	109,4	114,6	113,8	110,7	112,6	115,1	114,4
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	100,6	100,0	101,3	100,2	101,4	101,9	101,1	101,2	101,8	102,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	101,9	102,1	101,9	102,4	102,3	102,8	101,4	102,0	101,5	99,3
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	95,8	94,1	94,6	92,2	91,6	91,6	93,5	107,5	107,5	107,5
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	106,5	101,5	104,0	100,3	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9	106,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,8	100,5	103,9	101,0	104,1	104,6	105,3	105,3	105,4	106,6
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	138,2	102,2	133,6	119,6	133,7	133,7	135,0	139,2	148,9	152,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	105,7	106,8	107,2	107,5	106,7	106,8	106,8	106,9	108,3	108,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	108,0	107,9	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	108,2	106,3
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	107,7	110,5	110,9	109,7	111,6	111,5	111,5	111,5	111,8	112,9
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	120,5	123,4	124,5	125,0	124,9	123,7	122,7	123,3	122,9	124,2
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	116,6	117,0	127,2	120,9	127,6	128,9	129,7	130,4	132,9	133,8
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	103,3	103,0	104,2	103,3	104,5	104,4	104,4	104,6	104,9	104,7
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	106,1	107,7	107,2	107,5	107,5	107,5	106,2	106,2	106,2	106,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	121,2	126,9	162,5	154,5	163,6	167,5	165,1	167,6	163,5	173,8
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,8	104,2	104,1	103,9	104,1	104,1	104,2	104,2	104,2	104,2
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	108,4	108,8	112,5	112,9	112,9	112,9	111,4	111,4	111,4	111,4
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	106,0	106,4	106,6	106,4	106,6	106,9	106,6	106,6	106,6	106,6
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	105,2	106,9	110,1	109,0	110,8	110,4	110,2	110,2	110,9	111,2

**77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market**  
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>	<b>114,5</b>	<b>112,5</b>	<b>120,0</b>	<b>116,9</b>	<b>120,6</b>	<b>119,7</b>	<b>119,6</b>	<b>121,0</b>	<b>123,0</b>	<b>124,0</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,4	108,9	110,4	109,3	110,5	110,5	110,9	111,1	111,5	111,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	114,3	112,4	119,9	116,8	120,5	119,6	119,6	120,9	123,0	124,0
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	114,8	113,8	116,9	114,9	117,0	117,2	117,9	118,4	119,4	120,1
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,8	103,4	103,4	103,3	103,4	103,4	103,4	103,4	103,4	103,5
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	109,3	109,1	110,8	109,7	110,9	111,0	111,3	111,7	112,2	112,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,8	102,3	103,4	102,8	103,8	103,9	104,1	103,7	103,3	103,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	107,9	109,8	111,0	110,1	111,3	111,1	111,4	111,7	111,9	111,7
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	106,8	108,5	109,7	108,8	110,0	109,8	110,1	110,2	110,4	110,1
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	103,1	104,7	105,5	104,9	105,9	105,6	105,8	105,7	105,6	105,1
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	137,0	128,4	161,8	149,9	164,4	159,4	157,7	164,0	173,2	177,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	135,5	127,7	162,0	149,8	164,6	159,6	157,8	164,2	173,5	178,1
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	122,5	140,0	121,9	139,5	115,1	121,7	113,9	117,7	120,3	119,8
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	141,4	138,1	176,1	163,5	179,8	173,0	170,5	177,5	186,8	191,6
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	121,9	123,5	132,9	130,6	133,9	133,9	133,9	137,9	137,9	137,9
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	166,4	165,0	133,0	155,9	118,1	118,7	117,6	119,7	120,0	119,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	117,1	118,6	120,3	119,2	120,4	120,4	121,0	121,7	122,5	123,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	105,0	110,0	111,5	111,1	111,6	112,6	112,6	112,5	112,9	111,7
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,4	104,6	107,6	104,5	109,7	108,9	108,9	108,6	109,1	109,6
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	108,2	109,5	110,9	109,7	110,6	110,8	111,6	112,1	114,4	117,3
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	105,5	106,9	108,0	107,5	107,8	108,2	108,6	108,7	108,7	108,6
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	107,1	109,6	115,2	109,3	117,1	117,4	117,6	117,4	117,2	117,4
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	112,6	112,3	112,0	112,5	112,2	112,4	112,0	111,8	111,8	111,6
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χαρτίων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	106,4	105,5	106,6	105,0	106,7	107,9	107,9	108,3	108,5	108,6
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	125,1	92,7	115,1	103,9	114,3	115,0	115,9	120,2	129,7	133,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	108,1	108,2	110,1	108,3	110,4	110,2	110,4	111,0	112,2	113,0
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,6	103,1	103,0	103,4	103,4	102,3	102,3	102,3	102,3	100,9
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	108,6	109,9	110,3	109,8	110,2	110,3	110,7	110,8	111,0	111,7
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	109,2	111,0	111,9	111,6	112,1	112,1	113,1	112,8	112,8	112,9
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	131,2	126,2	135,8	130,1	136,3	136,7	138,9	140,2	141,4	141,6
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	107,5	111,8	113,2	112,0	113,5	113,4	113,4	113,7	114,3	114,4
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	97,2	96,9	96,6	96,6	96,6	96,6	96,6	96,5	96,5	96,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	110,2	110,0	111,8	110,7	112,0	112,1	112,5	112,2	112,6	112,9
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,4	105,9	106,0	106,1	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	106,2

**77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	104,0	104,7	104,7	104,6	104,7	104,7	104,7	104,7	104,7	104,8
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....	101,8	102,9	106,6	106,3	106,6	106,6	106,6	106,6	106,4	106,7
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....	105,2	104,1	105,6	104,0	106,5	107,1	108,0	107,3	106,2	105,1
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	101,3	104,5	104,4	103,8	104,6	104,6	104,6	104,6	104,7	104,7
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ..	217,7	178,8	148,2	161,5	147,5	148,5	148,6	147,3	147,7	152,3

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προέλευσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Αναθ.2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry has been compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, took place within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev.2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries have been released from January 2004 onwards.



**77α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης**  
**Import Price Index for eurozone market**  
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market</b>	<b>108,6</b>	<b>108,5</b>	<b>110,0</b>	<b>109,1</b>	<b>110,2</b>	<b>110,1</b>	<b>110,5</b>	<b>110,7</b>	<b>111,1</b>	<b>111,3</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,3	108,5	109,7	108,8	109,8	109,7	110,1	110,3	110,5	110,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,6	108,5	110,0	109,0	110,1	110,0	110,4	110,7	111,0	111,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	113,8	112,1	114,9	112,8	115,2	115,1	116,0	116,2	117,0	118,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,8	103,3	103,1	103,2	103,1	103,1	103,1	103,2	103,1	103,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	108,5	107,9	109,3	108,2	109,4	109,4	109,8	110,0	110,4	111,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,0	102,4	103,7	103,0	104,1	104,4	104,7	104,4	104,0	103,5
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	108,9	110,6	111,4	111,0	111,5	111,2	111,6	111,8	111,9	111,4
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	107,9	109,4	110,2	109,7	110,4	110,2	110,5	110,7	110,7	110,2
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	104,3	105,3	106,1	105,6	106,5	106,1	106,3	106,3	106,1	105,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	135,4	113,7	137,0	126,7	135,6	135,6	137,1	140,8	149,3	153,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	128,8	109,8	134,3	123,5	132,9	132,8	134,5	138,3	147,4	151,5
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	108,6	113,5	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	116,1	118,2	119,1	118,8	118,9	119,0	119,3	119,9	120,3	120,9
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	106,6	112,8	114,2	114,2	114,5	115,1	115,1	115,0	115,6	114,1
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,3	106,3	109,4	107,7	109,8	109,8	109,8	109,8	109,8	110,7
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,0	104,6	111,5	104,3	110,7	111,3	113,1	113,6	117,7	123,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	106,4	108,2	109,1	108,7	108,9	109,2	109,9	109,9	109,9	109,5
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	109,9	112,9	118,7	112,6	121,0	121,0	121,6	121,5	120,0	120,0
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	111,7	110,2	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	110,5
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	105,0	104,6	105,6	104,3	106,0	106,8	106,6	106,6	107,0	107,1
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	128,8	109,8	134,3	123,5	132,9	132,8	134,5	138,3	147,4	151,5
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	107,7	106,6	109,4	107,0	109,8	109,8	110,1	110,4	111,8	112,7
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	103,7	103,9	103,6	104,1	104,1	102,5	102,5	102,5	102,5	100,5
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	109,4	111,3	111,9	111,3	111,9	112,0	112,4	112,4	112,5	113,5
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	109,7	111,3	112,2	112,0	112,8	112,8	113,6	113,2	113,2	113,3
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	146,7	135,7	144,6	138,5	145,5	144,5	148,5	149,8	149,0	150,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	108,1	111,3	111,1	111,2	110,9	110,9	111,2	111,5	112,2	112,4
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	95,9	95,2	94,5	94,5	94,6	94,6	94,5	94,5	94,5	94,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	109,6	108,4	109,6	108,9	109,6	109,6	110,1	110,1	110,3	110,8
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	105,8	106,4	106,3	106,5	106,3	106,2	106,3	106,3	106,2	106,2
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	104,6	105,4	105,5	105,4	105,5	105,5	105,5	105,5	105,5	105,7
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	98,7	100,0	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2	104,2
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	107,5	105,7	108,6	105,7	110,3	111,4	113,1	111,8	109,8	107,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	102,0	103,5	104,9	104,4	104,9	104,9	104,9	104,9	105,0	105,0
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	187,3	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5



**776. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Import Price Index for non-eurozone market**  
2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2010	2010					2011
		2008	2009	2010	Ιαν. Jan.	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. Jan.
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market</b>	<b>122,7</b>	<b>117,0</b>	<b>131,2</b>	<b>125,8</b>	<b>132,3</b>	<b>119,7</b>	<b>119,6</b>	<b>132,6</b>	<b>136,6</b>	<b>138,4</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,5	109,6	111,7	110,3	111,8	110,5	110,9	112,7	113,3	113,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	122,2	116,8	131,2	125,7	132,3	119,6	119,6	132,6	136,5	138,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	116,1	116,4	119,9	117,9	119,7	117,2	117,9	121,8	123,0	122,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,6	103,6	103,9	103,7	103,9	103,4	103,4	104,0	104,0	104,1
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	110,5	111,1	113,3	112,1	113,3	111,0	111,3	114,5	115,2	115,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,4	102,2	102,9	102,5	103,4	103,9	104,1	102,7	102,5	102,4
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	105,7	108,1	110,1	108,2	110,7	111,1	111,4	111,3	111,9	112,2
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,8	106,8	108,5	106,9	109,0	109,8	110,1	109,3	109,7	109,9
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,9	103,5	104,4	103,5	104,7	105,6	105,8	104,6	104,7	104,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	137,2	129,0	162,8	150,9	165,6	159,4	157,7	165,0	174,2	178,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	135,8	128,5	163,1	150,9	165,9	159,6	157,8	165,3	174,6	179,2
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	122,5	140,0	121,9	139,5	115,1	121,7	113,9	117,7	120,3	119,8
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	141,4	138,1	176,1	163,5	179,8	173,0	170,5	177,5	186,8	191,6
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	121,9	123,5	132,9	130,6	133,9	133,9	133,9	137,9	137,9	137,9
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	186,0	184,5	140,4	171,9	119,8	118,7	117,6	122,0	122,4	122,1
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	121,4	120,2	124,6	120,6	125,5	120,4	121,0	127,5	129,6	130,0
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,2	100,8	102,9	101,2	102,3	112,6	112,6	104,5	104,2	104,2
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	103,7	101,4	104,3	99,0	109,7	108,9	108,9	106,4	108,0	107,7
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	107,8	109,6	110,3	109,2	110,5	110,8	111,6	110,8	111,4	111,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	103,6	103,8	105,6	104,9	105,6	108,2	108,6	106,0	106,1	106,6
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	103,0	105,6	110,8	105,2	112,3	117,4	117,6	112,5	113,8	114,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	113,2	113,9	112,9	113,8	113,2	112,4	112,0	112,5	112,5	112,5
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	111,0	108,2	109,3	107,3	108,8	107,9	107,9	113,1	113,0	113,0
19	Παραγωγή οπτανθρακικών και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	124,5	89,1	111,2	99,8	110,5	115,0	115,9	116,4	126,0	130,2
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	108,0	112,3	112,0	111,9	111,9	110,2	110,4	112,6	113,5	114,0
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	96,3	101,1	101,8	101,8	101,8	102,3	102,3	101,8	101,8	101,8
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	106,2	106,8	106,6	106,5	106,4	110,3	110,7	107,3	107,7	107,7
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	108,1	110,6	111,2	110,9	110,7	112,1	113,1	112,2	112,1	112,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	122,6	121,3	131,2	125,8	131,6	136,7	138,9	135,4	137,5	137,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	105,8	112,8	117,1	113,7	118,2	113,4	113,4	117,6	118,0	118,1
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	99,9	100,2	100,4	100,4	100,5	96,6	96,6	100,3	100,4	100,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	110,3	112,9	115,6	114,1	116,3	112,1	112,5	116,1	116,6	116,5
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	104,4	104,8	105,3	105,2	105,4	106,0	106,0	105,5	105,5	106,0
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημι-ρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,8	103,5	103,4	103,4	103,4	104,7	104,7	103,4	103,4	103,4
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	104,6	105,7	108,8	108,3	108,8	106,6	106,6	108,8	108,4	109,0
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,6	102,1	101,9	102,0	101,9	107,1	108,0	101,9	101,9	101,8
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,1	105,7	103,8	103,0	104,3	104,6	104,6	104,3	104,3	104,2
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	223,8	177,6	140,8	156,7	139,9	148,5	148,6	139,7	140,1	145,7

## 78. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής

## Annual changes of the Industrial Production Index

2005 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Ιανουάριος—January				
		2011*	2010	2009	Μεταβολή % Rate of change	
					2010/2009	2009/2008
	<b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX</b>	<b>73,8</b>	<b>77,9</b>	<b>81,1</b>	<b>- 5,2</b>	<b>- 3,9</b>
<b>B</b>	<b>Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying</b>	<b>66,8</b>	<b>66,7</b>	<b>68,5</b>	<b>0,1</b>	<b>- 2,6</b>
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	77,8	77,0	82,3	1,0	- 6,5
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	100,6	101,9	53,2	- 1,3	91,7
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	68,7	58,7	49,9	17,1	17,6
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	44,9	48,7	50,3	- 7,8	- 3,0
<b>Γ</b>	<b>Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing</b>	<b>69,7</b>	<b>72,9</b>	<b>75,1</b>	<b>- 4,5</b>	<b>- 3,0</b>
10	Τρόφιμα—Food	82,0	85,6	88,5	- 4,3	- 3,2
11	Ποτά—Beverages	68,0	65,5	78,7	3,7	- 16,7
12	Καπνός—Tobacco products	64,6	53,7	70,9	20,3	- 24,3
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	38,4	47,9	56,9	- 19,9	- 15,9
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	43,3	48,8	59,3	- 11,1	- 17,7
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	33,1	48,8	74,7	- 32,1	- 34,7
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	36,5	43,5	40,3	- 16,2	7,9
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	84,6	91,9	89,9	- 8,0	2,2
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	61,0	67,3	78,7	- 9,3	- 14,5
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products	89,0	103,8	103,6	- 14,3	0,2
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	77,4	73,9	66,6	4,8	10,9
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	155,5	142,0	109,6	9,4	29,6
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	78,8	78,5	78,4	0,4	0,1
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	43,8	49,3	51,4	- 11,2	- 4,0
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	88,5	83,0	76,3	6,6	8,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	61,7	66,5	67,2	- 7,3	- 1,0
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Computers, electronic and optical products	24,6	23,0	37,4	6,9	- 38,6
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	84,3	86,4	75,1	- 2,4	15,0
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	49,1	41,8	50,5	17,5	- 17,2
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	13,5	21,4	23,5	- 37,1	- 9,2
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	26,4	32,0	69,1	- 17,4	- 53,8
31	Έπιπλα—Furniture	37,7	42,0	46,5	- 10,1	- 9,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	45,2	65,4	49,7	- 30,9	31,8
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	39,2	45,7	58,7	- 14,2	- 22,2
<b>Δ</b>	<b>Ηλεκτρισμός—Electricity</b>	<b>86,8</b>	<b>94,6</b>	<b>101,4</b>	<b>- 8,2</b>	<b>- 6,7</b>
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	86,8	94,6	101,4	- 8,2	- 6,7
<b>Ε</b>	<b>Παροχή νερού—Water supply</b>	<b>89,7</b>	<b>94,2</b>	<b>96,7</b>	<b>- 4,8</b>	<b>- 2,5</b>
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	89,7	94,2	96,7	- 4,8	- 2,5
	<b>Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)</b>					
1	Ενέργεια—Energy	86,7	94,9	99,4	- 8,6	- 4,5
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	68,6	69,4	67,4	- 1,2	2,9
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods	33,9	36,4	50,9	- 6,8	- 28,5
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	49,5	58,6	55,5	- 15,6	5,5
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	76,8	78,4	82,2	- 2,1	- 4,6

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ.2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev.2.

**79. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)**  
**Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)**

2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Ιανουάριος—January			Groups
		2009	2010	2009	2010	2011	
<b>Γενικός δείκτης εκροών</b>	<b>100.000</b>	<b>112,4</b>	<b>127,5</b>	<b>106,6</b>	<b>106,9</b>	<b>114,0</b>	<b>Output overall index</b>
<b>Φυτική παραγωγή</b>	<b>71.504</b>	<b>113,3</b>	<b>134,0</b>	<b>103,8</b>	<b>104,3</b>	<b>116,6</b>	<b>Crop production</b>
1. Δημητριακά και σπόροι	6.952	116,5	136,6	141,8	133,9	146,7	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	13.977	126,5	218,2	90,8	110,4	223,7	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.293	124,5	124,3	121,5	124,9	122,9	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	17.827	117,7	125,4	112,8	115,1	125,9	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	16.178	114,8	122,9	107,7	109,1	122,0	– Fresh vegetables
– Άνθη	1.649	146,4	149,9	144,9	153,8	150,5	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.762	132,4	131,8	131,7	136,6	147,3	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα	14.959	119,8	114,3	118,6	112,7	117,8	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα <sup>(1)</sup>	8.031	131,7	122,3	148,9	116,2	125,9	– Fresh fruits <sup>(1)</sup>
– Εσπεριδοειδή	2.577	114,0	108,7	105,7	105,2	117,8	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος	2.699	85,4	89,6	—	—	—	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες	1.652	126,8	125,0	122,3	130,7	109,0	– Table olives
7. Κρασί	288	114,0	113,4	113,7	113,6	112,9	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	11.428	72,0	72,5	75,0	72,0	70,8	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	18	106,4	109,5	—	—	—	9. Other crop products
<b>Ζωική παραγωγή</b>	<b>28.496</b>	<b>110,1</b>	<b>111,2</b>	<b>109,8</b>	<b>109,8</b>	<b>111,1</b>	<b>Animal production</b>
1. Κρέατα (ζων βάρος)	13.786	111,8	113,1	114,4	114,1	114,8	1. Animals
– Βοοειδή	2.726	114,4	116,4	114,1	114,6	120,7	– Cattle
– Χοιρινά	2.133	118,0	118,7	120,5	119,0	120,3	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες	6.624	105,8	107,0	107,2	106,3	103,2	– Sheep and goats
– Πουλερικά	2.000	122,3	123,6	123,4	123,9	123,7	– Poultry
– Κουνέλια	303	107,7	107,6	107,4	108,3	107,8	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.710	108,6	109,5	107,6	107,8	109,3	2. Animal products
– Γάλα	12.007	105,7	106,1	105,4	105,9	106,6	– Milk
– Αυγά	1.309	135,9	140,1	134,4	138,2	143,5	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	107,9	109,3	115,8	107,4	118,4	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους. Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκροών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005. Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

The weighting coefficients were calculated according to the average sales value of the products, which is the product of their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average prices in 2005. The fact that the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions made it necessary to calculate the average quantity produced in the years 2005 and 2006.

(1) Excluding table grapes.



**80. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)**  
**Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)**  
*2005 = 100,0*

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό Wheat, hard	Αραβό- σιτος Maize	Ρύζι Rice	Πατάτες Potatoes	Λάχανα Cabbages	Κουνου- πίδια Cauli - flowers	Μαρούλια Lettuces	Τομάτες Tomatoes	Φασολά- κια Green beans	Κολοκυ- θάκια Marrows	Αγγούρια Cucum - bers	Μελιτζά- νες Eggplants
<b>2006</b> .....	<b>98,8</b>	<b>102,5</b>	<b>117,3</b>	<b>106,9</b>	<b>133,2</b>	<b>107,7</b>	<b>114,0</b>	<b>125,8</b>	<b>98,7</b>	<b>124,8</b>	<b>105,5</b>	<b>103,7</b>	<b>107,3</b>
<b>2007</b> .....	<b>162,7</b>	<b>171,6</b>	<b>188,2</b>	<b>117,3</b>	<b>134,3</b>	<b>107,7</b>	<b>122,0</b>	<b>106,7</b>	<b>113,1</b>	<b>168,2</b>	<b>103,8</b>	<b>112,1</b>	<b>120,6</b>
<b>2008</b> .....	<b>154,2</b>	<b>177,4</b>	<b>134,7</b>	<b>119,4</b>	<b>123,6</b>	<b>122,2</b>	<b>127,8</b>	<b>124,4</b>	<b>118,0</b>	<b>137,6</b>	<b>120,9</b>	<b>96,1</b>	<b>109,9</b>
<b>2009</b> .....	<b>95,6</b>	<b>125,4</b>	<b>111,3</b>	<b>139,2</b>	<b>136,3</b>	<b>106,4</b>	<b>117,9</b>	<b>134,2</b>	<b>103,9</b>	<b>130,5</b>	<b>113,4</b>	<b>96,4</b>	<b>111,5</b>
2010: I .....	.	.	.	134,0	143,2	102,0	105,1	120,6	97,6	.	124,0	112,6	.
II .....	.	.	.	135,2	142,7	99,9	114,9	124,7	125,7	.	127,6	129,4	.
III .....	.	.	.	135,0	141,0	97,8	141,3	125,8	107,2	.	121,5	120,9	205,
IV .....	.	.	.	137,2	151,3	111,9	126,3	119,6	136,7	.	110,3	93,6	161,8
V .....	.	.	.	136,4	147,7	.	.	110,7	118,2	200,7	90,4	101,4	113,2
VI .....	.	.	.	135,2	134,4	.	.	114,7	99,8	143,3	69,5	89,1	100,8
VII .....	102,9	104,8	.	.	127,0	.	.	110,8	125,8	121,9	65,6	80,4	81,3
VIII .....	111,5	109,9	.	.	119,6	.	.	112,6	131,4	131,8	74,3	100,1	75,9
IX .....	112,2	111,9	147,9	.	128,1	137,9	144,8	114,0	139,1	150,1	88,2	98,2	89,0
X .....	121,4	118,4	148,0	149,0	131,6	140,4	136,9	129,9	136,0	128,5	101,0	93,2	99,1
XI .....	123,6	116,0	153,6	146,8	138,0	125,4	108,5	124,5	109,4	137,8	111,7	87,0	105,1
XII .....	127,3	125,2	163,1	147,6	141,6	122,3	111,5	125,9	111,5	.	122,4	89,9	.
2011: I .....	.	.	.	147,5	154,8	122,6	129,3	129,3	117,2	.	123,4	95,3	.

(συνέχεια του πίνακα 80—table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Κρεμμύ- δια, Ξερά Onions	Πιπεριές, χλωρές Pepper - plants	Καρπούζια Water- melons	Μήλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches	Κεράσια Cherries	Σταφύλια, επιτρα- πέζια Table grapes	Πορτοκά- λια Oranges	Αμύγδαλα Almonds	Καρύδια Walnuts	Ελαιό- λαδο Olive oil	Ελιές, επιτρα- πέζιες Table olives
<b>2006</b> .....	<b>148,5</b>	<b>122,6</b>	<b>172,2</b>	<b>103,5</b>	<b>116,7</b>	<b>127,5</b>	<b>101,0</b>	<b>103,8</b>	<b>87,0</b>	<b>95,1</b>	<b>95,0</b>	<b>112,5</b>	<b>102,9</b>
<b>2007</b> .....	<b>160,7</b>	<b>136,9</b>	<b>111,4</b>	<b>116,5</b>	<b>138,6</b>	<b>148,6</b>	<b>105,7</b>	<b>149,8</b>	<b>84,7</b>	<b>98,8</b>	<b>108,8</b>	<b>90,2</b>	<b>102,8</b>
<b>2008</b> .....	<b>136,3</b>	<b>100,6</b>	<b>109,8</b>	<b>135,8</b>	<b>144,3</b>	<b>149,9</b>	<b>105,4</b>	<b>124,5</b>	<b>96,8</b>	<b>97,1</b>	<b>106,2</b>	<b>87,8</b>	<b>121,5</b>
<b>2009</b> .....	<b>142,2</b>	<b>124,8</b>	<b>137,3</b>	<b>131,5</b>	<b>165,4</b>	<b>112,3</b>	<b>137,7</b>	<b>86,4</b>	<b>103,0</b>	<b>90,7</b>	<b>121,5</b>	<b>72,0</b>	<b>126,8</b>
2010: I .....	183,5	.	.	117,8	.	.	.	.	103,4	.	.	72,0	130,7
II .....	186,7	.	.	114,0	.	.	.	.	95,7	.	.	72,7	134,2
III .....	194,8	218,4	.	122,3	.	.	.	.	101,5	.	.	72,7	134,4
IV .....	186,4	196,3	.	123,3	.	.	.	.	104,2	.	.	72,7	123,9
V .....	180,4	159,4	.	.	.	.	127,6	.	99,4	.	.	72,6	123,9
VI .....	157,2	127,1	152,0	.	.	129,0	136,5	.	97,0	.	.	72,2	127,4
VII .....	140,9	109,0	129,3	.	166,8	85,6	126,9	153,1	.	.	.	71,6	127,6
VIII .....	112,6	102,4	124,0	.	153,7	85,2	.	96,9	.	.	.	72,7	128,0
IX .....	113,8	120,2	135,7	139,4	158,8	89,4	.	94,9	.	93,9	.	73,0	124,4
X .....	130,1	133,0	.	119,4	159,4	.	.	107,5	142,8	90,1	107,5	73,3	117,3
XI .....	144,0	130,3	.	112,7	156,0	.	.	112,4	143,4	97,8	110,1	72,9	112,3
XII .....	162,0	.	.	115,7	157,4	.	.	.	135,6	99,0	113,5	71,4	115,3
2011: I .....	168,4	.	.	117,8	.	.	.	.	129,7	.	.	70,8	109,0

(συνέχεια του πίνακα 80—table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καπνός Tobacco	Βαμβάκι Cotton	Ζαχαρό- τευτλα Sugar- beets	Κρέας, χοιρινό Pig meat	Κρέας, μοσχά- ρισιο Calf meat	Κρέας αρνιού Lamb meat	Κρέας κατσικιού Goat kid meat	Κρέας πουλερι- κών Poultry meat	Γάλα αγελάδος Cow's milk	Γάλα προβάτου Sheep's milk	Γάλα αίγας Goat's milk	Αυγά Eggs	Μέλι Honey
<b>2006</b> .....	<b>84,3</b>	<b>114,0</b>	<b>56,1</b>	<b>111,9</b>	<b>109,1</b>	<b>106,8</b>	<b>106,9</b>	<b>102,8</b>	<b>99,5</b>	<b>101,6</b>	<b>103,1</b>	<b>101,9</b>	<b>102,3</b>
<b>2007</b> .....	<b>263,1</b>	<b>146,3</b>	<b>51,5</b>	<b>112,1</b>	<b>109,9</b>	<b>101,4</b>	<b>101,2</b>	<b>114,4</b>	<b>103,4</b>	<b>100,7</b>	<b>100,0</b>	<b>108,8</b>	<b>107,4</b>
<b>2008</b> .....	<b>298,2</b>	<b>91,5</b>	<b>58,8</b>	<b>117,6</b>	<b>112,4</b>	<b>102,9</b>	<b>103,0</b>	<b>121,9</b>	<b>113,3</b>	<b>105,2</b>	<b>105,9</b>	<b>123,9</b>	<b>114,3</b>
<b>2009</b> .....	<b>310,7</b>	<b>110,2</b>	<b>53,9</b>	<b>118,0</b>	<b>114,4</b>	<b>105,1</b>	<b>107,9</b>	<b>122,3</b>	<b>106,7</b>	<b>105,1</b>	<b>105,8</b>	<b>135,9</b>	<b>120,6</b>
2010: I .....	.	110,6	.	119,0	114,8	105,9	108,0	123,9	104,3	106,4	105,5	138,2	120,6
II .....	.	.	.	119,3	114,8	106,4	107,4	123,9	104,5	106,6	106,3	138,3	120,6
III .....	249,3	.	.	119,7	114,8	108,8	111,0	124,0	107,4	106,9	106,6	138,1	120,7
IV .....	249,3	.	.	118,7	114,9	110,4	112,2	125,4	104,1	106,6	106,8	141,1	120,7
V .....	249,3	.	.	117,3	114,9	102,5	106,3	122,4	104,3	106,3	106,7	139,7	120,6
VI .....	249,3	.	.	118,4	115,3	99,7	105,2	123,3	103,9	106,3	106,6	139,5	120,7
VII .....	249,3	.	.	118,3	117,9	101,4	106,0	122,7	103,5	.	.	139,5	120,7
VIII .....	249,3	.	.	118,2	118,0	104,7	109,5	123,4	104,5	.	.	139,9	120,9
IX .....	249,3	223,8	53,0	117,9	118,2	104,4	107,1	123,5	105,2	.	.	140,3	118,6
X .....	249,3	223,8	53,0	117,4	118,9	103,7	106,3	123,5	105,6	.	.	141,9	118,7
XI .....	249,3	223,8	53,0	117,4	119,8	102,8	105,6	123,6	106,6	.	.	141,7	119,0
XII .....	249,3	223,8	52,1	120,3	120,5	104,9	108,6	123,6	106,8	.	.	143,2	119,0
2011: I .....	.	225,0	.	120,3	121,1	101,3	105,2	123,7	107,6	106,3	106,6	143,5	118,8

**81. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Input price indices in agricultural and livestock production**  
*2005 = 100,0*

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Ιανουάριος—January			Groups
		2009	2010	2009	2010	2011	
<b>Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών</b>	<b>100.000</b>	<b>115,4</b>	<b>120,2</b>	<b>116,5</b>	<b>115,9</b>	<b>127,4</b>	<b>Aggregated input overall index</b>
<b>Αναλώσιμα μέσα</b>	<b>64.792</b>	<b>118,4</b>	<b>125,6</b>	<b>119,5</b>	<b>119,3</b>	<b>136,4</b>	<b>Intermediate consumption</b>
Σπόροι	5.393	122,2	120,7	121,3	120,8	121,5	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά	16.335	112,2	143,0	109,9	122,2	162,9	Energy and lubricants
Λιπάσματα	4.626	165,0	135,1	172,7	141,5	137,5	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα	4.128	112,5	113,7	111,2	114,5	113,1	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα	1.505	110,5	115,7	108,4	113,4	118,7	Veterinary expenses
Ζωοτροφές	25.461	119,9	122,9	123,8	118,0	137,0	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	127,3	129,4	126,5	128,0	131,7	Repair and maintenance of mechanical equipment and installations
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	116,9	118,0	117,7	117,0	118,5	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά αγαθά και υπηρεσίες	5.382	90,4	93,5	87,6	90,4	92,5	Other goods and services
<b>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</b>	<b>35.208</b>	<b>109,9</b>	<b>110,3</b>	<b>110,9</b>	<b>109,6</b>	<b>110,7</b>	<b>Fixed capital formation</b>
<i>Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>29.219</i>	<i>109,1</i>	<i>109,2</i>	<i>110,4</i>	<i>108,6</i>	<i>109,5</i>	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστροφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	111,8	113,0	111,9	112,2	113,1	Rotovators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια	976	122,5	125,1	122,5	123,4	126,5	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή	1.425	114,6	116,0	110,8	115,4	116,0	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	116,6	117,9	116,0	116,8	118,6	Farm machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες	1.895	110,2	111,3	109,9	110,7	111,7	Farm tractors
Λοιπά οχήματα	17.709	105,2	104,4	107,8	104,1	104,6	Other vehicles
<i>Γεωργικά κτίρια</i>	<i>5.989</i>	<i>113,6</i>	<i>115,5</i>	<i>113,5</i>	<i>114,4</i>	<i>116,8</i>	<i>Farm buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας.  
 Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της ΕΛ.ΣΤΑΤ., [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

Note: The weighting coefficients for each category of the input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 according to data from the Economic Agricultural Accounts.  
 Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production is published on the website of the EL.STAT., [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

**82. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Cost indices for the factors of agricultural and livestock production**  
*2005 = 100,0*

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις % Weights	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Factors of agricultural and livestock production
<b>Γενικός δείκτης</b>	<b>10.000</b>	<b>91,8</b>	<b>96,3</b>	<b>100,0</b>	<b>106,0</b>	<b>110,1</b>	<b>114,6</b>	<b>113,8</b>	<b>Overall index</b>
1. Εργασία (ημερομίσθια)	4.158	87,0	93,7	100,0	107,9	111,4	113,8	116,6	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)	2.190	97,5	100,3	100,0	102,4	103,6	102,3	100,7	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	3.652	93,8	96,8	100,0	106,1	112,4	122,8	118,4	3. Capital (capital remuneration)
α) Τόκοι δανείων	2.033	95,2	97,7	100,0	105,6	114,1	126,3	116,5	a) Loan interests
β) Ενοίκια μηχανημάτων	1.619	92,2	95,8	100,0	106,7	110,3	118,5	120,8	b) Machinery rents

**83. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Work categories price indices<sup>(1)</sup> for new residential buildings construction**  
*2005 = 100,0*

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματοურ- γικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constru- ctions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστά- σεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστά- σεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
2001 .....	91,6	87,9	91,7	89,4	89,8	91,9	94,6	86,6	93,9
2002 .....	93,0	90,1	93,3	91,9	91,2	93,8	95,4	89,6	94,6
2003 .....	95,1	93,5	95,8	94,4	93,6	95,4	96,4	92,6	96,0
2004 .....	97,4	96,0	98,0	96,6	96,2	97,3	97,7	95,8	98,0
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	102,9	104,8	102,8	103,1	103,7	103,1	102,8	104,5	102,3
2007 .....	105,7	107,8	105,8	106,8	108,0	106,0	106,6	107,6	104,4
2008 .....	110,2	113,2	110,0	111,8	112,3	113,4	111,8	112,8	107,2
2009 .....	110,0	113,4	108,6	112,5	113,4	114,7	111,3	112,2	107,0
2010 .....	110,3	114,5	108,9	113,2	112,9	116,4	112,7	112,0	107,0
2008: Δ' τρίμηνο — 4th quarter	111,0	114,3	109,9	113,6	114,5	115,7	112,7	114,0	107,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,9	113,3	108,6	112,5	113,7	113,9	110,6	112,2	106,9
Β' » — 2nd »	109,9	113,3	108,6	112,1	113,2	113,9	111,0	112,2	107,0
Γ' » — 3rd »	110,0	113,3	108,6	112,1	113,2	115,2	111,7	112,2	107,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,1	113,9	108,5	113,2	113,4	115,8	112,0	112,0	107,0
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	110,2	114,5	108,7	113,2	113,4	116,4	112,0	112,0	107,0
Β' » — 2nd »	110,3	114,5	108,7	113,2	112,7	116,1	112,9	112,0	107,0
Γ' » — 3rd »	110,3	114,5	109,1	113,1	112,5	116,3	112,9	111,8	107,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,2	109,1	113,5	112,9	116,6	113,2	112,1	106,8

(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκα- τασκευές Iron constructions	Αλουμινο- κατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστή- ρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκα- ταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
2001 .....	92,7	86,4	91,4	92,6	93,2	88,7	91,1	96,9	91,6
2002 .....	94,5	89,0	92,9	93,6	94,5	91,6	91,5	98,3	92,8
2003 .....	95,9	90,9	94,4	96,3	96,3	93,3	92,4	98,7	95,4
2004 .....	98,1	95,9	96,8	98,4	98,0	96,3	95,8	99,5	97,8
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	101,8	103,3	103,0	102,5	103,3	102,3	101,9	100,6	101,7
2007 .....	103,5	106,3	106,4	104,7	105,6	103,7	102,9	101,8	103,7
2008 .....	109,2	115,8	112,0	107,5	109,5	105,4	105,3	103,6	105,7
2009 .....	109,2	113,5	112,8	108,7	109,1	106,2	107,8	102,5	105,0
2010 .....	109,2	114,5	114,7	107,7	109,8	108,1	108,5	102,7	105,0
2008: Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,8	112,9	108,5	109,8	105,6	107,3	103,7	105,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,7	113,6	112,5	108,1	109,1	105,6	107,3	102,5	105,0
Β' » — 2nd »	109,7	113,6	112,5	108,8	109,1	105,6	107,6	102,5	105,0
Γ' » — 3rd »	108,9	113,6	112,5	108,8	109,1	106,3	107,8	102,5	105,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,7	113,3	113,4	108,9	109,1	107,5	108,4	102,5	105,0
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,7	113,9	114,0	108,1	109,2	108,1	108,4	102,5	105,0
Β' » — 2nd »	109,2	114,4	114,8	108,0	109,8	108,1	108,4	102,5	105,0
Γ' » — 3rd »	109,2	114,7	115,1	107,4	110,0	108,1	108,4	103,0	105,0
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,5	115,0	115,1	107,4	110,1	108,1	108,6	102,8	105,0

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings Construction, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.

**84. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Material costs index<sup>(1)</sup> for new residential buildings**  
*2005 = 100,0*

'Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
<b>2006</b> .....	<b>105,6</b>	<b>102,7</b>	<b>103,7</b>	<b>107,2</b>	<b>108,7</b>	<b>103,9</b>	<b>106,7</b>	<b>110,4</b>
<b>2007</b> .....	<b>112,2</b>	<b>108,0</b>	<b>109,2</b>	<b>112,9</b>	<b>129,3</b>	<b>108,9</b>	<b>114,9</b>	<b>117,2</b>
<b>2008</b> .....	<b>119,4</b>	<b>112,2</b>	<b>112,9</b>	<b>116,6</b>	<b>137,1</b>	<b>115,3</b>	<b>129,1</b>	<b>123,7</b>
<b>2009</b> .....	<b>118,5</b>	<b>114,2</b>	<b>115,0</b>	<b>118,4</b>	<b>133,2</b>	<b>117,5</b>	<b>122,7</b>	<b>123,1</b>
<b>2010</b> .....	<b>122,1</b>	<b>115,4</b>	<b>116,6</b>	<b>119,0</b>	<b>130,9</b>	<b>118,2</b>	<b>130,5</b>	<b>133,2</b>
2009: XI .....	119,4	115,2	115,6	118,7	132,9	117,6	123,6	125,6
XII .....	119,8	115,3	115,6	118,8	133,3	117,6	124,6	126,3
2010: I .....	120,1	115,5	115,3	119,0	132,3	118,0	125,1	127,4
II .....	120,1	115,4	115,3	118,6	131,3	118,0	125,1	127,5
III .....	120,7	115,5	115,3	118,6	131,3	118,2	126,5	128,8
IV .....	121,8	115,3	116,3	119,7	130,9	118,3	129,2	133,2
V .....	122,2	115,3	116,7	120,4	130,7	118,0	130,0	134,6
VI .....	122,2	115,3	116,7	118,8	130,6	118,1	130,7	133,6
VII .....	122,4	115,4	117,2	118,8	130,5	118,1	131,4	133,5
VIII .....	122,6	115,4	117,2	118,8	130,6	118,1	132,1	134,1
IX .....	122,8	115,3	117,2	118,8	130,6	118,1	132,6	134,5
X .....	123,1	115,5	117,2	118,8	130,6	118,3	133,1	135,6
XI .....	123,5	115,4	117,2	118,8	130,5	118,3	134,5	136,7
XII .....	124,0	115,4	117,2	118,8	130,5	118,3	135,3	138,8
2011: I .....	124,7	115,3	117,2	118,9	132,8	118,5	136,6	141,0

(συνέχεια του πίνακα 84—table 84 continued)

'Ετος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θύρων και παράθυρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρο- λογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανελκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
<b>2006</b> .....	<b>105,0</b>	<b>111,7</b>	<b>102,8</b>	<b>104,7</b>	<b>102,5</b>	<b>105,4</b>	<b>104,7</b>	<b>105,6</b>
<b>2007</b> .....	<b>109,6</b>	<b>117,2</b>	<b>109,7</b>	<b>108,3</b>	<b>106,7</b>	<b>110,8</b>	<b>107,5</b>	<b>109,2</b>
<b>2008</b> .....	<b>115,0</b>	<b>121,5</b>	<b>111,6</b>	<b>111,7</b>	<b>110,6</b>	<b>114,1</b>	<b>109,3</b>	<b>126,0</b>
<b>2009</b> .....	<b>118,6</b>	<b>118,1</b>	<b>112,1</b>	<b>113,4</b>	<b>112,0</b>	<b>115,7</b>	<b>110,8</b>	<b>116,4</b>
<b>2010</b> .....	<b>119,8</b>	<b>127,5</b>	<b>113,4</b>	<b>113,8</b>	<b>113,3</b>	<b>115,0</b>	<b>110,4</b>	<b>133,9</b>
2009: XI .....	119,2	122,5	112,0	113,4	112,1	115,3	110,7	117,5
XII .....	119,4	122,8	113,0	113,4	112,1	115,3	110,7	117,5
2010: I .....	119,4	123,0	113,0	113,4	112,4	115,4	110,7	121,6
II .....	119,8	124,2	113,0	113,4	112,6	115,4	110,7	124,7
III .....	119,8	125,0	113,0	113,4	112,7	115,5	110,7	129,4
IV .....	119,7	127,5	114,1	113,9	112,7	115,5	110,4	131,7
V .....	119,7	127,6	113,4	114,2	113,6	114,8	110,2	136,8
VI .....	119,6	127,5	113,5	114,2	113,6	114,8	110,2	136,3
VII .....	119,6	127,3	113,5	114,2	113,6	114,7	110,2	135,2
VIII .....	119,6	128,1	113,5	114,2	113,6	114,7	110,2	135,4
IX .....	119,7	128,3	113,5	113,7	113,7	114,8	110,2	137,2
X .....	120,0	129,1	113,5	113,7	113,7	114,8	110,2	137,9
XI .....	120,0	130,0	113,5	113,7	113,7	114,8	110,2	138,9
XII .....	120,0	131,9	113,5	113,7	113,7	114,8	110,2	141,2
2011: I .....	119,1	134,2	113,0	113,7	113,7	115,1	110,4	144,7

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from January 2000 onwards.

85. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιώνPrice indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new residential buildings construction

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaste- ring	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
2001 .....	89,9	87,8	90,3	87,1	89,4	88,2	91,8	80,5	92,8	91,4	92,0	94,9
2002 .....	92,4	90,3	93,1	91,2	91,3	91,0	92,8	85,1	94,5	93,0	94,8	97,4
2003 .....	94,8	93,7	95,6	94,3	94,0	93,0	94,0	89,7	96,2	95,5	96,7	98,0
2004 .....	97,0	96,2	97,3	96,5	96,6	95,2	96,2	94,8	97,9	97,3	98,6	99,2
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	102,6	104,4	102,1	102,7	103,1	102,5	102,4	104,9	102,7	101,6	102,4	100,3
2007 .....	105,0	107,1	104,3	105,7	107,7	103,9	103,6	107,3	104,5	103,4	104,7	101,1
2008 .....	108,4	112,2	107,1	110,4	111,8	109,5	106,7	112,8	106,8	106,3	107,1	102,5
2009 .....	108,7	110,8	107,3	111,1	111,8	111,4	107,5	114,8	106,8	106,5	106,6	101,3
2010 .....	108,8	114,9	107,0	111,5	111,2	112,6	108,0	114,8	106,3	106,4	107,1	101,4
2008: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	109,2	113,9	108,1	111,5	112,4	110,2	107,4	113,3	107,3	106,9	107,5	102,6
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,6	111,7	108,4	112,5	113,3	111,3	107,7	114,8	107,5	106,9	107,5	102,6
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,8	110,7	107,4	111,4	112,3	110,5	107,1	114,8	106,9	106,0	106,6	101,3
Β' » — 2nd »	108,7	110,7	107,4	110,8	111,8	111,2	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Γ' » — 3rd »	108,8	110,7	107,4	110,8	111,8	111,6	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,7	111,2	107,0	111,5	111,4	112,3	108,0	114,8	106,7	106,8	106,6	101,3
2010: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,8	114,8	107,0	111,5	111,4	112,6	108,0	114,8	106,7	106,2	106,8	101,3
Β' » — 2nd »	108,9	115,0	107,0	111,5	111,4	112,6	108,0	114,8	106,5	106,8	107,2	101,3
Γ' » — 3rd »	108,7	115,0	107,0	111,4	111,1	112,6	107,9	114,8	106,3	106,5	107,2	101,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	108,6	114,6	107,0	111,4	111,0	112,6	107,9	114,8	105,8	106,1	107,2	101,1

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Remuneration Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available from March 2000 onwards.





### XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

#### 86. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών<sup>(1)</sup>

##### Share price indices on the Athens Exchange<sup>(1)</sup>

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης		Total returns index of ATHEX	
κύριας αγοράς ΧΑ:	01-03-2001 = 3.110,59	main market base:	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:	31-12-2005 = 5.000,00	Sectoral indices base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:	23-09-1997 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

Έτος και μήνας Year and month	FTSE/XA—FTSE/ATHEX											
	Τραπεζών Banks	Ασφα- λειών Insurance companies	Χρηματο- οικονομι- κών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχα- νικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Ακίνητης περιου- σίας Real estate	Προσωπι- κών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευ- ών και υλικών Construction and materials	Πετρε- λαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals
2008 .....	1.899,40	1.688,42	4.661,46	2.802,44	3.278,27	.	2.217,88	3.535,64	2.338,27	2.448,16	2.154,71	7.068,61
2009 .....	2.661,69	1.684,75	3.854,14	3.355,32	3.108,74	4.376,97	3.972,49	5.817,40	2.936,46	3.402,22	3.079,03	7.796,89
2010 .....	1.250,99	1.846,51	1.788,73	3.368,28	1.721,42	2.492,83	2.877,14	6.931,32	2.144,71	2.380,78	2.257,81	6.826,51
2010: I .....	2.315,15	1.533,02	3.950,42	3.053,74	2.943,66	3.942,86	3.575,53	6.001,00	2.496,24	3.193,00	3.312,03	7.453,46
II .....	2.112,75	1.470,21	3.398,81	3.344,58	2.729,25	3.811,56	3.405,90	6.449,43	2.312,04	2.871,81	3.056,55	7.746,92
III .....	2.258,41	1.665,45	3.325,40	3.545,00	2.732,71	3.605,45	3.815,28	7.140,22	2.658,12	3.062,16	3.235,42	7.277,00
IV .....	1.962,03	1.696,90	2.914,84	3.258,78	2.267,61	2.844,89	3.263,13	7.311,79	2.394,83	2.899,91	3.008,55	6.311,68
V .....	1.534,80	1.571,01	2.143,45	3.140,61	2.081,52	2.652,21	2.835,29	6.491,14	2.096,13	2.280,93	2.270,33	5.663,64
VI .....	1.363,58	1.494,83	2.045,47	3.073,26	1.944,20	2.500,16	3.096,52	6.310,46	1.943,81	2.267,21	2.236,46	5.515,71
VII .....	1.845,44	1.816,80	2.635,91	3.563,84	2.064,33	2.940,58	3.445,24	6.507,74	2.472,96	2.556,04	2.432,43	6.470,54
VIII .....	1.659,85	1.802,43	2.153,08	3.182,78	1.971,21	3.023,00	2.916,32	6.686,73	2.191,77	2.251,85	2.318,63	6.673,06
IX .....	1.481,52	1.653,42	1.987,38	3.130,04	1.598,15	2.753,49	2.743,58	6.916,10	2.099,50	2.251,23	2.151,05	5.992,67
X .....	1.558,42	1.759,31	2.062,82	3.326,66	1.853,48	2.787,69	3.115,39	6.663,70	2.177,05	2.351,89	2.280,24	6.644,55
XI .....	1.292,98	1.513,04	1.658,17	3.087,42	1.533,96	2.392,74	2.779,39	7.008,89	1.934,96	2.141,62	2.150,40	6.509,25
XII .....	1.250,99	1.846,51	1.788,73	3.368,28	1.721,42	2.492,83	2.877,14	6.931,32	2.144,71	2.380,78	2.257,81	6.826,51
2011: I .....	1.384,24	1.703,74	1.918,85	3.782,08	2.099,90	2.489,62	2.935,02	7.707,32	2.637,99	2.395,55	2.722,98	7.937,32

(συνέχεια του πίνακα 86—table 86 continued)

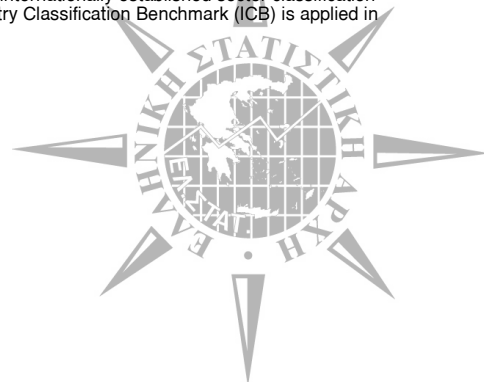
Έτος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ATHEX								Γενικός δείκτης ΧΑ ATHEX composite index			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη ΧΑ Total return of ATHEX composite index
	Μέσων ενημέ- ρωσης Media	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνο- λογίας Technology	Τηλεπι- κοινωνιών Telecom- munications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid cap	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
2008 .....	3.405,13	3.583,93	945,02	3.275,56	3.297,62	4.315,59	932,50	1.900,59	1.786,51	1.626,64	5.207,44	2.287,20
2009 .....	3.151,93	2.803,24	1.276,42	2.832,39	3.849,24	4.512,12	1.125,39	2.614,15	2.196,16	1.457,83	2.932,45	2.890,38
2010 .....	805,55	2.257,32	630,58	1.687,33	3.002,83	763,04	663,10	1.498,57	1.413,94	1.383,01	2.366,82	1.921,81
2010: I .....	2.913,11	2.808,43	1.127,54	2.738,81	3.947,27	4.140,08	1.037,14	2.386,15	2.048,32	1.933,52	2.366,82	2.695,81
II .....	2.729,88	2.712,25	1.040,05	2.356,20	3.292,06	3.937,85	952,75	2.272,44	1.913,16	1.791,31	2.366,82	2.517,92
III .....	2.682,70	2.957,64	1.099,09	2.529,61	3.807,66	3.859,46	1.025,69	2.385,97	2.067,49	1.791,31	2.366,82	2.722,10
IV .....	2.124,42	2.702,02	881,62	2.298,40	3.549,25	2.864,80	922,08	2.025,74	1.869,99	1.664,10	2.366,82	2.462,07
V .....	1.774,15	2.305,17	762,36	1.857,98	3.520,47	2.678,00	744,88	1.801,62	1.550,78	1.527,77	2.366,82	2.046,57
VI .....	1.786,19	1.843,55	747,29	1.706,59	3.267,41	2.364,13	674,76	1.724,36	1.434,22	1.383,01	2.366,82	1.917,38
VII .....	1.800,64	2.086,97	858,39	1.714,85	3.463,00	2.578,87	826,85	1.974,41	1.681,98	1.383,01	2.366,82	2.271,96
VIII .....	1.579,39	2.147,93	791,08	1.491,89	3.165,94	2.330,58	757,57	1.776,77	1.555,41	1.383,01	2.366,82	2.101,42
IX .....	1.287,76	2.077,04	705,76	1.453,36	3.151,12	1.807,14	707,05	1.639,07	1.471,04	1.383,01	2.366,82	1.987,44
X .....	1.204,53	2.405,78	709,53	1.582,73	3.313,50	1.481,53	747,98	1.717,57	1.547,43	1.383,01	2.366,82	2.094,99
XI .....	811,57	2.178,67	544,77	1.924,05	2.926,90	930,43	671,33	1.439,60	1.419,67	1.383,01	2.366,82	1.922,02
XII .....	805,55	2.257,32	630,58	1.687,33	3.002,83	763,04	663,10	1.498,57	1.413,94	1.383,01	2.366,82	1.921,81
2011: I .....	873,96	2.539,20	705,00	2.075,44	3.336,29	818,06	740,51	1.624,45	1.593,30	1.351,65	1.606,88	2.165,59

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.

(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.

(1) Since January 2006 the internationally established sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in the Athens Exchange.



87. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων

Average (fixing) rates of foreign exchange

Ευρώ

Euro

Νόμισμα	2009	2010	2010					2011	Currency
			Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	
Δολάριο ΗΠΑ (USD) . . . . .	0,716958	0,754309	0,775544	0,765287	0,719538	0,732013	0,756422	0,748522	US Dollar
Γιεν Ιαπωνίας (JPY) . . . . .	0,007672	0,008603	0,009088	0,009070	0,008797	0,008874	0,009082	0,009060	Japanese Yen
Λίρα Αγγλίας (GBP) . . . . .	1,122411	1,165713	1,214135	1,190666	1,141062	1,169460	1,179067	1,180474	Pound Sterling
Δολάριο Αυστραλίας (AUD) . . . . .	0,564112	0,693331	0,697509	0,717192	0,706025	0,723946	0,751681	0,745328	Australian Dollar
Δολάριο Καναδά (CAD) . . . . .	0,630932	0,732544	0,745662	0,739921	0,706612	0,723025	0,750376	0,753155	Canadian Dollar
Φράγκο Ελβετίας (CHF) . . . . .	0,662243	0,724457	0,745535	0,764014	0,743360	0,743937	0,780598	0,782508	Swiss Franc
Κορώνα Δανίας (DKK) . . . . .	0,134296	0,134277	0,134237	0,134272	0,134108	0,134143	0,134178	0,134195	Danish Krone
Κορώνα Σουηδίας (SEK) . . . . .	0,094170	0,104852	0,106140	0,108412	0,107766	0,107335	0,110426	0,112206	Swedish Krona
Κορώνα Νορβηγίας (NOK) . . . . .	0,114576	0,124933	0,126063	0,126332	0,123289	0,122756	0,126550	0,127878	Norwegian Krone
Λέβα Βουλγαρίας (BGN) . . . . .	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	Bulgarian Lev
Κορώνα Τσεχίας (CZK) . . . . .	0,037829	0,039551	0,040313	0,040566	0,040764	0,040596	0,039724	0,040902	Czech Koruna
Φορίντ Ουγγαρίας (HUF) . . . . .	0,003567	0,003630	0,003553	0,003545	0,003649	0,003630	0,003602	0,003632	Hungarian Forint
Λίτα Λιθουανίας (LTL) . . . . .	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	Lithuanian Litas
Λατ Λετονίας (LVL) . . . . .	1,416995	1,410994	1,411451	1,410256	1,409614	1,409588	1,409184	1,421762	Latvian Lat
Ζλότυ Πολωνίας (PLN) . . . . .	0,231074	0,250334	0,250633	0,252859	0,253188	0,253034	0,250240	0,257094	Polish Zloty
Νέο Λέι Ρουμανίας (RON) . . . . .	0,235853	0,237408	0,235872	0,234440	0,233714	0,232883	0,232941	0,234607	New Romanian Leu
Νέα Λίρα Τουρκίας (TRY) . . . . .	0,462297	0,500865	0,513236	0,512085	0,505043	0,507186	0,496063	0,478032	New Turkish Lira
Δολάριο Χονγκ Κονγκ (HKD) . . . . .	0,092495	0,097093	0,099807	0,098551	0,092734	0,094392	0,097299	0,096205	Hong Kong Dollar
Δολάριο Ν. Ζηλανδίας (NZD) . . . . .	0,452054	0,544147	0,553756	0,556945	0,540596	0,564882	0,568610	0,573545	N. Zealand Dollar
Δολάριο Σιγκαπούρης (SGD) . . . . .	0,494050	0,553856	0,572026	0,573438	0,552011	0,563730	0,579291	0,581632	Singapore Dollar
Γουόν Ν. Κορέας (KRW) . . . . .	0,000564	0,000653	0,000657	0,000659	0,000641	0,000648	0,000661	0,000669	S. Korean Won
Ραντ Ν. Αφρικής (ZAR) . . . . .	0,085663	0,103109	0,106166	0,107255	0,103988	0,104910	0,110935	0,107931	S. African Rand
Γιουάν Ρενμινμπί Κίνας (CNY) . . . . .	0,104957	0,111467	0,114259	0,113502	0,107916	0,110017	0,113801	0,113437	Chinese Yuan Renminbi
Κούνα Κροατίας (HRK) . . . . .	0,136239	0,137192	0,137884	0,137224	0,136469	0,135447	0,135294	0,135121	Croatian Kuna
Ρούβλι Ρωσίας (RUB) . . . . .	0,022656	0,024837	0,025517	0,024841	0,023726	0,023621	0,024547	0,024841	Russian Rouble
Ρουπία Ινδονησίας (IDR) . . . . .	0,000069	0,000083	0,000086	0,000085	0,000081	0,000082	0,000084	0,000083	Indonesian Rupiah
Ρινγκίτ Μαλαισίας (MYR) . . . . .	0,203753	0,234368	0,245977	0,246485	0,232064	0,234806	0,242055	0,244529	Malaysian Ringgit
Πέσο Φιλιππίνων (PHP) . . . . .	0,015074	0,016740	0,017169	0,017310	0,016588	0,016811	0,017227	0,016924	Philippine Peso
Μπαχτ Ταϊλάνδης (THB) . . . . .	0,020919	0,023801	0,024428	0,024836	0,024018	0,024494	0,025123	0,024494	Thai Baht
Ρεάλ Βραζιλίας (BRL) . . . . .	0,361347	0,428922	0,440709	0,444922	0,427755	0,427512	0,446683	0,446999	Brazilian Real
Πέσο Μεξικού (MXN) . . . . .	0,053195	0,059747	0,060764	0,059751	0,057855	0,059387	0,061051	0,061757	Mexican Peso
Ρουπία Ινδίας (IND) . . . . .	0,014845	0,016505	0,016650	0,016645	0,016197	0,016272	0,016765	0,016470	India Rupee
Σέκελ Ισραήλ (ILS) . . . . .	0,193076	0,188807	0,204474	0,204952	0,199235	0,200924	0,210005	0,208728	Israeli Shekel

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Bank of Greece.

88. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου

Movement of the Greek Postal Savings Bank (T T Hellenic Postbank)

Χιλιάδες ευρώ

Thousand euro

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (1) Total amount deposited
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount of deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
<b>2006</b> . . . . .	<b>965</b>	<b>4.837.429</b>	<b>2.570.585</b>	<b>9.264.154</b>	<b>3.939.940</b>	<b>9.159.176</b>	<b>10.736.338</b>
<b>2007</b> . . . . .	<b>973</b>	<b>4.936.211</b>	<b>2.801.661</b>	<b>20.256.803</b>	<b>4.293.283</b>	<b>20.940.147</b>	<b>11.142.956</b>
<b>2008</b> . . . . .	<b>984</b>	<b>4.918.160</b>	<b>2.893.054</b>	<b>23.888.306</b>	<b>3.878.952</b>	<b>24.754.100</b>	<b>11.226.272</b>
2009: I . . . . .	984	4.918.160	335.002	4.564.495	323.202	4.445.752	11.345.014
II . . . . .	984	4.918.160	295.328	3.761.597	328.155	3.193.906	11.912.706
III . . . . .	985	4.918.160	320.467	4.193.774	357.599	4.101.566	12.004.914
IV . . . . .	985	4.918.160	319.837	5.673.933	328.182	5.445.937	12.232.910
V . . . . .	985	4.918.160	332.575	5.013.938	349.842	4.978.922	12.267.926
VI . . . . .	985	4.918.160	306.337	5.135.902	351.260	5.108.699	12.295.128
VII . . . . .	986	4.918.160	329.038	5.473.734	335.714	5.504.286	12.264.576
VIII . . . . .	986	4.918.160	303.497	6.043.131	342.424	5.826.959	12.480.747
IX . . . . .	986	4.918.160	306.392	8.829.510	335.821	8.750.899	12.559.358
X . . . . .	990	4.945.265	281.293	6.496.033	379.560	6.485.901	12.589.491
XI . . . . .	990	4.971.249	254.857	5.383.738	355.275	5.428.852	12.524.376
XII . . . . .	990	5.000.230	278.207	6.429.055	377.001	6.298.023	12.655.409

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.  
(1) Στο τέλος της περιόδου.

Source: T T Hellenic Postbank.  
(1) At the end of period.

89. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ<sup>(1)(2)</sup>Monetary aggregates of the euro area<sup>(1)(2)</sup>

Υπόλοιπα: δισεκατομμύρια ευρώ, εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances: billion euro, seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων Money market fund shares/units	Τίτλοι αγοράς χρημάτων και χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 <sup>(3)</sup>
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
2007 .....	625,6	3.202,4	3.827,9	1.969,3	1.540,5	7.337,8	307,6	685,9	312,2	8.643,4
2008 .....	710,4	3.270,2	3.980,6	2.472,2	1.568,6	8.021,4	350,2	755,5	266,1	9.392,9
2009 .....	755,1	3.737,2	4.492,3	1.890,6	1.805,4	8.188,3	340,2	674,1	131,9	9.334,2
2009: IX ....	746,4	3.654,5	4.400,9	2.031,6	1.760,1	8.192,6	327,7	747,1	147,8	9.415,0
X ....	747,0	3.712,1	4.459,1	1.966,7	1.781,5	8.207,4	308,1	742,0	138,4	9.395,6
XI ....	753,4	3.706,9	4.460,3	1.925,0	1.792,1	8.177,4	313,0	728,0	133,5	9.351,6
XII ....	755,1	3.737,2	4.492,3	1.890,6	1.805,4	8.188,3	340,2	674,1	131,9	9.334,2
2010: I ....	760,7	3.777,4	4.538,1	1.851,9	1.820,5	8.210,6	308,6	658,8	131,8	9.309,8
II ....	764,7	3.796,6	4.561,3	1.837,5	1.829,5	8.228,2	323,5	642,0	125,3	9.319,0
III ....	775,3	3.792,2	4.567,5	1.824,6	1.836,6	8.228,7	341,6	625,5	134,2	9.330,0
IV ....	769,1	3.879,7	4.648,7	1.781,0	1.844,1	8.273,8	359,2	624,7	135,5	9.393,0
V ....	780,2	3.866,1	4.646,3	1.791,7	1.845,8	8.283,8	358,2	616,4	129,0	9.387,1
VI ....	784,9	3.874,5	4.659,4	1.796,9	1.844,9	8.301,2	401,8	604,3	122,7	9.429,7
VII ....	782,2	3.907,3	4.689,5	1.784,0	1.857,7	8.331,2	390,2	586,1	127,5	9.434,7
VIII ....	791,7	3.944,3	4.736,0	1.794,9	1.876,9	8.407,9	387,8	600,6	126,9	9.522,9
IX ....	791,2	3.893,5	4.684,7	1.804,5	1.891,5	8.380,7	397,6	594,3	128,1	9.500,7
X ....	790,4	3.897,9	4.688,3	1.812,0	1.903,7	8.404,0	382,9	580,0	102,9	9.469,7
XI* ....	796,0	3.887,5	4.683,5	1.803,6	1.914,8	8.402,0	432,7	591,1	105,4	9.531,2

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα στοιχεία αναφέρονται στη μεταβαλλόμενη σύνθεση της ζώνης του ευρώ.
- (2) Στα νομισματικά μεγέθη περιλαμβάνονται οι νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NFI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομεία, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι NXI, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.
- (3) Στο M3 και τις συνιστώσες του δεν περιλαμβάνονται τα μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων και τα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 ετών που κατέχουν μη κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Data refer to the changing composition of the euro area.

(2) Monetary aggregates consist of the monetary liabilities of the Monetary Financial Institutions (MFIs) and the central government (Post Savings Bank, Ministry of Finance) vis-a-vis non-MFI euro area residents excluding the MFIs and the central government.

- (3) M3 and its components do not include money market fund shares/units or debt securities with maturity up to two years, which are in the possession of non-euro area residents.

## 90. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία

## Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type

Υπόλοιπα: εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances: million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως Sight	Ταμειευτηρίου Savings	Προθεσμίας (1) Time
2007 .....	197.238	173.498	23.740	25.018	73.562	98.658
2008 .....	227.253	200.638	26.615	21.826	67.328	138.099
2009 .....	237.798	217.658	20.140	26.329	75.811	135.658
2009: VII ....	234.288	211.621	22.667	23.699	72.080	138.509
VIII ....	236.163	212.690	23.473	24.548	72.881	138.733
IX ....	237.592	214.976	22.616	24.684	73.232	139.675
X ....	235.273	213.536	21.737	24.100	73.104	138.069
XI ....	234.261	213.057	21.204	25.349	72.720	136.193
XII ....	237.798	217.658	20.140	26.329	75.811	135.658
2010: I ....	232.651	212.307	20.344	24.357	75.628	132.665
II ....	229.372	209.754	19.618	23.915	74.853	130.605
III ....	227.210	208.697	18.513	23.576	74.292	129.342
IV ....	221.989	204.312	17.676	23.406	72.943	125.639
V ....	219.730	201.018	18.712	23.200	72.069	124.461
VI ....	216.331	196.789	19.542	24.492	70.595	121.245
VII ....	211.822	193.522	18.300	22.654	69.797	119.372
VIII ....	212.543	193.529	19.013	22.333	69.371	120.839
IX ....	212.435	194.639	17.795	23.732	67.785	120.918
X ....	210.998	193.421	17.577	22.491	67.813	120.693
XI ....	208.755	190.141	18.614	22.677	66.082	119.997

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including blocked deposits.

**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**91. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων<sup>(1)</sup>**

**Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions<sup>(1)</sup>**

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period

Εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Million euro, not seasonally adjusted

	2008	2009	2010					
			Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>								<b>ASSETS</b>
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	216.334	209.990	277.713	277.485	277.111	276.958	277.697	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση <sup>(2)</sup> . . . . .	14.704	15.160	15.253	15.177	14.878	15.676	15.669	General government <sup>(2)</sup>
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	201.630	194.830	262.460	262.308	262.233	261.282	262.028	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	65.368	77.411	69.639	68.394	69.951	69.618	70.656	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση <sup>(2)</sup> . . . . .	40.742	55.987	66.487	65.231	66.907	66.721	67.864	General government <sup>(2)</sup>
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	24.627	21.425	3.152	3.163	3.045	2.897	2.792	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	7.243	8.027	8.252	8.227	8.367	8.443	8.384	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	87.414	97.763	90.143	89.088	84.754	81.124	81.908	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία . . . . .	5.196	5.443	4.917	4.936	4.912	4.978	4.958	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	14.558	6.939	8.204	9.917	9.702	9.320	8.910	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων .	2.532	1.725	2.106	2.343	1.961	2.209	2.864	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού . .	34.347	36.111	31.826	33.578	33.014	35.230	35.722	Remaining assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού</b>	<b>432.992</b>	<b>443.408</b>	<b>492.800</b>	<b>493.967</b>	<b>489.771</b>	<b>487.879</b>	<b>491.097</b>	<b>Total Assets – Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>								<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	5.252	3.925	7.743	6.235	13.627	9.783	9.538	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γeros κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	233.935	244.384	218.368	219.166	219.148	217.622	215.022	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων <sup>(3)</sup>	2.264	1.539	894	899	935	856	853	Money market fund units <sup>(3)</sup>
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη <sup>(4)</sup>	2.126	– 70	2	1	1	– 2	2	Debt securities issued up to 2 years <sup>(4)</sup>
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ <sup>(5)</sup>	75.232	63.133	87.912	87.000	84.856	85.667	84.671	Liabilities to non-euro area residents <sup>(5)</sup>
Από αυτές, υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις	—	—	38.235	38.947	37.163	37.560	35.810	Thereof: Securitization liabilities
Κεφάλαιο και αποθεματικά <sup>(6)</sup> . .	29.766	41.257	42.073	42.269	43.491	45.235	45.122	Capital and reserves <sup>(6)</sup>
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	9.940	7.514	4.719	6.677	5.688	4.879	4.703	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	2.680	1.604	1.547	1.868	1.626	1.674	1.928	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού <sup>(6)</sup> . . .	71.796	80.122	129.542	129.852	120.399	122.167	129.259	Remaining liabilities <sup>(6)</sup>
Από αυτά, νόμισμα σε κυκλοφορία <sup>(7)</sup>	5.252	3.925	19.839	19.732	19.719	19.768	19.927	Thereof: Currency in circulation <sup>(7)</sup>

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).
- (2) Αναθεωρημένα στοιχεία από το Δεκέμβριο του 2005, λόγω της αναταξινόμησης από το Υπουργείο Οικονομικών μέρους του δημόσιου χρέους από τίτλους σε δάνεια.
- (3) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.
- (4) Το μέγεθος αυτό υπολογίζεται σε ενοποιημένη βάση με τις άλλες χώρες της ζώνης του ευρώ. Επομένως, από τα χρεόγραφα διάρκειας έως δύο έτη που έχουν εκδοθεί από τα εγχώρια NXI στην Ελλάδα αφαιρούνται οι τοποθετήσεις τους σε χρεόγραφα έως δύο έτη που εκδίδονται από τα NXI της ζώνης του ευρώ.
- (5) Από τον Ιούνιο 2010, τα πιστωτικά ιδρύματα που ακολουθούν τα διεθνή λογιστικά πρότυπα αναγνωρίζουν τις τιτλοποιημένες απαιτήσεις τους στο ενεργητικό τους. Τα ποσά των απαιτήσεων αυτών δεν αφαιρούνται πλέον από το ενεργητικό της Λογιστικής Κατάστασης. Στο παθητικό εμφανίζονται αντίστοιχες υποχρεώσεις από τιτλοποιήσεις στην κατηγορία «καταθέσεις από μη NXI λοιπών χωρών».
- (6) Αναταξινόμηση των λογαριασμών «προβλέψεις για κινδύνους και βάρη» και «κεφαλαιακής προκοδότσησης» από τα κεφάλαια και αποθεματικά στα λοιπά στοιχεία παθητικού.
- (7) Από τον Ιανουάριο 2002, τα τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία υπολογίζονται με βάση την κλειδα συμμετοχής της Ελλάδος στο κεφάλαιο της ΕΚΤ, εξαιρουμένου του ποσοστού 8% των εκδοθέντων τραπεζογραμμάτων που αναλογεί στην ΕΚΤ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and the Money Market Funds (MMFs).
- (2) Revised data since December 2005, due to the fact that the Ministry of Finance has reclassified part of the public debt from securities to loans.
- (3) Amounts held by euro area residents.
- (4) This item is calculated on a consolidated basis with the other countries of the euro area. Thus, domestic MFI holdings of securities issued by other euro area MFIs and maturing in up to two years are deducted from securities, maturing in up to two years, issued in Greece by domestic MFIs.
- (5) From June 2010 onwards, securitized assets are no longer derecognised from the Balance Sheet of the Banks that have adopted the International Accounting Standards. These securitized assets are no longer subtracted from the Assets of the Balance Sheet. Correspondingly, on the Liabilities side, securitization obligations are included in the category "deposits from the non-euro area non-MFIs".
- (6) Accounts of "provision for contingencies and expenses" and "endowment capital" have been reclassified from capital and reserves to remaining liabilities.
- (7) From January 2002 onwards, currency in circulation is calculated on the basis of Greece's subscription key to the ECB capital, excluding the 8% of the banknotes issued, which corresponds to the ECB.

**92. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)**

**Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises, individuals and private non-profit institutions**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

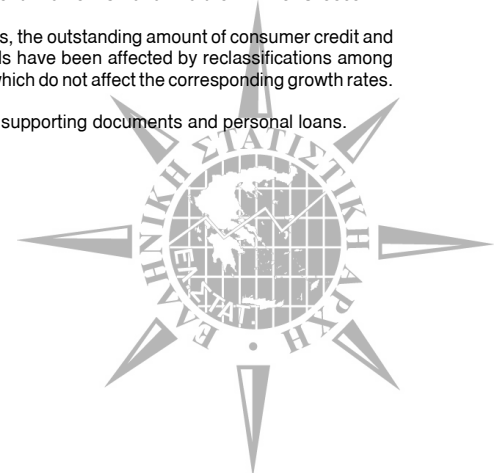
Τέλος περιόδου	2008	2009	2010					End of period
			Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
<b>Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας<sup>(1)(2)</sup></b>								<b>Credit to domestic enterprises, by branch of economic activity<sup>(1)(2)</sup></b>
Γεωργία .....	3.856	3.962	2.189	2.191	2.155	2.051	2.052	Agriculture
Βιομηχανία <sup>(3)</sup> .....	24.873	23.685	25.858	25.530	25.332	25.542	25.383	Industry <sup>(3)</sup>
Εμπόριο .....	32.985	33.519	26.716	26.632	25.873	25.663	25.595	Trade
Τουρισμός .....	7.032	7.358	7.345	7.348	7.272	7.237	7.292	Tourism
Ναυτιλία <sup>(4)</sup> .....	10.228	10.031	18.339	18.708	17.798	17.141	18.108	Shipping <sup>(4)</sup>
Κατασκευές .....	11.257	11.441	10.768	10.861	10.922	11.216	11.227	Construction
Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση ..	3.518	4.021	4.360	4.485	4.783	4.684	4.621	Electricity, gas, water supply
Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες	4.642	5.791	4.496	4.488	4.406	5.383	5.331	Transport (other than shipping), communication
Λοιπές .....	34.068	33.986	29.141	28.874	28.605	28.071	27.979	Other
<b>Χρηματοδότηση των εγχώριων ιδιωτών και ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων, κατά κατηγορία δανείων<sup>(5)(6)</sup></b>								<b>Credit to domestic individuals and private non-profit institutions by loan type<sup>(5)(6)</sup></b>
Στεγαστικά δάνεια <sup>(7)</sup> .....	77.700	80.559	81.258	81.374	81.125	79.957	80.226	Housing loans <sup>(7)</sup>
Εμπορικές τράπεζες .....	72.947	75.533	76.210	76.340	76.106	74.953	75.197	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί <sup>(8)</sup> ..	4.753	5.026	5.049	5.034	5.019	5.004	5.029	Specialized credit institutions <sup>(8)</sup>
Καταναλωτική πίστη <sup>(6)(9)</sup> .....	36.435	36.044	35.947	35.886	35.822	35.609	35.431	Consumer credit <sup>(6)(9)</sup>
Μέσω πιστωτικών καρτών .....	10.044	9.538	8.741	8.710	8.581	8.527	8.467	Credit cards
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια <sup>(10)</sup> ..	26.391	26.507	27.207	27.176	27.241	27.081	26.964	Other consumer loans <sup>(10)</sup>
Λοιπά <sup>(9)</sup> .....	3.068	3.032	2.143	2.103	2.161	2.242	2.263	Other <sup>(9)</sup>

Πηγή : Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.
- (2) Οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών καθώς και τα εταιρικά ομόλογα και δάνεια που μεταβίβασαν τα πιστωτικά ιδρύματα σε θυγατρικές τους τράπεζες εκτός Ελλάδος και σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (3) Περιλαμβάνονται οι κλάδοι της μεταποίησης και των μεταλλείων.
- (4) Από τον Ιούνιο 2010, τα υπόλοιπα των δανείων του κλάδου της ναυτιλίας έχουν επηρεαστεί από αναταξινόμησης οι οποίες δεν έχουν επηρεάσει τους ρυθμούς μεταβολών.
- (5) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.
- (6) Οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι διαγραφές δανείων, οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών και η μεταβίβαση δανείων σε εγχώρια θυγατρική εταιρεία παροχής πιστώσεων το 2009.
- (7) Οι ρυθμοί μεταβολής υπολογίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι διαγραφές δανείων και οι διακυμάνσεις συναλλαγματικών ισοτιμιών.
- (8) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.
- (9) Από τον Ιούνιο 2010, τα υπόλοιπα των καταναλωτικών και των λοιπών δανείων των ιδιωτών έχουν επηρεαστεί από αναταξινόμησης δανείων μεταξύ τομέων και κλάδων, οι οποίες δεν επηρεάζουν τους αντίστοιχους ρυθμούς μεταβολών.
- (10) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

Source : Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.
- (2) Rates of change are calculated taking into account loan write-offs, exchange rate fluctuations, as well as corporate bonds and loans that were transferred by credit institutions to their non-resident subsidiaries and to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (3) Including manufacturing and mining.
- (4) From June 2010 onwards, the outstanding amount of credit to the shipping sector has been affected by reclassifications, which do not affect the growth rates.
- (5) Including loans and securitized loans.
- (6) Rates of change are calculated taking into account loan write-offs, exchange rate fluctuations as well as loans that were transferred to a domestic subsidiary credit company in 2009.
- (7) Rates of change are calculated taking into account loan write-offs and exchange rate fluctuations.
- (8) Including the Consignment and Loans Fund and the Bank of Greece.
- (9) From June 2010 onwards, the outstanding amount of consumer credit and other loans to individuals have been affected by reclassifications among sectors and branches, which do not affect the corresponding growth rates.
- (10) Including loans against supporting documents and personal loans.



93. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)<sup>(1)</sup>

Summary balance of payments (net flows)<sup>(1)</sup>

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (Α) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (Β) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (Α)+(Β) (2) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μετα- βιβάσεις Current transfers		
2007 .....	- 32.602,2	- 41.499,2	16.591,7	- 9.285,8	1.591,1	4.332,3	- 28.269,9
2008 .....	- 34.797,6	- 44.048,8	17.135,6	- 10.643,0	2.758,6	4.090,8	- 30.706,8
2009 .....	- 25.818,7	- 30.767,3	12.640,2	- 8.984,3	1.292,6	2.017,4	- 23.801,3
2009: X .....	- 2.390,7	- 2.381,9	921,2	- 713,2	- 216,8	14,1	- 2.376,6
XI .....	- 2.724,4	- 2.412,0	327,7	- 575,4	- 64,7	428,7	- 2.295,7
XII .....	- 3.074,2	- 2.779,6	448,5	- 832,5	89,4	53,6	- 3.020,5
2010: I .....	- 3.593,5	- 3.046,2	320,6	- 600,6	- 267,3	31,8	- 3.561,7
II .....	- 3.158,8	- 2.436,9	359,6	- 698,2	- 383,3	94,6	- 3.064,2
III .....	- 2.951,3	- 2.738,5	479,8	- 605,9	- 86,7	21,9	- 2.929,4
IV .....	- 2.898,1	- 2.527,9	483,2	- 671,0	- 182,4	10,7	- 2.887,4
V .....	307,7	- 2.247,2	1.131,5	- 613,0	2.036,4	- 11,6	296,0
VI .....	- 1.841,1	- 2.269,3	1.753,3	- 1.248,4	- 76,8	- 11,0	- 1.852,2
VII .....	- 1.470,0	- 2.694,6	2.321,8	- 1.101,3	4,1	664,2	- 805,8
VIII .....	- 289,0	- 2.029,5	2.561,1	- 662,2	- 158,4	- 13,2	- 302,1
IX .....	- 1.341,4	- 2.281,0	1.861,6	- 726,6	- 195,4	- 18,3	- 1.359,7
X .....	- 2.349,9	- 2.209,7	985,7	- 705,6	- 420,2	- 18,3	- 2.368,2
XI .....	- 2.571,7	- 2.341,8	498,5	- 655,1	- 73,2	129,9	- 2.441,8

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2), πίνακα 93β (σελίδα 95).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) Revised data since January 2006. See footnotes (1) and (2), table 93b (page 95).

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

93α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών

Summary services balance

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transport			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2007 .....	16.591,7	31.337,3	14.745,6	8.833,5	11.319,2	2.485,7	9.167,9	16.939,3	7.771,3	- 1.409,7	3.078,9	4.488,6
2008 .....	17.135,6	34.066,2	16.930,6	8.956,8	11.635,9	2.679,1	9.872,3	19.188,3	9.316,0	- 1.693,5	3.242,0	4.935,5
2009 .....	12.640,2	26.983,3	14.343,2	7.975,6	10.400,3	2.424,6	6.478,8	13.552,2	7.073,4	- 1.814,2	3.030,9	4.845,1
2009: X .....	921,2	2.131,5	1.210,4	594,5	785,5	191,0	492,3	1.092,7	600,4	- 165,6	253,3	419,0
XI .....	327,7	1.497,7	1.170,0	23,8	219,9	196,1	428,7	1.025,4	596,7	- 124,8	252,4	377,2
XII .....	448,5	1.797,0	1.348,5	- 25,0	185,9	210,9	600,1	1.258,0	657,9	- 126,5	353,2	479,7
2010: I .....	320,6	1.522,3	1.201,7	- 59,0	147,6	206,6	518,3	1.158,8	640,5	- 138,7	215,9	354,6
II .....	359,6	1.520,1	1.160,5	15,7	147,1	131,3	475,9	1.114,9	639,0	- 132,1	258,1	390,2
III .....	479,8	1.872,6	1.392,8	6,6	181,9	175,3	600,6	1.401,6	801,0	- 127,4	289,0	416,4
IV .....	483,2	1.829,6	1.346,4	147,4	327,8	180,4	525,6	1.269,9	744,3	- 189,8	231,9	421,8
V .....	1.131,5	2.397,1	1.265,6	623,9	817,6	193,8	680,8	1.314,8	634,0	- 173,2	264,6	437,9
VI .....	1.753,3	2.994,8	1.241,4	1.040,6	1.229,4	188,8	811,8	1.464,7	652,9	- 99,0	300,7	399,7
VII .....	2.321,8	3.673,5	1.351,7	1.727,9	1.929,5	201,6	723,4	1.438,2	714,8	- 129,5	305,8	435,3
VIII .....	2.561,1	3.770,1	1.209,0	2.021,6	2.232,9	211,2	613,2	1.278,6	665,4	- 73,7	258,6	332,3
IX .....	1.861,6	3.127,6	1.266,1	1.327,4	1.489,1	161,7	629,4	1.317,2	687,8	- 95,2	321,3	416,5
X .....	985,7	2.311,5	1.325,8	544,3	746,9	202,6	616,0	1.252,6	636,5	- 174,7	312,0	486,7
XI .....	498,5	1.721,2	1.222,8	44,9	216,3	171,4	502,8	1.172,2	669,4	- 49,3	332,7	382,0

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

**93β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων**  
**Summary income balance**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
<b>2007</b> .....	<b>- 9.285,8</b>	<b>4.558,5</b>	<b>13.844,3</b>	<b>34,3</b>	<b>366,9</b>	<b>332,6</b>	<b>- 7.227,7</b>	<b>3.588,5</b>	<b>10.816,2</b>	<b>- 2.092,4</b>	<b>603,2</b>	<b>2.695,6</b>
<b>2008</b> .....	<b>- 10.643,0</b>	<b>5.573,2</b>	<b>16.216,2</b>	<b>- 65,4</b>	<b>344,7</b>	<b>410,1</b>	<b>- 8.985,5</b>	<b>4.534,8</b>	<b>13.520,3</b>	<b>- 1.592,1</b>	<b>693,7</b>	<b>2.285,8</b>
<b>2009</b> .....	<b>- 8.984,3</b>	<b>4.282,9</b>	<b>13.267,2</b>	<b>- 117,4</b>	<b>294,6</b>	<b>411,9</b>	<b>- 8.495,5</b>	<b>3.423,2</b>	<b>11.918,7</b>	<b>- 371,4</b>	<b>565,1</b>	<b>936,5</b>
2009: X .....	- 713,2	294,1	1.007,4	- 13,6	20,4	34,0	- 697,6	231,8	929,4	- 2,1	42,0	44,0
XI .....	- 575,4	309,7	885,1	- 12,3	20,8	33,1	- 630,1	234,1	864,2	67,1	54,8	- 12,2
XII .....	- 832,5	332,9	1.165,4	- 17,1	24,0	41,1	- 720,6	253,5	974,2	- 94,8	55,4	150,2
2010: I .....	- 600,6	367,2	967,9	- 11,1	17,8	29,0	- 635,7	302,9	938,6	46,2	46,5	0,3
II .....	- 698,2	294,0	992,2	- 13,1	15,1	28,2	- 734,4	221,6	956,0	49,3	57,3	8,0
III .....	- 605,9	342,0	947,9	- 18,4	19,2	37,6	- 637,0	276,6	913,5	49,4	46,2	- 3,2
IV .....	- 671,0	296,0	966,9	- 15,8	15,4	31,2	- 684,9	238,8	923,7	29,7	41,8	12,0
V .....	- 613,0	306,7	919,7	- 15,2	17,2	32,4	- 583,6	242,6	826,2	- 14,1	47,0	61,1
VI .....	- 1.248,4	294,2	1.542,5	- 15,4	15,5	30,9	- 885,1	233,2	1.118,3	- 347,9	45,5	393,3
VII .....	- 1.101,3	352,9	1.454,2	- 13,4	18,1	31,6	- 817,4	283,7	1.101,1	- 270,5	51,1	321,6
VIII .....	- 662,2	303,4	965,6	- 14,6	16,0	30,6	- 615,8	243,1	858,9	- 31,8	44,3	76,1
IX .....	- 726,6	331,3	1.057,9	- 12,4	17,7	30,1	- 753,8	233,4	987,2	39,7	80,2	40,6
X .....	- 705,6	297,3	1.002,9	- 10,8	16,2	27,0	- 662,5	239,3	901,8	- 32,3	41,8	74,1
XI .....	- 655,1	291,0	946,1	- 17,5	14,9	32,4	- 657,4	230,1	887,5	19,7	46,0	26,2

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2003. Περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα αυτοί που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.

(2) Αναθεωρημένα στοιχεία από τον Ιανουάριο 2006. Περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) From January 2003 onwards, interest on bonus is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.

(2) Revised data since January 2006. From January 2003 onwards, reinvested (undistributed) earnings from direct investment are included.

**93γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων**  
**Summary transfers balance**

Εκατομμύρια ευρώ

Million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
<b>2007</b> .....	<b>1.591,1</b>	<b>6.608,1</b>	<b>5.017,0</b>	<b>4.332,3</b>	<b>4.673,9</b>	<b>341,6</b>	<b>4.910,1</b>	<b>8.762,6</b>	<b>3.852,5</b>
<b>2008</b> .....	<b>2.758,6</b>	<b>6.882,7</b>	<b>4.124,1</b>	<b>4.090,8</b>	<b>4.637,8</b>	<b>547,0</b>	<b>6.011,0</b>	<b>8.920,7</b>	<b>2.909,7</b>
<b>2009</b> .....	<b>1.292,6</b>	<b>5.380,7</b>	<b>4.088,1</b>	<b>2.017,4</b>	<b>2.328,1</b>	<b>310,7</b>	<b>2.967,1</b>	<b>5.661,1</b>	<b>2.694,0</b>
2009: X .....	- 216,8	227,2	444,0	14,1	35,7	21,7	- 231,5	99,3	330,8
XI .....	- 64,7	268,2	332,9	428,7	454,0	25,3	360,1	592,7	232,6
XII .....	89,4	329,6	240,2	53,6	84,4	30,8	132,5	256,3	123,8
2010: I .....	- 267,3	189,9	457,1	31,8	61,6	29,8	- 217,5	89,6	307,2
II .....	- 383,3	221,6	604,9	94,6	114,3	19,6	- 318,6	188,5	507,1
III .....	- 86,7	187,0	273,6	21,9	50,7	28,8	- 63,2	93,5	156,7
IV .....	- 182,4	161,2	343,6	10,7	28,7	18,0	- 136,8	65,8	202,6
V .....	2.036,4	2.346,2	309,7	- 11,6	10,0	21,6	2.020,1	2.223,7	203,6
VI .....	- 76,8	178,6	255,4	- 11,0	9,4	20,5	- 61,2	55,0	116,2
VII .....	4,1	342,7	338,6	664,2	683,9	19,7	690,0	899,0	209,0
VIII .....	- 158,4	228,3	386,7	- 13,2	11,7	24,9	- 88,0	123,1	216,1
IX .....	- 195,4	154,1	349,4	- 18,3	8,3	26,6	- 192,3	36,0	228,3
X .....	- 420,2	191,5	611,8	- 18,3	9,6	27,9	- 423,5	70,6	494,2
XI .....	- 73,2	157,9	231,1	129,9	151,6	21,7	68,6	182,6	114,0

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.  
(2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.  
(2) It primarily includes current and capital payments to the EU.

# ΧΙΝ. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS

## 94. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές

### Gross domestic product at current prices

Εκατομμύρια ευρώ<sup>(1)</sup>

Million euro<sup>(1)</sup>

	2000	2001	2002	2003	2004*	2005*	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	
<b>Προέγγιση παραγωγής</b>												<b>Production approach</b>
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	216.062	231.102	249.131	268.157	286.851	301.306	324.940	348.962	365.694	350.626	338.056	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάκληση (σε αγοραίες τιμές)	95.680	102.134	110.015	113.854	120.311	126.683	138.204	148.929	156.032	140.021	134.857	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	120.382	128.969	139.115	154.303	166.540	174.624	186.735	200.033	209.662	210.605	203.199	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	18.518	19.526	20.262	20.784	21.590	22.758	25.622	28.084	28.447	25.649	28.112	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων	2.619	2.067	2.762	2.656	2.864	2.563	1.058	1.043	1.192	1.237	1.138	Subsidies on products
<b>Προέγγιση δαπάνης</b>												<b>Expenditure approach</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη	122.899	131.720	142.895	151.367	162.201	173.978	190.518	204.532	218.739	222.388	216.141	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών	97.354	104.484	112.432	120.037	128.292	138.789	150.213	159.736	171.200	169.228	169.208	Households
ΜΚΙΕΝ	1.274	1.807	1.806	1.900	2.012	1.964	2.942	2.966	3.384	3.420	3.542	PNP/ISH
Γενικής Κυβέρνησης	24.271	25.430	28.656	29.430	31.897	33.225	37.363	41.830	44.155	49.740	43.391	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	31.778	33.979	34.937	42.205	41.697	38.471	43.078	49.657	48.606	37.845	33.504	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πά- για κεφαλαίου	29.450	31.665	35.211	40.165	40.788	38.873	44.173	47.536	45.294	40.159	33.844	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων	2.328	2.314	-274	2.040	909	-402	-1.095	2.121	3.311	-2.315	-340	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	33.882	35.186	33.004	34.509	41.412	43.697	47.536	51.441	55.528	44.286	48.239	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.277	54.457	54.221	55.649	60.045	61.327	69.833	78.556	85.956	69.502	67.711	Imports of goods and services
<b>Προέγγιση εισοδήματος</b>												<b>Income approach</b>
Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας	45.313	47.873	55.370	59.988	64.851	68.594	73.827	80.393	86.322	88.594	83.512	Compensation of employees
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μεικτό εισόδημα	74.678	80.762	83.624	94.259	101.548	106.250	114.454	121.271	124.959	123.724	121.811	Gross operating surplus/mixed income
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	19.293	20.219	20.793	21.342	22.145	23.312	26.446	28.944	29.443	26.739	28.381	Taxes on production and imports
Επιδότησεις	3.003	2.426	3.172	3.158	3.278	3.337	3.427	3.534	3.808	4.040	3.531	Subsidies
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>136.281</b>	<b>146.428</b>	<b>156.615</b>	<b>172.431</b>	<b>185.266</b>	<b>194.819</b>	<b>211.300</b>	<b>227.074</b>	<b>236.917</b>	<b>235.017</b>	<b>230.173</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Λογαριασμών του 1995.

(1) Η μετατροπή σε ευρώ έχει γίνει για όλα την περίοδο χρησιμοποιώντας την μετὰτάλητα σταθερή σχέση: 1 ευρώ = 340,75 δρχ.

Note: The tables in this chapter were compiled according to the European System of Accounts of 1995.

(1) For the whole time series the conversion into euro was calculated according to the irrevocably fixed conversion rate: 1 euro = 340,75 drs.





95. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους  
Gross domestic product at constant prices of the previous year

Εκατομμύρια ευρώ <sup>(1)</sup>	Million euro <sup>(1)</sup>									
	2001	2002	2003	2004*	2005*	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*
<b>Προέγγιση παραγωγής</b>										
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	224.922	243.344	259.022	278.728	290.867	315.723	337.772	350.864	352.483	328.448
Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	100.244	109.064	110.951	116.601	120.393	134.420	143.569	147.681	145.739	128.787
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	124.678	134.280	148.071	162.127	170.474	181.303	194.202	203.182	206.744	199.662
Φόροι επί των προϊόντων .....	19.370	19.795	20.318	20.847	21.515	24.702	27.118	27.414	26.574	25.952
Επιδότησεις επί των προϊόντων .....	2.048	2.610	2.465	3.011	2.499	1.122	978	1.200	1.244	1.100
<b>Προέγγιση δαπάνης</b>										
Τελική καταναλωτική δαπάνη .....	127.980	138.598	146.385	157.079	168.395	184.234	197.855	210.383	219.476	211.451
Νοικοκυριών .....	101.766	109.631	116.140	124.664	134.237	145.249	154.567	164.670	167.382	161.561
ΜΚΙΕΝ .....	1.761	1.701	1.838	1.950	1.901	2.851	2.873	3.257	3.379	3.383
Γενικής κυβέρνησης .....	24.452	27.266	28.407	30.465	32.257	36.134	40.416	42.457	48.716	46.507
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	33.025	34.408	41.401	41.202	37.804	41.875	48.955	47.197	38.177	33.207
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	30.874	34.665	39.380	40.307	38.205	42.978	46.607	43.968	40.227	33.525
Μεταβολή αποθεμάτων .....	2.151	- 257	2.021	896	- 402	- 1.103	2.348	3.229	- 2.050	- 318
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών .....	33.878	32.233	33.967	40.483	42.449	46.029	50.272	53.506	44.383	45.987
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών ...	52.882	53.775	55.829	58.803	59.157	67.254	76.739	81.690	69.963	66.131
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>142.001</b>	<b>151.464</b>	<b>165.923</b>	<b>179.962</b>	<b>189.490</b>	<b>204.883</b>	<b>220.342</b>	<b>229.396</b>	<b>232.074</b>	<b>224.514</b>
										<b>Gross domestic product at market prices</b>

(1) See footnote (1), table 94 (page 96).

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 94 (σελίδα 96).

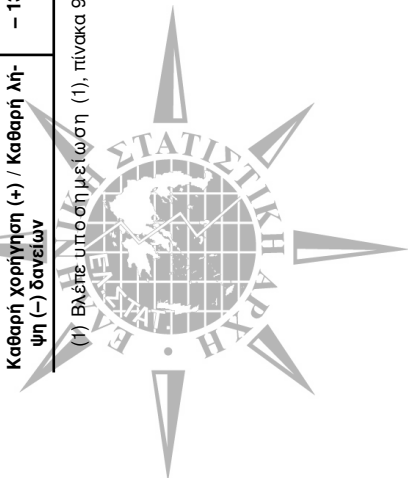


96. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές  
Main macroeconomic aggregates at current prices

Εκατομμύρια ευρώ <sup>(1)</sup>	2000	2001	2002	2003	2004*	2005*	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	Million euro <sup>(1)</sup>
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>136.281</b>	<b>146.428</b>	<b>156.615</b>	<b>172.431</b>	<b>185.266</b>	<b>194.819</b>	<b>211.300</b>	<b>227.074</b>	<b>236.917</b>	<b>235.017</b>	<b>230.173</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>
Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	6.948	6.976	6.110	5.711	6.024	6.390	6.643	7.796	9.073	7.834	6.857	Primary incomes receivable from the rest of the world
Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	6.581	6.051	5.697	6.731	7.339	9.465	11.179	14.569	16.794	14.271	13.177	Primary incomes payable to the rest of the world
<b>Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>136.648</b>	<b>147.353</b>	<b>157.027</b>	<b>171.411</b>	<b>183.950</b>	<b>191.744</b>	<b>206.763</b>	<b>220.301</b>	<b>229.196</b>	<b>228.580</b>	<b>223.853</b>	<b>Gross national income at market prices</b>
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου ....	15.541	16.932	17.948	21.476	22.779	23.983	25.532	27.170	29.210	33.346	38.374	Consumption of fixed capital
<b>Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>121.107</b>	<b>130.421</b>	<b>139.080</b>	<b>149.935</b>	<b>161.171</b>	<b>167.761</b>	<b>181.232</b>	<b>193.131</b>	<b>199.986</b>	<b>195.234</b>	<b>185.480</b>	<b>Net national income at market prices</b>
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.100	3.058	2.641	2.700	2.626	2.569	2.768	2.579	3.034	2.361	2.066	Current transfers receivable from the rest of the world
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	1.482	1.467	1.665	1.706	2.101	2.760	2.792	4.025	3.614	3.539	3.397	Current transfers payable to the rest of the world
<b>Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα</b>	<b>122.724</b>	<b>132.012</b>	<b>140.056</b>	<b>150.929</b>	<b>161.695</b>	<b>167.570</b>	<b>181.208</b>	<b>191.685</b>	<b>199.406</b>	<b>194.056</b>	<b>184.149</b>	<b>Net national disposable income</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη .....	122.899	131.720	142.895	151.367	162.201	173.978	190.518	204.532	218.739	222.388	216.141	Final consumption expenditure
<b>Καθαρή αποταμίευση</b> .....	<b>- 174</b>	<b>293</b>	<b>- 2.839</b>	<b>- 438</b>	<b>- 506</b>	<b>- 6.407</b>	<b>- 9.310</b>	<b>- 12.847</b>	<b>- 19.334</b>	<b>- 28.332</b>	<b>- 31.993</b>	<b>Net saving</b>
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.415	2.005	1.714	2.757	2.846	2.750	4.990	5.332	3.709	2.756	4.077	Capital transfers receivable from the rest of the world
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	87	126	145	130	152	188	208	300	309	276	218	Capital transfers payable to the rest of the world
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	31.778	33.979	34.937	42.205	41.697	38.471	43.078	49.657	48.606	37.845	33.504	Gross capital formation
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου ....	15.541	16.932	17.948	21.476	22.779	23.983	25.532	27.170	29.210	33.346	38.374	Consumption of fixed capital
<b>Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων</b>	<b>- 13.083</b>	<b>- 14.875</b>	<b>- 18.260</b>	<b>- 18.540</b>	<b>- 16.730</b>	<b>- 18.333</b>	<b>- 22.075</b>	<b>- 30.302</b>	<b>- 35.329</b>	<b>- 30.351</b>	<b>- 23.264</b>	<b>Net lending (+) / Net borrowing (-)</b>

(1) See footnote (1), table 94 (page 96).

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 94 (σελίδα 96).



97. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές  
Per capita figures at current prices

<i>Ευρώ<sup>(1)</sup></i>	<i>Euro<sup>(1)</sup></i>											
	2000	2001	2002	2003	2004*	2005*	2006*	2007*	2008*	2009*	2010*	
<b>Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους<sup>(2)</sup></b>	<b>10.917.457</b>	<b>10.949.953</b>	<b>10.987.559</b>	<b>11.023.532</b>	<b>11.061.735</b>	<b>11.103.929</b>	<b>11.148.533</b>	<b>11.192.849</b>	<b>11.237.068</b>	<b>11.282.751</b>	<b>11.305.118</b>	<b>Total population in the middle of the year<sup>(2)</sup></b>
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	12.483	13.372	14.254	15.642	16.748	17.545	18.953	20.287	21.084	20.830	20.360	Gross domestic product at market prices
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	12.516	13.457	14.291	15.550	16.629	17.268	18.546	19.682	20.396	20.259	19.801	Gross national income at market prices
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	11.093	11.911	12.658	13.601	14.570	15.108	16.256	17.255	17.797	17.304	16.407	Net national income at market prices
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	11.241	12.056	12.747	13.692	14.618	15.091	16.254	17.126	17.745	17.199	16.289	Net national disposable income

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 94 (σελίδα 96).

(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

(1) See footnote (1), table 94 (page 96).

(2) Provisional estimates of the usual resident population on the 1st January of the year.









**ISSN 0028-0240**

τιμή: 12,00€ [εξωτερικού: 23,00€] / *price: 12,00€ [abroad: 23,00€]*

[www.statistics.gr](http://www.statistics.gr)